

Split-type Air-Conditioner

MXZ-3C24NA4

MXZ-3C30NA4

MXZ-4C36NA4

Installation Manual

For INSTALLER

- This manual only describes the installation of outdoor unit.
When installing the indoor unit, refer to the installation manual of indoor unit.
Any structural alterations necessary for installation must comply with local building code requirements.

English

Notice d'installation

Destinée à l'INSTALLATEUR

- Cette notice ne décrit que l'installation de l'appareil extérieur.
Lors de l'installation de l'appareil intérieur, consultez la notice d'installation de cet appareil.
Toute altération structurelle requise pour l'installation doit être conforme aux exigences du code du bâtiment local.

Français

Manual de instalación

Para el INSTALADOR

- En este manual sólo se describe la instalación de la unidad exterior.
Para instalar la unidad interior, consulte el manual de instalación de dicha unidad.
Cualquier modificación estructural necesaria para llevar a cabo la instalación deberá cumplir las normas de edificación locales.

Español

CONTENTS

1. BEFORE INSTALLATION 1
 2. OUTDOOR UNIT INSTALLATION 4
 3. FLARING WORK AND PIPE CONNECTION..... 5
 4. PURGING PROCEDURES, LEAK TEST, AND TEST RUN..... 7
 5. PUMPING DOWN 8

Required Tools for Installation

Phillips screwdriver	5/32 in. (4 mm) hexagonal wrench
Level	Flare tool for R410A
Scale	Gauge manifold for R410A
Utility knife or scissors	Vacuum pump for R410A
Torque wrench	Charge hose for R410A
Wrench (or spanner)	Pipe cutter with reamer

1. BEFORE INSTALLATION

1-1. THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY

- Be sure to read "THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY" before installing the air conditioner.
- Be sure to observe the warnings and cautions specified here as they include important items related to safety.
- After reading this manual, be sure to keep it together with the OPERATING INSTRUCTIONS for future reference.

▲ WARNING (Could lead to death, serious injury, etc.)

- **Do not install the unit by yourself (user).**
Incomplete installation could cause fire or electric shock, injury due to the unit falling, or leakage of water. Consult the dealer from whom you purchased the unit or a qualified installer.
- **Perform the installation securely referring to the installation manual.**
Incomplete installation could cause fire or electric shock, injury due to the unit falling, or leakage of water.
- **When installing the unit, use appropriate protective equipment and tools for safety.**
Failure to do so could cause injury.
- **Install the unit securely in a place which can bear the weight of the unit.**
If the installation location cannot bear the weight of the unit, the unit could fall causing injury.
- **Perform electrical work according to the installation manual and be sure to use an exclusive circuit. Do not connect other electrical appliances to the circuit.**
If the capacity of the power circuit is insufficient or there is incomplete electrical work, it could result in a fire or an electric shock.
- **Do not damage the wires by applying excessive pressure with parts or screws.**
Damaged wires could cause fire.
- **Be sure to cut off the main power in case of setting up the indoor P.C. board or wiring works.**
Failure to do so could cause electric shock.
- **Use the specified wires to connect the indoor and outdoor units securely and attach the wires firmly to the terminal block connecting sections so the stress of the wires is not applied to the sections.**
Incomplete connecting and securing could cause fire.
- **Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak.**
If gas leaks and accumulates in the area around the unit, it could cause an explosion.
- **Do not use intermediate connection of the power cord or the extension cord and do not connect many devices to one AC outlet.**
It could cause a fire or an electric shock due to defective contact, defective insulation, exceeding the permissible current, etc.
- **Be sure to use the parts provided or specified parts for the installation work.**
The use of defective parts could cause an injury or leakage of water due to a fire, an electric shock, the unit falling, etc.
- **When plugging the power supply plug into the outlet, make sure that there is no dust, clogging, or loose parts in both the outlet and the plug. Make sure that the power supply plug is pushed completely into the outlet.**
If there is dust, clogging, or loose parts on the power supply plug or the outlet, it could cause electric shock or fire. If loose parts are found on the power supply plug, replace it.
- **Attach the electrical cover to the indoor unit and the service panel to the outdoor unit securely.**
If the electrical cover of the indoor unit and/or the service panel of the outdoor unit are not attached securely, it could result in a fire or an electric shock due to dust, water, etc.
- **When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R410A) enters the refrigerant circuit.**
Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.
- **Do not discharge the refrigerant into the atmosphere. If refrigerant leaks during installation, ventilate the room.**
If refrigerant comes in contact with a fire, harmful gas could be generated. Refrigerant leakage may cause suffocation. Ventilate the room.
- **Check that the refrigerant gas does not leak after installation has been completed.**
If refrigerant gas leaks indoors, and comes into contact with the flame of a fan heater, space heater, stove, etc., harmful substances will be generated.
- **Use appropriate tools and piping materials for installation.**
The pressure of R410A is 1.6 times more than R22. Not using appropriate tools or materials and incomplete installation could cause the pipes to burst or injury.
- **When pumping down the refrigerant, stop the compressor before disconnecting the refrigerant pipes.**
If the refrigerant pipes are disconnected while the compressor is running and the stop valve is open, air could be drawn in and the pressure in the refrigeration cycle could become abnormally high. This could cause the pipes to burst or injury.
- **When installing the unit, securely connect the refrigerant pipes before starting the compressor.**
If the compressor is started before the refrigerant pipes are connected and when the stop valve is open, air could be drawn in and the pressure in the refrigeration cycle could become abnormally high. This could cause the pipes to burst or injury.
- **Fasten a flare nut with a torque wrench as specified in this manual.**
If fastened too tight, a flare nut may break after a long period and cause refrigerant leakage.
- **The unit shall be installed in accordance with national wiring regulations.**
- **Ground the unit correctly.**
Do not connect the ground to a gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone ground. Defective grounding could cause electric shock.
- **Be sure to install a Ground Fault Interrupt (GFI) circuit breaker.**
Failure to install a Ground Fault Interrupt (GFI) circuit breaker may result in electric shock or fire.
- **When opening or closing the valve below freezing temperatures, refrigerant may spurt out from the gap between the valve stem and the valve body, resulting in injuries.**
- **Do not alter the unit. It may cause fire, electric shock, injury or water leakage.**

▲ CAUTION (Could lead to serious injury in particular environments when operated incorrectly.)

- **Perform the drainage/piping work securely according to the installation manual.**
If there is defect in the drainage/piping work, water could drop from the unit, soaking and damaging household goods.
- **Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the outdoor unit.**
This could cause injury.
- **Do not install the outdoor unit where small animals may live.**
If small animals enter and touch the electric parts inside the unit, it could cause a malfunction, smoke emission, or fire. Also, advise user to keep the area around the unit clean.

1-2. SPECIFICATIONS

Model	Power supply		Pipe length and height difference *1, *2, *3, *4, *5, *6, *7, *8			
	Rated Voltage	Frequency	Max. pipe length per indoor unit / for multi-system	Max. height difference	Max. no. of bends per indoor unit / for multi system	Refrigerant adjustment A *7
MXZ-3C24NA4 MXZ-3C30NA4 MXZ-4C36NA4	208 / 230 V	60 Hz	82 ft. (25 m) / 230 ft. (70 m)	49 ft. (15 m)	25 / 70	1.08 oz each 5 ft. (20 g/m)

*1 Never use pipes with thickness less than specified. The pressure resistance will be insufficient.
 *2 Use a copper pipe or a copper-alloy seamless pipe.
 *3 Be careful not to crush or bend the pipe during pipe bending.
 *4 Refrigerant pipe bending radius must be 4 in. (100 mm) or more.
 *5 Insulation material : Heat resisting foam plastic 0.045 specific gravity
 *6 Be sure to use the insulation of specified thickness. Excessive thickness may cause incorrect installation of the indoor unit and insufficient thickness may cause dew dripage.
 *7 If pipe length exceeds 98 ft. (30 m), additional refrigerant (R410A) charge is required. (No additional charge is required for pipe length less than 98 ft. (30 m).)
 Additional refrigerant (ft.) = $A \times \frac{(\text{pipe length (ft.)} - 98)}{5}$
 Additional refrigerant (m) = $A \times (\text{pipe length (m)} - 30)$
 *8 When connecting two PAA-A18 units, be sure to provide the total piping length of 33 ft (10 m) or more and change the gas pipe diameter to ø5/8 inch (15.88 mm).

1-3. SELECTING OPTIONAL DIFFERENT-DIAMETER JOINTS

If the diameter of connection pipe does not match the port size of outdoor unit, use optional different-diameter joints according to the following table.

(Unit: inch (mm))

Port size of outdoor unit			Optional different-diameter joints (port size of outdoor unit → diameter of connection pipe)
MXZ-3C	MXZ-4C	Liquid / Gas	1/4 (6.35) → 3/8 (9.52) : PAC-493PI 3/8 (9.52) → 1/2 (12.7) : MAC-454JP-E 3/8 (9.52) → 5/8 (15.88) : PAC-SG76RJ-E 1/2 (12.7) → 3/8 (9.52) : MAC-A455JP-E 1/2 (12.7) → 5/8 (15.88) : MAC-A456JP-E Refer to the installation manual of indoor unit for the diameter of connection pipe of indoor unit.
A UNIT		1/4 (6.35) / 1/2 (12.7)	
B - C UNIT	B - D UNIT	1/4 (6.35) / 3/8 (9.52)	

1-4. SELECTING THE INSTALLATION LOCATION

- Where it is not exposed to strong wind.
- Where airflow is good and dustless.
- Where rain or direct sunshine can be avoided as much as possible.
- Where neighbours are not annoyed by operation sound or hot air.
- Where rigid wall or support is available to prevent the increase of operation sound or vibration.
- Where there is no risk of combustible gas leakage.
- When installing the unit, be sure to secure the unit legs.
- Where it is at least 10 ft. (3 m) away from the antenna of TV set or radio. Operation of the air conditioner may interfere with radio or TV reception in areas where reception is weak. An amplifier may be required for the affected device.
- Install the unit horizontally.
- Please install it in an area not affected by snowfall or blowing snow. In areas with heavy snow, please install a canopy, a pedestal and/or some baffle boards.

Note:

It is advisable to make a piping loop near outdoor unit so as to reduce vibration transmitted from there.

Note:

When operating the air conditioner in low outside temperature, be sure to follow the instructions described below.

- Never install the outdoor unit in a place where its air inlet/outlet side may be exposed directly to wind.
- To prevent exposure to wind, install the outdoor unit with its air inlet side facing the wall.
- To prevent exposure to wind, it is recommended to install a baffle board on the air outlet side of the outdoor unit.

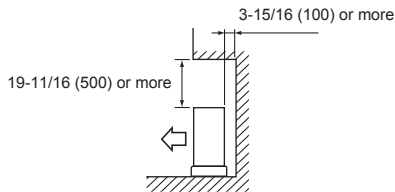
Avoid the following places for installation where air conditioner trouble is liable to occur.

- Where flammable gas could leak.
- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as a hot spring.
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where there is emission of high levels of VOCs, including phthalate compounds, formaldehyde, etc., which may cause chemical cracking.

FREE SPACE REQUIRED AROUND OUTDOOR UNIT

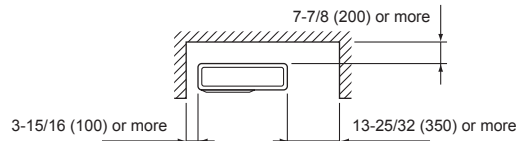
1. Obstacles above

When there is no obstacle in front and on the sides of the unit, it is allowed to install the unit where an obstacle is above the unit only if the space shown in the figure is provided.



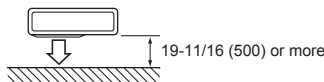
2. Front (blowing) side open

As long as space indicated in the figure is provided, it is allowed to install the unit where obstacles are behind and on the sides of the unit. (No obstacle above the unit)



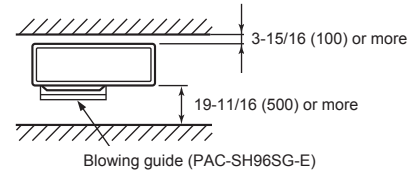
3. Obstacles in front (blowing) only

When there is an obstacle in front of the unit as shown in the figure, open space above, behind, and on the sides of the unit is required.



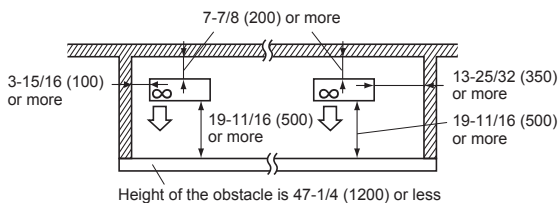
4. Obstacles in front and behind

The unit can be used by attaching an optional outdoor blowing guide (PAC-SH96SG-E) (but both sides and top are open).



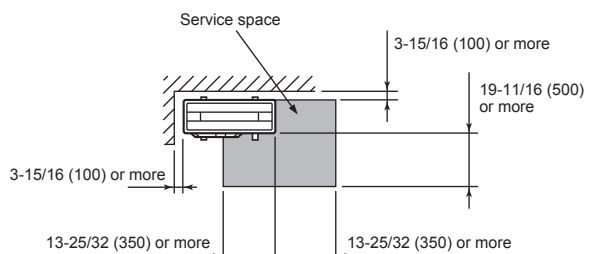
5. Obstacles in front, behind and on side(s)

- When installing the unit in an area that is enclosed with walls such as a verandah, be sure to have enough space as shown below. In this case, the air conditioning capacity and power consumption might deteriorate.
- When installing two or more units, do not install the units in front or behind each other.



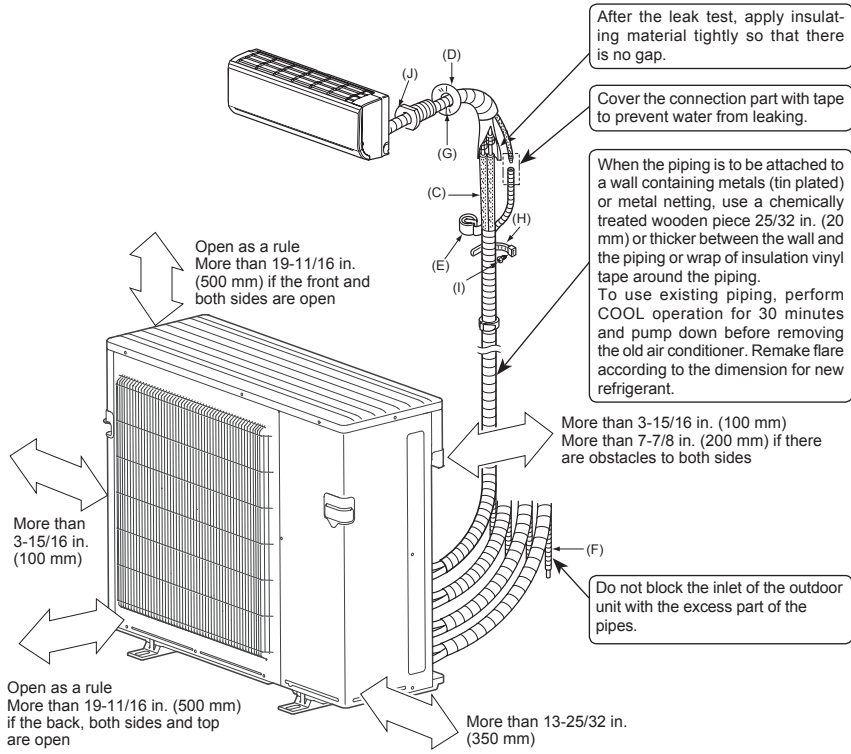
6. Service space

Provide space for service and maintenance as shown in the figure.



(Unit: inch (mm))

1-5. INSTALLATION DIAGRAM



PARTS TO BE PROVIDED AT YOUR SITE

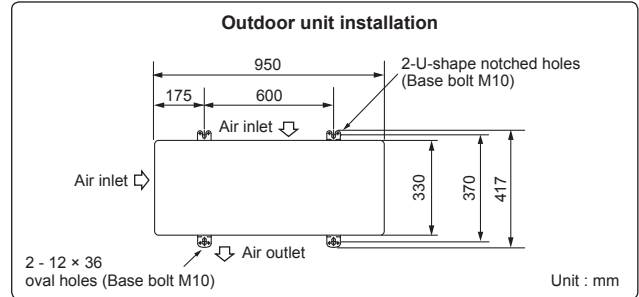
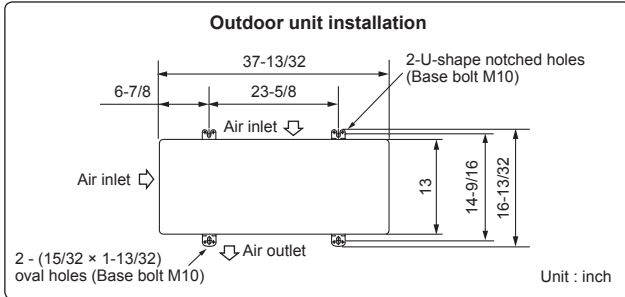
(A)	Power supply cord*	1
(B)	Indoor/outdoor unit connecting wire*	1
(C)	Extension pipe	1
(D)	Wall hole cover	1
(E)	Piping tape	1
(F)	Extension drain hose (or soft PVC hose, 19/32 in. (15 mm) inner diameter or hard PVC pipe VP30)	1
(G)	Putty	1
(H)	Pipe fixing band	2 to 7
(I)	Fixing screw for (H)	2 to 7
(J)	Wall hole sleeve	1
(K)	Soft PVC hose, 19/32 in. (15 mm) inner diameter or hard PVC pipe VP30 for drain socket (1)	1

* Note:

Place indoor/outdoor unit connecting wire (B) and power supply cord (A) at least 3 ft. (1 m) away from the TV antenna wire.

The "Qty" for (B) to (J) in the above table is quantity to be used per indoor unit.

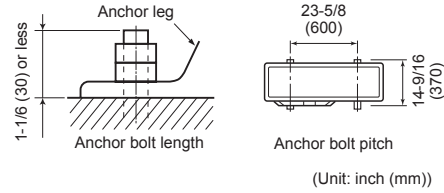
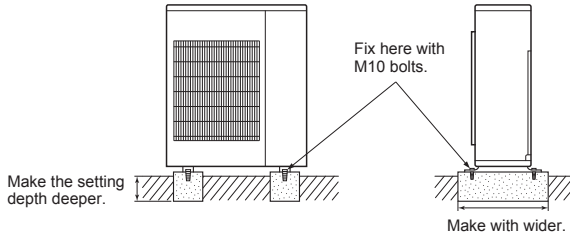
Units should be installed by licensed contractor according to local code requirements.



2. OUTDOOR UNIT INSTALLATION

2-1. INSTALLING THE UNIT

- Be sure to fix the unit's legs with bolts when installing it.
- Be sure to install the unit firmly to ensure that it does not fall by an earthquake or a gust.
- Refer to the figure in the right for concrete foundation.
- Do not use the drain socket and the drain caps in the cold region. Drain may freeze and it makes the fan stop.

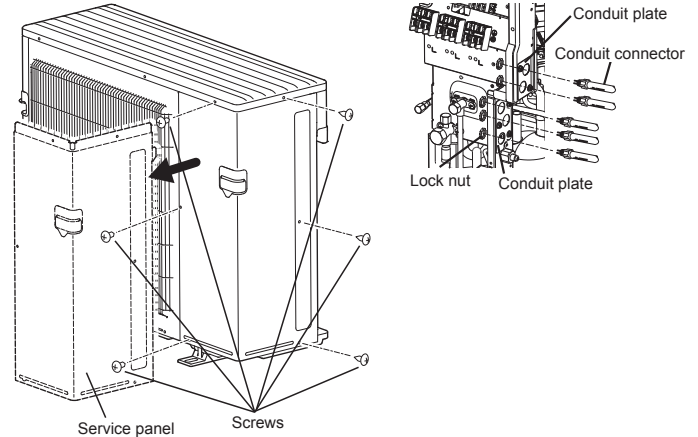


2-2. CONNECTING WIRES FOR OUTDOOR UNIT

- Be sure to use special circuits for room air conditioner.
- Wiring work should be based on applicable technical standards.
- Wiring connections should be made following the diagram.
- Screws should be tightened so they won't loosen.

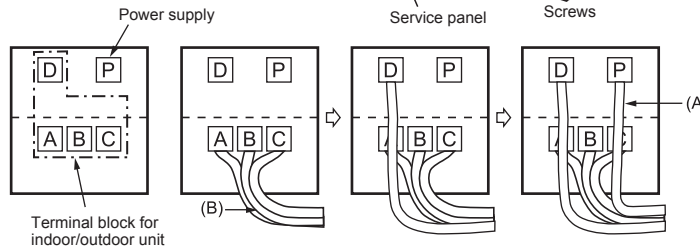
ELECTRICAL SPECIFICATIONS			
OUTDOOR UNIT	MXZ-3C24NA4	MXZ-3C30NA4	MXZ-4C36NA4
Power supply (V, PHASE, Hz)	208/230, 1, 60		
Max. Fuse size (time delay) (A)	25		
Min. Circuit Ampacity (A)	22.1		23.1
Fan motor (F.L.A)	2.43		2.43
Compressor	(R.L.A)	12	12
	(L.R.A)	13.7	13.7
Control voltage	Indoor unit-Remote controller : (Wireless) Indoor unit-Outdoor unit : DC12-24V		

- 1) Remove the service panel.
- 2) Remove the conduit plate.
- 3) Attach the conduit connector to conduit plate with lock nut then secure it to the unit with screws.
- 4) Connect ground wires to the TB support.
- 5) Loosen terminal screw, and connect indoor/outdoor unit connecting wire (B) from the indoor unit correctly on the terminal block. Be careful not to make mis-wiring. Fix the wire to the terminal block securely so that no part of its core is appeared, and no external force is conveyed to the connecting section of the terminal block.
- 6) Firmly tighten the terminal screws to prevent them from loosening. After tightening, pull the wires lightly to confirm that they do not move.
- 7) Perform 5) and 6) for each indoor unit.
- 8) Connect power supply cord (A).
- 9) Close the service panel securely. Make sure that 3-3. PIPE CONNECTION is completed.



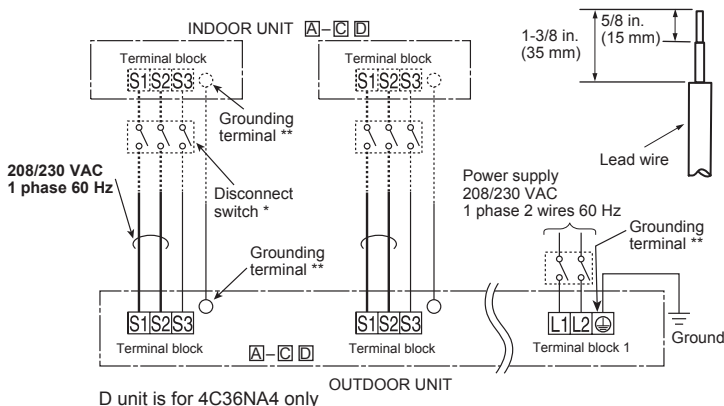
Connecting order

- Connect the terminal block in following order.
A→B→C→D→P
D unit is for 4C36NA4 only



Remark:

- * A disconnect switch should be required. Check the local code.
- ** Use a ring tongue terminal in order to connect a ground wire to terminal.



D unit is for 4C36NA4 only

- Connect wires to the matching numbers of terminals.
- Be sure to attach each screw to its correspondent terminal when securing the cord and/or the wire to the terminal block.

CONNECTING WIRES AND CONNECTING GROUND WIRE

- Use solid conductor Min. AWG14 or stranded conductor Min. AWG14.
- Use double insulated copper wire with 600 V insulation.
- Use copper conductors only.
- * Follow local electrical code.

POWER SUPPLY CABLE AND GROUND WIRE

- Use solid or stranded conductor Min. AWG12.
- Use copper conductors only.
- * Follow local electrical code.

⚠ WARNING:

Use the indoor/outdoor unit connecting wire that meets the Standards to connect the indoor and outdoor units and fix the wire to the terminal block securely so that no external force is conveyed to the connecting section of the terminal block. An incomplete connection or fixing of the wire could result in a fire.

For future servicing, give extra length to the connecting wires.

3. FLARING WORK AND PIPE CONNECTION

3-1. PRECAUTIONS FOR DEVICES THAT USE R410A REFRIGERANT

- Use C1220 copper phosphorus, for copper and copper alloy seamless pipes, to connect the refrigerant pipes. Use refrigerant pipes with the thicknesses specified in the table to the below. Make sure the insides of the pipes are clean and do not contain any harmful contaminants such as sulfuric compounds, oxidants, debris, or dust. Always apply no-oxidation brazing when brazing the pipes, otherwise, the compressor will be damaged.

⚠ WARNING:

When installing or relocating, or servicing the air conditioner, use only the specified refrigerant (R410A) to charge the refrigerant lines. Do not mix it with any other refrigerant and do not allow air to remain in the lines.

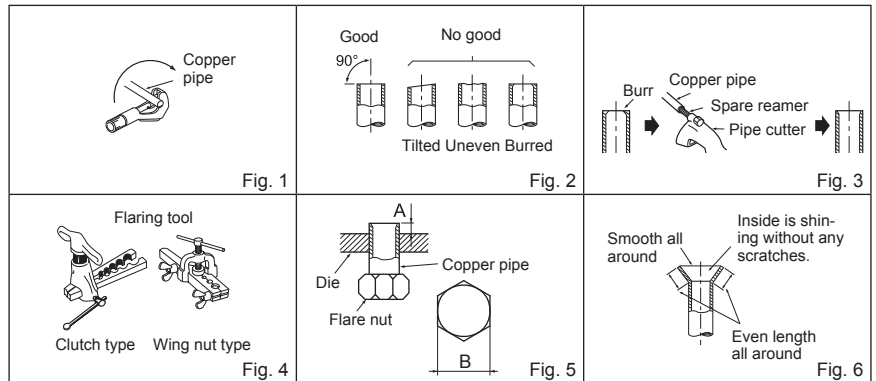
If air is mixed with the refrigerant, then it can be the cause of abnormal high pressure in the refrigerant line, and may result in an explosion and other hazards. The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure or system malfunction or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

Pipe size (mm)	ø6.35	ø9.52	ø12.7	ø15.88	ø19.05	ø22.2	ø25.4	ø28.58
Thickness (mm)	0.8	0.8	0.8	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0

- Do not use pipes thinner than those specified above.
- Use 1/2 H or H pipes if the diameter is 19.05 mm or larger.
- Be sure to have appropriate ventilation in order to prevent ignition. Furthermore, be sure to carry out fire prevention measures that there are no dangerous or flammable objects in the surrounding area.

3-2. FLARING WORK

- 1) Cut the copper pipe correctly with pipe cutter. (Fig. 1, 2)
- 2) Completely remove all burrs from the cut cross section of pipe. (Fig. 3)
 - Aim the copper pipe downward while removing burrs to prevent burrs from dropping in the pipe.
- 3) Remove flare nuts attached to indoor and outdoor units, then put them on pipe having completed burr removal. (Not possible to put them on after flaring work.)
- 4) Flaring work (Fig. 4, 5). Firmly hold copper pipe in the dimension shown in the table. Select A inch (mm) from the table according to the tool selected.
- 5) Check
 - Compare the flared work with Fig. 6.
 - If flare is noted to be defective, cut off the flared section and do flaring work again.



Pipe diameter [inch (mm)]	B [inch (mm)]	A [inch (mm)]			Tightening torque		
		Clutch type tool for R410A	Clutch type tool for R22	Wing nut type tool for R22	ft-lb	N•m	kgf•cm
1/4 (ø6.35)	21/32 (17)	0 to 0.02 (0 to 0.5)	0.04 to 0.06 (1.0 to 1.5)	0.06 to 0.08 (1.5 to 2.0)	10 to 13	13.7 to 17.7	140 to 180
3/8 (ø9.52)	7/8 (22)				25 to 30	34.3 to 41.2	350 to 420
1/2 (ø12.7)	1-1/32 (26)			0.08 to 1.0 (2.0 to 2.5)	36 to 42	49.0 to 56.4	500 to 575
5/8 (ø15.88)	1-5/32 (29)				54 to 58	73.5 to 78.4	750 to 800

3-3. PIPE CONNECTION

- The connected pipe size differs depending the models and the capacities of indoor units.

Indoor unit capacity		06 ~ 09	12	15 ~ 18	24
Indoor unit: M series	Liquid pipe size	ø6.35	ø6.35	ø6.35	ø9.52 *1
	Gas pipe size	ø9.52	ø9.52	ø12.7	ø15.88
Indoor unit: S series	Liquid pipe size	ø6.35	ø6.35	ø6.35	ø9.52
	Gas pipe size	ø9.52	ø9.52	ø12.7	ø15.88
Indoor unit: P series *2	Liquid pipe size	ø6.35	ø6.35	ø6.35	ø9.52
	Gas pipe size	ø9.52	ø12.7	ø12.7 *3	ø15.88

*1 When the diameter of connection pipe does not match the port size of the indoor unit, use an optional different-diameter joint.

*2 Refer to the installation manual of P series for details of MVZ-A and SVZ-KP.

*3 To connect the PAA-A18 unit, change the gas pipe diameter to ø5/8 inch (15.88 mm).

- Use tightening torque table above as a guideline for indoor unit side union joint section, and tighten using two wrenches. Excessive tightening damages the flare section.

- Do not apply refrigeration oil on screw threads. Excessive tightening torque will result in damage on the screw.
- For connection, first align the center, then tighten the first 3 to 4 turns of flare nut by hand.
- Tighten the flare nut with a torque wrench as specified in the table.
 - Over-tightening may cause damage to the flare nut, resulting in refrigerant leakage.
 - Be sure to wrap insulation around the piping. Direct contact with the bare piping may result in burns or frostbite.

3-4. INSULATION AND TAPING

- Cover piping joints with pipe cover.
- For outdoor unit side, surely insulate every piping including valves.
- Using piping tape (E), apply taping starting from the entry of outdoor unit.
 - Stop the end of piping tape (E) with tape (with adhesive agent attached).
 - When piping have to be arranged through above ceiling, closet or where the temperature and humidity are high, wind additional commercially sold insulation to prevent condensation.

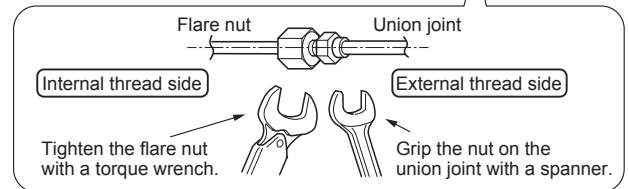
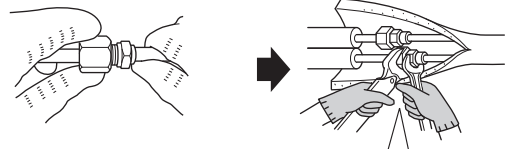
⚠ WARNING

When installing the unit, securely connect the refrigerant pipes before starting the compressor.

⚠ CAUTION

When there are the ports which are not used, make sure their nuts are tightened securely.

Indoor unit connection



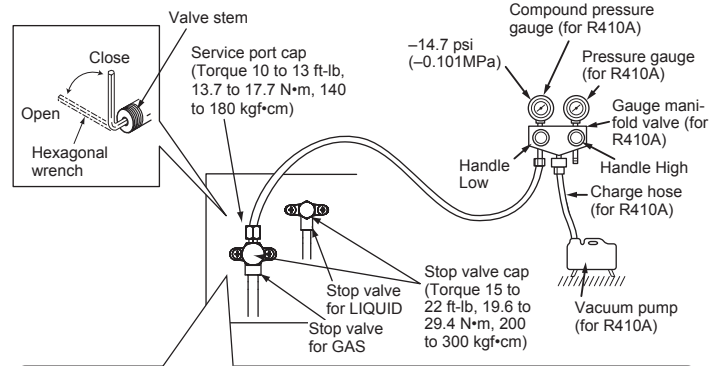
Outdoor unit connection



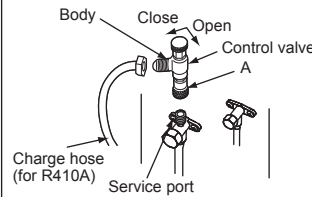
4. PURGING PROCEDURES, LEAK TEST, AND TEST RUN

4-1. PURGING PROCEDURES AND LEAK TEST

- 1) Remove service port cap of stop valve on the side of the outdoor unit gas pipe.
(The stop valves are fully closed and covered in caps in their initial state.)
- 2) Connect gauge manifold valve and vacuum pump to service port of stop valve on the gas pipe side of the outdoor unit.
- 3) Run the vacuum pump. (Vacuumize for more than 15 minutes.)
- 4) Check the vacuum with gauge manifold valve, then close gauge manifold valve, and stop the vacuum pump.
- 5) Leave as it is for one or two minutes. Make sure the pointer of gauge manifold valve remains in the same position. Confirm that pressure gauge shows -14.7 psi [Gauge] (-0.101 MPa).
- 6) Remove gauge manifold valve quickly from service port of stop valve.
- 7) After refrigerant pipes are connected and evacuated, fully open the valve stem of all stop valves on both sides of gas pipe and liquid pipe by the hexagonal wrench. If the valve stem hits the stopper, do not turn it any further. Operating without fully opening lowers the performance and this causes trouble.
- 8) Refer to 1-2., and charge the prescribed amount of refrigerant if needed. Be sure to charge slowly with liquid refrigerant. Otherwise, composition of the refrigerant in the system may be changed and affect performance of the air conditioner.
- 9) Tighten cap of service port to obtain the initial status.
- 10) Leak test



Precautions when using the control valve

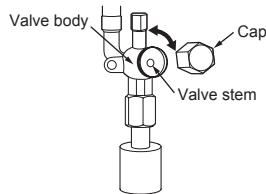


When attaching the control valve to the service port, valve core may deform or loosen if excess pressure is applied. This may cause gas leak.

When attaching the control valve to the service port, make sure that the valve core is in closed position, and then tighten part A. Do not tighten part A or turn the body when valve core is in open position.

WARNING

When opening or closing the valve below freezing temperatures, refrigerant may spurt out from the gap between the valve stem and the valve body, resulting in injuries.



4-2. GAS CHARGE

Perform gas charge to unit.

- 1) Connect gas cylinder to the service port of stop valve.
- 2) Perform air purge of the pipe (or hose) coming from refrigerant gas cylinder.
- 3) Replenish specified amount of the refrigerant, while operating the air conditioner for cooling.

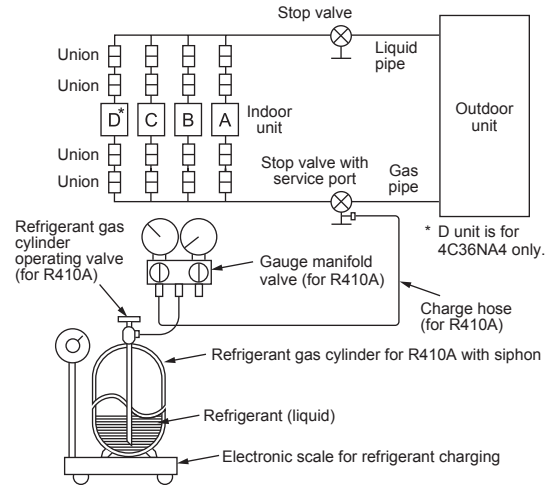
Note:

In case of adding refrigerant, comply with the quantity specified for the refrigerating cycle.

CAUTION:

When charging the refrigerant system with additional refrigerant, be sure to use liquid refrigerant. Adding gas refrigerant may change the composition of the refrigerant in the system and affect normal operation of the air conditioner. Also, charge the liquid refrigerant slowly, otherwise the compressor will be locked.

To maintain the high pressure of the gas cylinder, warm the gas cylinder with warm water (under 104°F (40°C)) during cold season. But never use naked fire or steam.

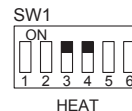
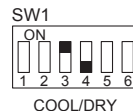
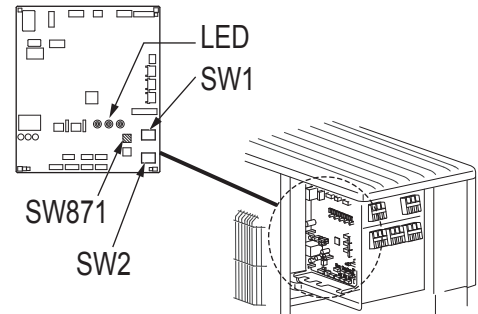


4-3. LOCKING THE OPERATION MODE OF THE AIR CONDITIONER (COOL, DRY, HEAT)

- Description of the function:
With this function, once the operation mode is locked to either COOL/DRY mode or HEAT mode, the air conditioner operates in that mode only.
- * Changing the setting is required to activate this function. Please explain about this function to your customers and ask them whether they want to use it.

[How to lock the operation mode]

- 1) Be sure to turn off the main power for the air conditioner before making the setting.
- 2) Set the "3" of SW1 on the outdoor controller board to ON to enable this function.
- 3) To lock the operation mode in COOL/DRY mode, set the "4" of SW1 on the outdoor controller board to OFF. To lock the operation in HEAT mode, set the same switch to ON.
- 4) Turn on the main power for the air conditioner.

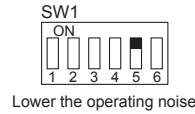


4-4. LOWERING THE OPERATION NOISE OF THE OUTDOOR UNIT

- Description of the function:
With this function, the operating noise of the outdoor unit can be lowered by reducing the operation load, for example, during nighttime in COOL mode. However, please note that the cooling and heating capacity may lower if this function is activated.
- * Changing the setting is required to activate this function. Please explain about this function to your customers and ask them whether they want to use it.

[How to lower the operating noise]

- 1) Be sure to turn off the main power for the air conditioner before making the setting.
- 2) Set the "5" of SW1 on the outdoor controller board to ON to enable this function.
- 3) Turn on the main power for the air conditioner.



4-5. TEST RUN

- Test runs of the indoor units should be performed individually. See the installation manual coming with the indoor unit, and make sure all the units operate properly.
- If the test run with all the units is performed at once, possible erroneous connections of the refrigerant pipes and the indoor/outdoor unit connecting wires cannot be detected. Thus, be sure to perform the test run one by one.

About the restart protective mechanism

Once the compressor stops, the restart preventive device operates so the compressor will not operate for 3 minutes to protect the air conditioner.

Wiring/piping correction function

This unit has a wiring/piping correction function which corrects wiring and piping combination. When there is possibility of incorrect wiring and piping combination, and confirming the combination is difficult, use this function to detect and correct the combination by following the procedures below.

Make sure that the following is done.

- Power is supplied to the unit.
- Stop valves are open.

Note:

During detection, the operation of the indoor unit is controlled by the outdoor unit. During detection, the indoor unit automatically stops operation. This is not a malfunction.

Procedure

Press the piping/wiring correction switch (SW871) 1 minute or more after turning on the power supply.

- Correction completes in 10 to 20 minutes. When the correction is completed, its result is shown by LED indication. Details are described in the following table.
- To cancel this function during its operation, press the piping/wiring correction switch (SW871) again.
- When the correction completed without error, do not press the piping/wiring correction switch (SW871) again.

When the result is "Not completed", press the piping/wiring correction switch (SW871) again to cancel this function. Then, confirm the wiring and piping combination in a conventional manner by operating the indoor units one by one.

- The operation is done while the power is supplied. Make sure not to contact parts other than the switch, including the P.C. board. This may cause electric shock or burn by hot parts and live parts around the switch. Contacting the live parts may cause P.C. board damage.
- To prevent electronic control P.C. board damage, make sure to perform static elimination before operating this function.

- This function does not operate when the outside temperature is 32°F (0°C) or below.

LED indication during detection:

LED1 (Red)	LED2 (Yellow)	LED3 (Green)
Lit	Lit	Once

Result of piping/wiring correction function

LED1 (Red)	LED2 (Yellow)	LED3 (Green)	Result
Lit	Not lit	Lit	Completed (Problem corrected or normal)
Once	Once	Once	Not completed (Detection failed)
Other indications			Refer to "SAFETY PRECAUTIONS WHEN LED BLINKS" located behind the service panel.

4-6. EXPLANATION TO THE USER

- Using the OPERATING INSTRUCTIONS, explain to the user how to use the air conditioner (how to use the remote controller, how to remove the air filters, how to remove or put the remote controller in the remote controller holder, how to clean, precautions for operation, etc.).
- Recommend the user to read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully.

5. PUMPING DOWN

When relocating or disposing of the air conditioner, pump down the system following the procedure below so that no refrigerant is released into the atmosphere.

- 1) Turn off the breaker.
- 2) Connect the gauge manifold valve to the service port of the stop valve on the gas pipe side of the outdoor unit.
- 3) Fully close the stop valve on the liquid pipe side of the outdoor unit.
- 4) Turn on the breaker.
- 5) Start the emergency COOL operation on all the indoor units.
- 6) When the pressure gauge shows 0.1 to 0 psi [Gauge] (0.05 to 0 MPa), fully close the stop valve on the gas pipe side of the outdoor unit and stop the operation. (Refer to the indoor unit installation manual about the method for stopping the operation.)
 - * If too much refrigerant has been added to the air conditioner system, the pressure may not drop to 0.1 to 0 psi [Gauge] (0.05 to 0 MPa), or the protection function may operate due to the pressure increase in the high-pressure refrigerant circuit. If this occurs, use a refrigerant collecting device to collect all of the refrigerant in the system, and then recharge the system with the correct amount of refrigerant after the indoor and outdoor units have been relocated.
- 7) Turn off the breaker. Remove the pressure gauge and the refrigerant piping.

⚠ WARNING

When the refrigeration circuit has a leak, do not execute pump down with the compressor. When pumping down the refrigerant, stop the compressor before disconnecting the refrigerant pipes. The compressor may burst if air etc. get into it.

TABLE DES MATIERES

1. AVANT L'INSTALLATION.....	1
2. INSTALLATION DE L'APPAREIL EXTÉRIEUR.....	4
3. TRAVAUX D'ÉVASEMENT ET RACCORDEMENT DES TUYAUX.....	5
4. PROCEDURES DE PURGE, TEST DE CONTROLE DES FUITES ET ESSAI DE FONCTIONNEMENT.....	7
5. PURGE.....	8

Outils nécessaires à l'installation

Tournevis Phillips	Clé hexagonale de 5/32 po. (4 mm)
Niveau	Outil d'évasement pour le modèle R410A
Règle graduée	Tubulure de jauge pour le modèle R410A
Couteau tout usage ou paire de ciseaux	Pompe à vide pour le modèle R410A
Clé dynamométrique	Tuyau de charge pour le modèle R410A
Clé à ouverture fixe (ou clé simple)	Coupe-tuyau avec alésoir

1. AVANT L'INSTALLATION

1-1. INSTRUCTIONS A RESPECTER A TOUT MOMENT PAR MESURE DE SECURITE

- Veuillez lire les "INSTRUCTIONS A RESPECTER A TOUT MOMENT PAR MESURE DE SECURITE" avant de procéder à l'installation du climatiseur.
- Veuillez respecter scrupuleusement les mises en garde contenues dans cette notice car elles concernent des points essentiels à la sécurité.
- Après avoir lu la présente notice, veuillez la conserver avec les NOTICE D'UTILISATION de l'appareil pour pouvoir la consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT (Peut entraîner la mort, des blessures graves, etc.)

- N'installez jamais l'unité seul (utilisateur). Une installation incomplète peut être à l'origine d'un incendie, d'une électrocution, de blessures suite à la chute de l'appareil ou de fuites d'eau. Consulter un revendeur local ou un installateur agréé.
- Exécuter les travaux d'installation en toute sécurité conformément aux instructions de la notice d'installation. Une installation incomplète peut être à l'origine d'un incendie, d'une électrocution, de blessures suite à la chute de l'appareil ou de fuites d'eau.
- Lors de l'installation de l'appareil, utiliser l'équipement de protection et les outils adéquats, par mesure de sécurité. Le non-respect de ces recommandations peut être à l'origine de blessures.
- Par mesure de sécurité, installer l'appareil dans un endroit capable de supporter son poids. Si l'appareil est installé dans un endroit incapable de supporter son poids, il pourrait tomber et blesser quelqu'un.
- Exécuter les travaux d'électricité en toute sécurité conformément aux instructions de la notice d'installation et prévoir un circuit électrique réservé au climatiseur. Ne brancher aucun autre appareil électrique sur le circuit du climatiseur. Un circuit électrique de capacité insuffisante ou une installation incorrecte peuvent être à l'origine d'un incendie ou d'une électrocution.
- Pour éviter toute détérioration, veillez à ce que les pièces et les vis n'exercent pas de pression excessive sur les câbles. Des câbles endommagés pourraient provoquer un incendie.
- Toujours couper l'alimentation principale lors de l'installation de la carte à circuits imprimés du panneau de commande de l'unité interne ou lors d'une intervention sur le câblage électrique. Le non-respect de ces recommandations peut être à l'origine d'une électrocution.
- Utiliser les câbles spécifiés pour raccorder en toute sécurité les unités interne et externe et fixer les câbles solidement aux sections de raccordement des blocs de sorties de façon à ce qu'ils n'exercent aucune pression sur les sections de raccordement. Un branchement incomplet et non sécurisé peut provoquer un incendie.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammable. La fuite et l'accumulation de gaz autour de l'appareil peut entraîner des risques d'explosion.
- Ne pas utiliser de raccord intermédiaire ou de rallonge pour brancher le cordon d'alimentation et ne pas brancher plusieurs appareils à une même prise secteur. Un mauvais contact, une isolation insuffisante, un courant trop fort, etc. peuvent entraîner des risques d'incendie ou d'électrocution, etc.
- Veiller à utiliser les pièces fournies ou spécifiées dans la notice lors des travaux d'installation. L'utilisation de pièces défectueuses peut être à l'origine de blessures corporelles ou d'une fuite d'eau suite à un incendie, une électrocution, la chute de l'appareil, etc.
- Au moment de brancher la fiche d'alimentation dans la prise secteur, veiller à déboursoier et nettoyer la fiche et la prise en contrôlant qu'aucun élément n'est desserré. S'assurer que la fiche d'alimentation est enfoncée à fond dans la prise secteur. La présence de poussière, de saleté ou d'éléments desserrés dans la fiche d'alimentation ou la prise secteur peut être à l'origine d'une électrocution ou d'un incendie. Contrôler la fiche d'alimentation et remplacer les éléments desserrés éventuels.
- Fixer correctement le couvercle du boîtier électrique de l'unité interne et le panneau de service de l'unité externe. Si le couvercle du boîtier électrique de l'unité interne et/ou le panneau de service de l'unité externe sont mal fixés, ils risquent de provoquer un incendie ou une électrocution en raison de la poussière, de l'eau, etc. présentes dans le circuit.
- Lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil, veiller à ce qu'aucune substance autre que le réfrigérant spécifié (R410A) ne pénètre dans le circuit de réfrigération. La présence d'une substance étrangère, comme de l'air dans le circuit, peut provoquer une augmentation anormale de la pression et causer une explosion, voire des blessures. L'utilisation de réfrigérant autre que celui qui est spécifié pour le système provoquera une défaillance mécanique, un mauvais fonctionnement du système, ou une panne de l'appareil. Dans le pire des cas, la sécurité du produit pourrait être gravement mise en danger.
- Ne libérez pas le réfrigérant dans l'atmosphère. En cas de fuite de réfrigérant pendant l'installation, aérez la pièce. Tout contact entre le réfrigérant et une flamme pourrait provoquer l'émission de gaz toxiques. Des fuites de réfrigérant peuvent provoquer une asphyxie. Aérez la pièce.
- A la fin de l'installation, aucune fuite de réfrigérant ne doit être présente sur le circuit. En cas de fuite de réfrigérant dans une pièce, et si le réfrigérant entre en contact avec la partie chauffante d'un appareil de chauffage à ventilation, chauffage d'appoint, poêle, etc., des substances toxiques peuvent se dégager.
- Utiliser les outils et l'équipement de tuyauterie adaptés à l'installation. La pression du réfrigérant R410A est 1,6 fois supérieure à celle du R22. L'utilisation d'outils ou d'équipements inadaptés et une installation incomplète peuvent provoquer l'éclatement des tuyaux et blesser quelqu'un.
- Pendant l'opération d'aspiration du réfrigérant, arrêter le compresseur avant de débrancher les tuyaux de réfrigérant. Si les tuyaux de réfrigérant sont débranchés avant l'arrêt du compresseur et si le robinet d'arrêt est ouvert, de l'air pourrait être aspiré et la pression du cycle de réfrigération pourrait monter de façon anormale. Les tuyaux pourraient éclater et blesser quelqu'un.
- Pendant l'installation de l'appareil, brancher correctement les tuyaux de réfrigérant avant de lancer le compresseur. Si le compresseur démarre avant le branchement des tuyaux de réfrigérant et si le robinet d'arrêt est ouvert, de l'air pourrait être aspiré et la pression du cycle de réfrigération pourrait monter de façon anormale. Les tuyaux pourraient éclater et blesser quelqu'un.
- Fixer un écrou évasé avec une clé dynamométrique comme indiqué dans cette notice. Si l'écrou évasé est trop serré, il pourrait se rompre au bout de plusieurs années et provoquer une fuite de réfrigérant.
- L'installation de l'appareil doit être conforme aux normes électriques nationales.
- Raccorder correctement l'unité à la terre. Ne pas raccorder le câble de terre à un tuyau de gaz, une conduite d'eau, un paratonnerre ou le câble de terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte risquerait de provoquer une électrocution.
- S'assurer d'installer un disjoncteur de fuites à la terre. L'absence d'un disjoncteur de fuites à la terre peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la vanne à des températures inférieures à 32°F (0°C), du réfrigérant peut gicler de l'espace entre la tige de vanne et le corps de vanne et provoquer des blessures.
- Ne pas modifier l'appareil. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de fuite d'eau.

⚠ PRECAUTION (Peut provoquer des blessures graves dans certains environnements si l'appareil n'est pas utilisé correctement.)

- Réaliser les travaux de vidange/tuyauterie conformément aux instructions de la notice d'installation. Si les travaux de vidange/tuyauterie ne sont pas réalisés correctement, de l'eau pourrait s'écouler et endommager le mobilier qui se trouve sous l'appareil.
- Ne toucher ni à l'entrée d'air ni aux ailettes en aluminium de l'unité externe. Risque de blessures.
- Ne pas installer l'unité externe à proximité de l'habitat d'animaux de petite taille. Si des animaux de petite taille pénètrent dans l'unité et entrent en contact avec les composants électriques, ils pourraient provoquer un dysfonctionnement, des émissions de fumée ou un incendie. Il convient également de conseiller à l'utilisateur de nettoyer régulièrement la périphérie de l'unité.

1-2. FICHE TECHNIQUE

Modèle	Alimentation		Longueur des tuyaux et différence de hauteur *1 *2, *3, *4, *5, *6, *7, *8			
	Tension nominale	Fréquence	Longueur max. des tuyaux par appareil intérieur / pour système à plusieurs appareils	Différence de hauteur max.	Nombre max. de coudes par appareil intérieur / pour système à plusieurs appareils	Dosage du réfrigérant A *7
MXZ-3C24NA4 MXZ-3C30NA4 MXZ-4C36NA4	208 / 230 V	60 Hz	82 ft. (25 m) / 230 ft. (70 m)	49 ft. (15 m)	25 / 70	1,08 once tous les 5 ft. (20 g/m)

*1 N'utilisez jamais des tuyaux dont l'épaisseur est inférieure à celle recommandée. Leur résistance à la pression serait insuffisante.

*2 Utilisez un tuyau en cuivre ou en alliage de cuivre sans soudure.

*3 Veillez à ne pas écraser ou tordre le tuyau lors du cintrage.

*4 Le rayon du cintrage d'un tuyau de réfrigérant doit être de 4 po. (100 mm) minimum.

*5 Matériau d'isolation : mousse plastique résistante à la chaleur d'une densité de 0,045

*6 Utilisez toujours un matériau isolant de l'épaisseur spécifiée. Une isolation trop épaisse pourrait être à l'origine d'une installation incorrecte de l'unité interne alors qu'une isolation trop fine pourrait provoquer des fuites.

*7 Si la longueur du tuyau dépasse 98 ft. (30 m), une quantité supplémentaire de réfrigérant (R410A) doit être ajoutée. (Aucune quantité supplémentaire n'est nécessaire pour une longueur de tuyau inférieure à 98 ft. (30 m).)

Quantité supplémentaire de réfrigérant (ft.) = $A \times \frac{(\text{longueur de tuyau (ft.)} - 98)}{5}$

Quantité supplémentaire de réfrigérant (m) = $A \times \frac{(\text{longueur de tuyau (m)} - 30)}{5}$

*8 Lorsque vous connectez deux appareils PAA-A18, prévoyez une longueur de tuyauterie totale de 33 pi (10 m) ou plus et changez le diamètre du tuyau de gaz en ø5/8 pouce (15,88 mm).

1-3. SÉLECTION DE JOINTS DE DIAMÈTRE DIFFÉRENT EN OPTION

Si le diamètre des tuyaux de connexion ne correspond pas au diamètre de passage de l'appareil extérieur, utiliser des joints de diamètre différent en option selon le tableau suivant.

(Unité : pouce (mm))

Diamètre de passage de l'appareil extérieur			Joint de diamètre différent en option (diamètre de passage de l'appareil extérieur → diamètre du tuyau de connexion)
MXZ-3C	MXZ-4C	Liquide / Gaz	1/4 (6,35) → 3/8 (9,52) : PAC-493PI 3/8 (9,52) → 1/2 (12,7) : MAC-454JP-E 3/8 (9,52) → 5/8 (15,88) : PAC-SG76RJ-E 1/2 (12,7) → 3/8 (9,52) : MAC-A455JP-E 1/2 (12,7) → 5/8 (15,88) : MAC-A456JP-E Se reporter au manuel d'installation de l'appareil intérieur pour connaître le diamètre du tuyau de connexion de l'appareil intérieur.
APPAREILS A		1/4 (6,35) / 1/2 (12,7)	
APPAREILS B - C	APPAREILS B - D	1/4 (6,35) / 3/8 (9,52)	

1-4. CHOIX DE L'EMPLACEMENT D'INSTALLATION

- Emplacement ne favorisant pas une exposition à des vents violents.
- Emplacement favorisant une bonne circulation d'air sans poussière excessive.
- Emplacement ne favorisant pas une exposition à la pluie ou aux rayons directs du soleil.
- Emplacement ne générant pas de nuisance pour le voisinage (bruit de fonctionnement ou pulsation d'air chaud).
- Emplacement sur un mur ou un support rigides pour éviter toute propagation du bruit de fonctionnement ou vibration de l'appareil.
- Emplacement qui ne risque pas d'être exposé à des fuites de gaz combustible.
- Lors de l'installation, pensez à fixer les supports de l'appareil.
- Emplacement à 10 ft. (3 m) minimum de l'antenne TV ou radio. Le fonctionnement du climatiseur peut interférer avec la réception des ondes radio ou TV dans des régions où la réception est faible. Il peut s'avérer nécessaire de brancher un amplificateur sur l'appareil concerné.
- Toujours installer l'appareil à l'horizontale.
- Installer le climatiseur dans un endroit à l'abri du vent et de la neige. Dans un endroit soumis à de fortes chutes de neige, installer un abri, un socle et/ou des écrans de protection.

Remarque :

Il est conseillé de faire une boucle avec le tuyau le plus près possible de l'unité externe de façon à réduire les vibrations transmises par l'unité.

Remarque :

Si vous utilisez le climatiseur alors que la température extérieure est basse, veuillez à observer les instructions ci-dessous.

- N'installez jamais l'unité externe dans un endroit où le côté présentant l'entrée/la sortie d'air risque d'être directement exposé au vent.
- Pour protéger l'unité externe du vent, installez-la de façon à ce que l'entrée d'air soit face au mur.
- Pour éviter toute exposition au vent, il est recommandé d'installer un écran de protection du côté de la sortie d'air de l'unité externe.

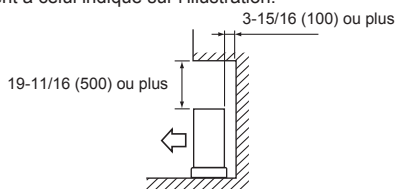
Pour éviter tout problème de fonctionnement, évitez d'installer le climatiseur dans les endroits suivants :

- En présence de fuites de gaz inflammable.
- En présence d'une grande quantité d'huile de machine.
- Dans les régions où l'air est très salin, comme en bord de mer.
- En présence de gaz sulfurique, comme dans les stations thermales.
- En présence d'équipements haute fréquence ou sans fil.
- En présence d'émissions importantes de COV (composés organiques volatiles), dont les composés de phtalate, le formaldéhyde etc., qui peuvent provoquer un craquage chimique.

ESPACE REQUIS AUTOUR DE L'APPAREIL EXTÉRIEUR

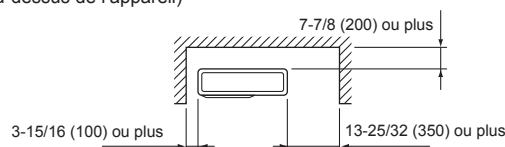
1. Obstacles au-dessus de l'appareil

En l'absence d'obstacle sur le devant et d'un côté ou de l'autre de l'appareil, ce dernier peut être installé même si un obstacle se trouve au-dessus de lui à condition que l'espace qui sépare l'appareil de l'obstacle soit au moins équivalent à celui indiqué sur l'illustration.



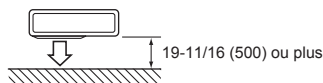
2. Devant (soufflerie) ouvert

Tant que l'espace qui sépare l'appareil de l'obstacle est au moins équivalent à celui indiqué sur l'illustration, l'appareil peut être installé même si des obstacles se trouvent derrière lui et d'un côté ou de l'autre. (Absence d'obstacle au-dessus de l'appareil)



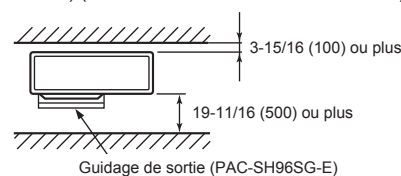
3. Obstacles sur le devant (soufflerie) uniquement

En présence d'un obstacle sur le devant de l'appareil comme indiqué sur l'illustration, il est indispensable de laisser un espace libre au-dessus, derrière et sur les côtés de l'appareil.



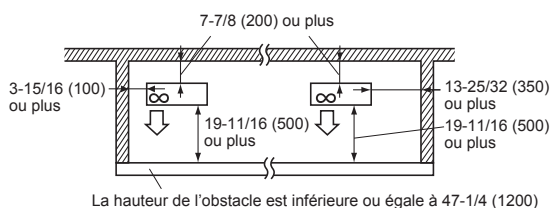
4. Obstacles sur le devant et derrière

L'appareil peut être utilisé en fixant un guidage de sortie d'air extérieur en option (PAC-SH96SG-E) (avec les deux côtés et le haut ouverts).



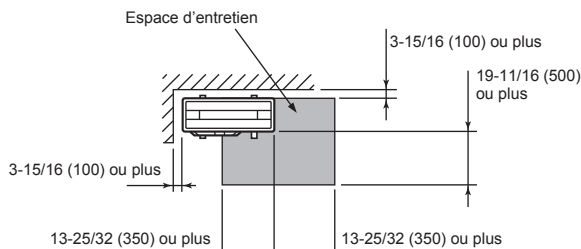
5. Obstacles sur le devant, derrière et sur le(s) côté(s)

- Si vous devez installer l'appareil dans un endroit ceint de murs de type véranda, veuillez à disposer de suffisamment d'espace comme indiqué ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, les performances du climatiseur risquent de se détériorer et la consommation d'électricité pourrait augmenter.
- Si vous installez au moins deux appareils, veuillez à ne pas les poser les uns devant ou derrière les autres.



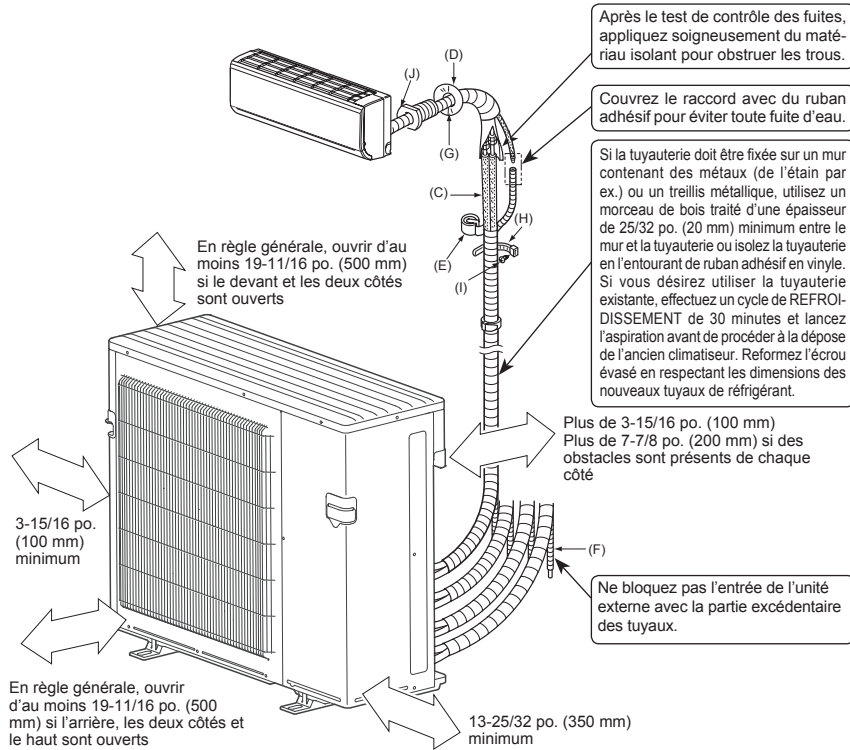
6. Espace d'entretien

Laissez un espace pour les travaux d'entretien comme indiqué sur l'illustration.



(Unité : pouce (mm))

1-5. SCHÉMA D'INSTALLATION



PIÈCES À FOURNIR SUR PLACE

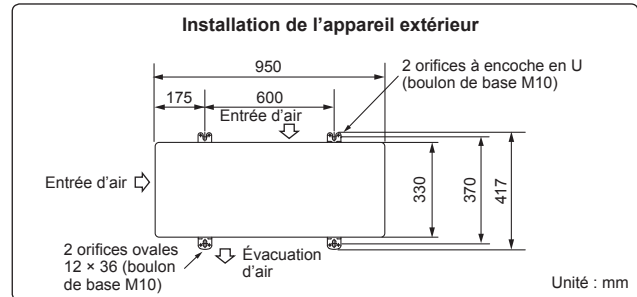
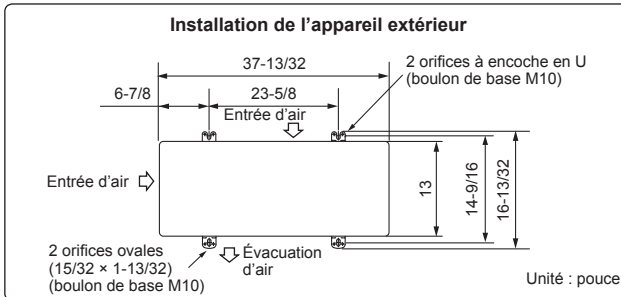
(A)	Câble d'alimentation*	1
(B)	Câble de connexion intérieur/extérieur*	1
(C)	Tuyau télescopique	1
(D)	Cache de l'orifice mural	1
(E)	Ruban de tuyauterie	1
(F)	Rallonge du tuyau flexible d'évacuation (ou tuyau flexible de chlorure de vinyle d'un diamètre intérieur de 19/32 po. (15 mm) ou tuyau VP30 de chlorure de vinyle)	1
(G)	Mastic	1
(H)	Attache de fixation pour tuyau	2 à 7
(I)	Vis de fixation pour (H)	2 à 7
(J)	Manchon d'ouverture murale	1
(K)	Tuyau flexible en PVC (chlorure de vinyle) d'un diamètre intérieur de 19/32 po. (15 mm) ou tuyau rigide VP30 en PVC pour la douille d'évacuation (1)	1

* Remarque :

Placer le câble de connexion intérieur/extérieur (B) et le câble d'alimentation (A) à 3 ft. (1 m) minimum du câble de l'antenne TV.

La "quantité" pour (B) à (J) ci-dessus est la quantité à utiliser pour l'appareil intérieur.

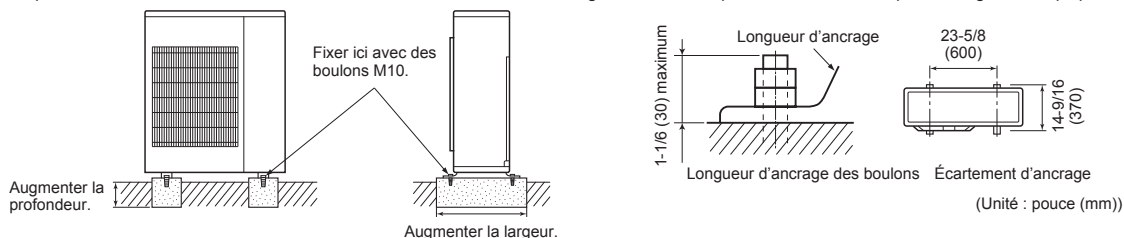
Ces appareils doivent être installés par des entrepreneurs agréés conformément aux réglementations locales en vigueur.



2. INSTALLATION DE L'APPAREIL EXTÉRIEUR

2-1. INSTALLATION DE L'APPAREIL

- S'assurer de bien attacher les pieds de l'appareil avec les boulons lors de l'installation.
- S'assurer d'installer l'appareil fermement pour qu'il ne tombe pas lors d'un tremblement de terre ou d'une tempête.
- Se référer à la figure ci-à droite pour les fondations.
- Ne pas utiliser la douille d'évacuation ni les bouchons d'évacuation en région froide. Le liquide d'évacuation risquerait de geler, ce qui provoquerait un arrêt du ventilateur.

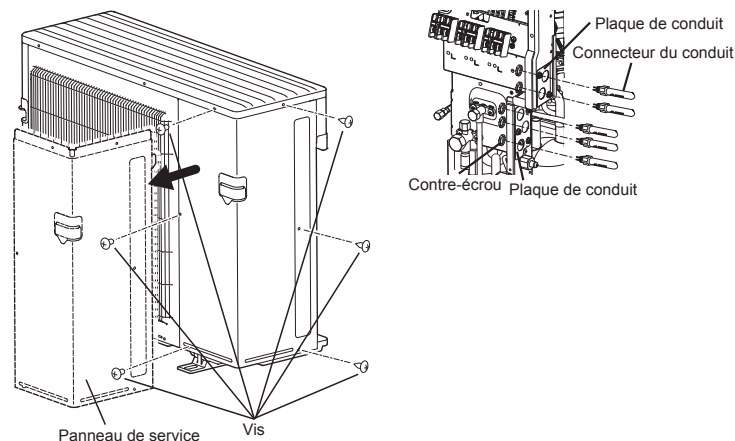


2-2. BRANCHEMENT DES CÂBLES DE L'APPAREIL EXTÉRIEUR

- Veiller à utiliser des circuits spéciaux pour le climatiseur.
- Le câblage doit être conforme aux normes techniques applicables.
- Le câblage doit être connecté conformément au schéma.
- Les vis doivent être serrées de façon à éviter leur desserrage.

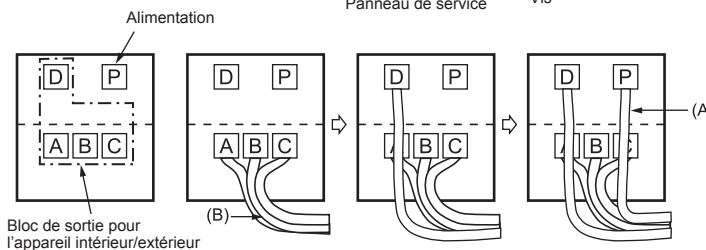
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES			
APPAREIL EXTÉRIEUR	MXZ-3C24NA4	MXZ-3C30NA4	MXZ-4C36NA4
Alimentation électrique (V, PHASE, Hz)	208/230, 1, 60		
Calibre max. de fusible (temporisé) (A)	25		
Courant admissible min. du circuit (A)	22,1	23,1	23,1
Moteur de ventilateur (F.L.A)	2,43	2,43	2,43
Compresseur	(R.L.A)	12	12
	(L.R.A)	13,7	13,7
Tension de commande	Unité interne-Télécommande : (sans fil) Appareil intérieur-Appareil extérieur : DC12-24V		

- 1) Retirer le panneau de service.
- 2) Déposer la plaque de conduit.
- 3) Fixer le connecteur du conduit sur la plaque de conduit à l'aide d'un contre-écrou, puis le fixer sur l'appareil à l'aide de vis.
- 4) Raccorder les fils de terre au support TB.
- 5) Retirer la vis de fixation du bloc de sortie et connecter le câble de connexion intérieur/extérieur (B) depuis l'appareil intérieur au bloc de sortie. Veiller à ne pas effectuer d'erreur de branchement. Fixer fermement le câble au bloc de sortie pour ne faire apparaître aucune partie de son noyau et n'appliquer aucune force extérieure à la section de raccordement du bloc de sortie.
- 6) Serrer fermement les vis de fixation du bloc de sortie afin d'éviter tout faux contact. Après l'opération de serrage, tirer légèrement sur les câbles pour s'assurer qu'ils sont bien fixés.
- 7) Effectuer les étapes 5) et 6) pour chaque appareil intérieur.
- 8) Brancher le câble d'alimentation (A).
- 9) Refermer le panneau de service. Vérifier que l'étape 3-3. RACCORDEMENT DES TUYAUX a été effectuée.



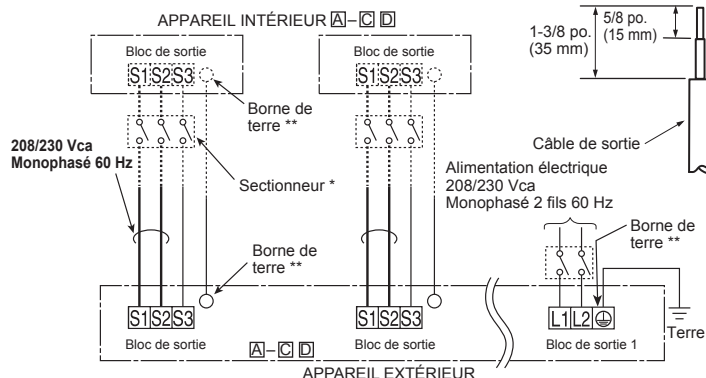
Ordre de branchement

- Raccordez le bloc de sorties dans l'ordre suivant.
A→B→C→D→P
Appareil D pour le modèle 4C36NA4 uniquement



Remarque :

- * Un sectionneur devrait être nécessaire. Vérifier le code local.
- ** Connecter un câble de mise à la terre à une borne à l'aide d'une cosse à anneau.



- Raccorder les fils aux bornes associées aux numéros correspondants.
- Lors du raccordement du cordon et/ou du fil au bloc de sortie, veiller à fixer chaque vis à la borne correspondante.

RACCORDEMENT DES FILS ET DU CÂBLE DE MISE À LA TERRE

- Utiliser un conducteur massif min. AWG14 ou un conducteur toronné min. AWG14.
- Utiliser un fil en cuivre à double isolation 600 V.
- Utiliser des conducteurs en cuivre uniquement.
- * Respecter le code électrique local.

CÂBLE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET CÂBLE DE MISE À LA TERRE

- Utiliser un conducteur massif ou toronné min. AWG12.
- Utiliser des conducteurs en cuivre uniquement.
- * Respecter le code électrique local.

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser le câble de connexion conforme aux normes techniques pour raccorder les unités interne et externe, et fixer le câble fermement sur la borne de sortie de façon que le côté raccordement de ce dernier ne soit soumis à aucune contrainte extérieure. Un raccordement incomplet ou une fixation incorrecte risqueraient de provoquer un incendie.

Prévoir une longueur de câble de raccordement supplémentaire en vue des entretiens ultérieurs.

3. TRAVAUX D'ÉVASEMENT ET RACCORDEMENT DES TUYAUX

3-1. CONSIGNES POUR APPAREILS UTILISANT LE RÉFRIGÉRANT R410A

- Utiliser le cuivre phosphoreux C1220, pour des tuyaux sans soudure en cuivre et en alliage de cuivre, pour raccorder les tuyaux de réfrigérant. Utiliser les tuyaux de réfrigérant dont l'épaisseur est spécifiée dans le tableau ci-dessous. Vérifier que l'intérieur des tuyaux est propre et dépourvu de tout agent nocif tel que des composés sulfuriques, des oxydants, des débris ou des saletés.
- Lors du brasage des tuyaux, toujours effectuer un brasage sans oxydation, sinon, le compresseur risque d'être endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien du climatiseur, n'utilisez que le réfrigérant spécifié (R410A) pour remplir les tuyaux de réfrigérant. Ne pas le mélanger avec un autre réfrigérant et faire le vide d'air dans les tuyaux.

Si du réfrigérant est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux de réfrigérant et entraîner une explosion et d'autres risques.

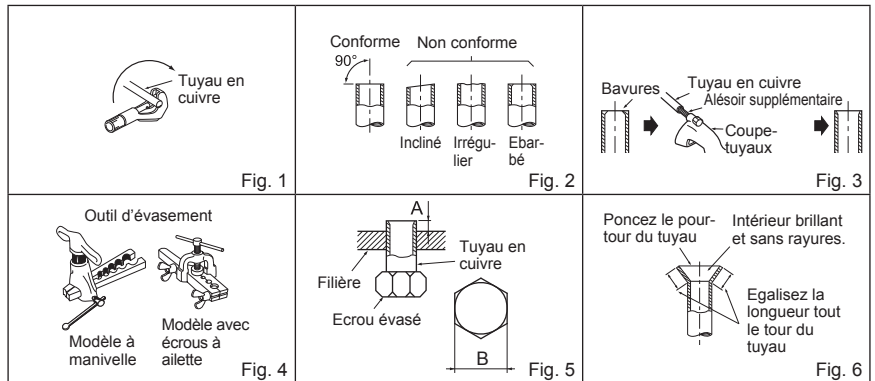
L'utilisation d'un réfrigérant différent de celui spécifié pour le climatiseur peut entraîner des défaillances mécaniques, des dysfonctionnements du système ou une panne de l'appareil. Dans le pire des cas, cela peut entraîner un obstacle à la mise en sécurité du produit.

Taille du tuyau (mm)	ø6,35	ø9,52	ø12,7	ø15,88	ø19,05	ø22,2	ø25,4	ø28,58
Epaisseur (mm)	0,8	0,8	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

- Ne pas utiliser de tuyaux plus fins que ceux spécifiés ci-dessus.
- Utiliser des tuyaux 1/2 H ou H si le diamètre est de 19,05 mm ou plus.
- Veiller à assurer une ventilation adéquate afin de prévenir tout risque d'inflammation. De plus, pour prévenir tout risque d'incendie, veiller à ce qu'aucun objet dangereux ou inflammable ne se trouve dans la zone environnante.

3-2. TRAVAUX D'ÉVASEMENT

- 1) Coupez correctement le tuyau en cuivre avec un coupe-tuyaux. (Fig. 1, 2)
- 2) Ebarbez parfaitement la partie tronçonnée du tuyau. (Fig. 3)
 - Dirigez le tuyau en cuivre vers le bas lors de l'ébarbage de façon à éviter que les bavures ne pénètrent dans le tuyau.
- 3) Retirez les écrous à évaseement fixés sur les unités interne et externe, puis posez-les sur le tuyau après avoir éliminé toutes les bavures. (Il est impossible de les poser après les travaux d'évasement.)
- 4) Travaux d'évasement (Fig. 4, 5). Tenez fermement le tuyau de cuivre dans la dimension indiquée dans le tableau. Sélectionnez A en pouce (mm) dans le tableau en fonction de l'outil que vous utilisez.
- 5) Contrôle
 - Comparez les travaux d'évasement avec la Fig. 6.
 - Si l'évasement n'est pas conforme à l'illustration, coupez la partie évasée et refaites l'évasement.



Diamètre du tuyau [pouce (mm)]	B [pouce (mm)]	A [pouce (mm)]			Couple de serrage		
		Outil type d'embrayage pour le modèle R410A	Outil type d'embrayage pour le modèle R22	Ecrou à oreilles pour le modèle R22	pi•lb	N•m	kgf•cm
1/4 (ø6,35)	21/32 (17)	0 à 0,02 (0 à 0,5)	0,04 à 0,06 (1,0 à 1,5)	0,06 à 0,08 (1,5 à 2,0)	10 à 13	13,7 à 17,7	140 à 180
3/8 (ø9,52)	7/8 (22)			0,08 à 1,0 (2,0 à 2,5)	25 à 30	34,3 à 41,2	350 à 420
1/2 (ø12,7)	1-1/32 (26)				36 à 42	49,0 à 56,4	500 à 575
5/8 (ø15,88)	1-5/32 (29)			54 à 58	73,5 à 78,4	750 à 800	

3-3. RACCORDEMENT DES TUYAUX

• Le diamètre des tuyaux raccordés varie selon les modèles et la capacité des appareils intérieurs.

Capacité de l'appareil intérieur		06 ~ 09	12	15 ~ 18	24
Appareil intérieur : Série M	Diamètre des tuyaux de liquide	ø6,35	ø6,35	ø6,35	ø9,52 *1
	Diamètre des tuyaux de gaz	ø9,52	ø9,52	ø12,7	ø15,88
Appareil intérieur : Série S	Diamètre des tuyaux de liquide	ø6,35	ø6,35	ø6,35	ø9,52
	Diamètre des tuyaux de gaz	ø9,52	ø9,52	ø12,7	ø15,88
Appareil intérieur : Série P *2	Diamètre des tuyaux de liquide	ø6,35	ø6,35	ø6,35	ø9,52
	Diamètre des tuyaux de gaz	ø9,52	ø12,7	ø12,7 *3	ø15,88

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant l'installation de l'appareil, branchez correctement les tuyaux de réfrigérant avant de lancer le compresseur.

⚠ PRECAUTION

Lorsque certains orifices ne sont pas utilisés, veuillez les obstruer en serrant correctement leur écrou respectif.

*1 Lorsque le diamètre du tuyau de connexion ne correspond pas au diamètre de passage de l'appareil intérieur, utiliser un joint de diamètre différent en option.

*2 Reportez-vous au manuel d'installation de la série P pour des détails sur les MVZ-A et SVZ-KP.

*3 Pour raccorder l'appareil PAA-A18, changez le diamètre du tuyau de gaz en ø5/8 pouce (15,88 mm).

• Respecter les couples de serrage indiqués dans le tableau ci-dessus pour raccorder la tuyauterie de l'appareil intérieur et serrer avec deux clés. Un serrage excessif risque d'endommager la partie évasée.

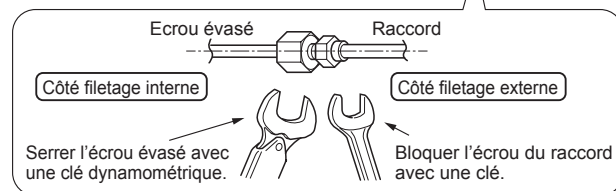
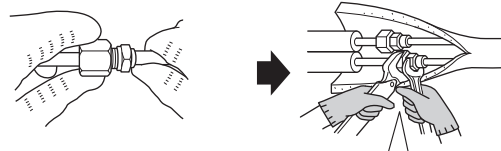
1) N'appliquez pas d'huile réfrigérante sur les filetages. Un couple de serrage excessif endommagera la vis.

2) Pour effectuer le raccordement, alignez d'abord le centre, puis serrez à la main l'écrou à évasement de 3 à 4 tours.

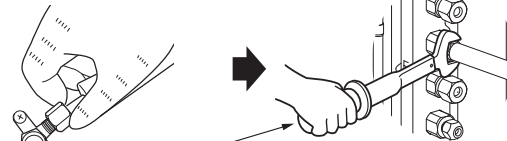
3) Serrez l'écrou évasé avec une clé dynamométrique comme indiqué dans le tableau.

- Un serrage excessif pourrait endommager l'écrou évasé et provoquer une fuite de réfrigérant.
- Veillez à protéger la tuyauterie avec une gaine isolante. Tout contact direct avec la tuyauterie nue peut se traduire par des brûlures ou des engelures.

Raccordement de l'unité interne



Raccordement de l'unité externe



Serrer l'écrou évasé avec une clé dynamométrique.

3-4. ISOLATION THERMIQUE ET RUBANAGE

1) Recouvrez les raccords de tuyauterie d'une bande isolante pour tuyaux.

2) Du côté de l'unité externe, isolez correctement chaque tuyau, vannes incluses.

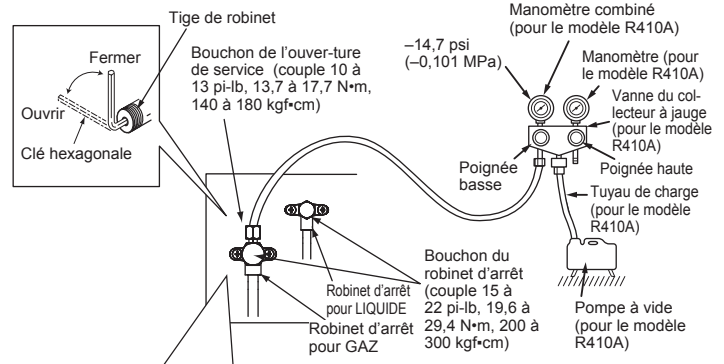
3) Appliquez du ruban adhésif de tuyauterie (E) en commençant par l'entrée de l'unité externe.

- Collez l'extrémité du ruban adhésif (E) (avec le produit adhésif fourni).
- Si la tuyauterie doit passer dans le plafond, les toilettes ou dans un endroit où la température et l'humidité sont élevées, ajoutez une couche supplémentaire de bande isolante disponible dans le commerce pour éviter toute formation de condensation.

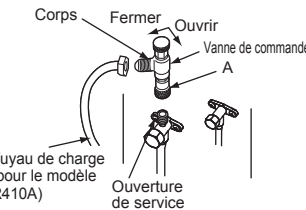
4. PROCEDURES DE PURGE, TEST DE CONTROLE DES FUITES ET ESSAI DE FONCTIONNEMENT

4-1. PROCEDURES DE PURGE ET TEST DE CONTROLE DES FUITES

- 1) Retirez le bouchon de l'ouverture de service du robinet d'arrêt du côté du conduit de gaz de l'unité externe. (A l'origine, les robinets d'arrêt sont complètement fermés et recouverts d'un capuchon.)
- 2) Raccordez la vanne du collecteur à jauge et la pompe à vide à l'ouverture de service du robinet d'arrêt du côté du conduit de gaz de l'unité externe.
- 3) Mettez la pompe à vide en marche. (Faites le vide pendant 15 minutes minimum.)
- 4) Contrôlez la dépression ainsi obtenue avec la vanne du collecteur à jauge, puis fermez la vanne et arrêtez la pompe à vide.
- 5) Patientez pendant une minute ou deux. Assurez-vous que l'aiguille de la vanne du collecteur à jauge reste dans la même position. Vérifiez que le manomètre indique une pression de $-14,7$ psi [Jauge] ($-0,101$ MPa).
- 6) Retirez rapidement la vanne du collecteur à jauge de l'ouverture de service du robinet d'arrêt.
- 7) Lorsque les tuyaux de réfrigérant sont raccordés et purgés, ouvrez complètement la tige de robinet de tous les robinets d'arrêt aux deux extrémités des tuyaux de liquide et de gaz à l'aide de la clé hexagonale. Si la tige de robinet touche la butée, ne la tournez pas plus loin. La mise en service sans ouvrir complètement les robinets d'arrêt diminue le rendement et peut être source de panne.
- 8) Reportez-vous aux étapes 1-2. et chargez la quantité de réfrigérant recommandée si nécessaire. Veillez à charger lentement le liquide réfrigérant. Sinon, la composition de réfrigérant dans le système peut changer et affecter les performances du climatiseur.
- 9) Serrez le bouchon de l'ouverture de service pour recréer les conditions d'origine.
- 10) Test de contrôle des fuites.



Précautions à prendre lors de l'utilisation de la vanne de commande

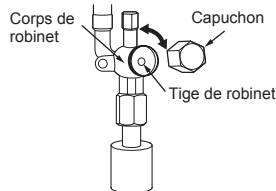


Lorsque vous fixez la vanne de commande à l'ouverture de service, le noyau de vanne peut se déformer ou se relâcher en cas de pression excessive. Cela peut entraîner une fuite de gaz.

Lorsque vous fixez la vanne de commande à l'ouverture de service, veillez à ce que le noyau de vanne soit en position fermée, puis serrez la partie A. Ne serrez pas la partie A ou ne tournez pas le corps lorsque le noyau de vanne est en position ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la vanne à des températures inférieures à 32°F (0°C), du réfrigérant peut gicler de l'espace entre la tige de vanne et le corps de vanne et provoquer des blessures.



4-2. RECHARGE DE GAZ

Charger du gaz pour l'appareil.

- 1) Relier la bouteille de gaz sur l'orifice de service du robinet d'arrêt.
- 2) Effectuer la purge d'air de la canalisation (ou du flexible) venant du cylindre de réfrigérant.
- 3) Charger la quantité de réfrigérant spécifiée tout en laissant fonctionner le climatiseur en mode de refroidissement.

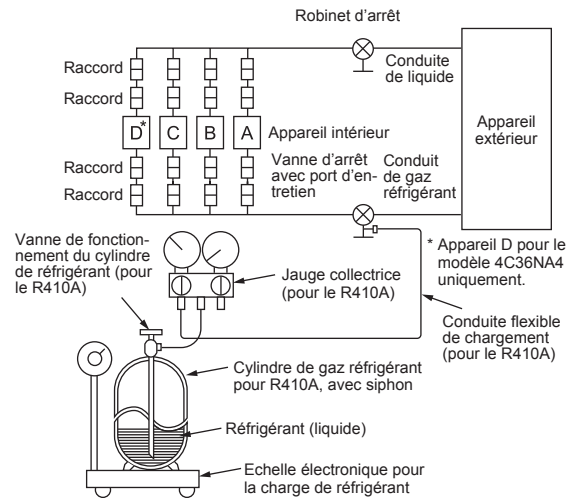
Remarque :

En cas d'ajout de réfrigérant, respecter la quantité précisée pour le cycle de réfrigération.

PRECAUTION :

En cas de supplément de charge, assurez-vous de charger le réfrigérant sous sa forme liquide. Si le réfrigérant est chargé sous sa forme gazeuse, sa composition risque de se modifier à l'intérieur du système et le fonctionnement normal du climatiseur peut s'avérer impossible. Il convient, en outre, de remplir le système de réfrigérant le plus lentement possible car une charge trop rapide risque de bloquer le compresseur.

Pour maintenir une pression élevée dans le cylindre de gaz, le réchauffer avec de l'eau chaude (d'une température inférieure à 104°F (40°C)) pendant la saison froide. Ne jamais utiliser une flamme vive ou de la vapeur pour effectuer cette opération.



4-3. VERROUILLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR (REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE)

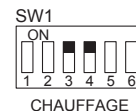
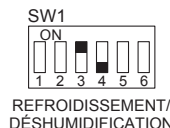
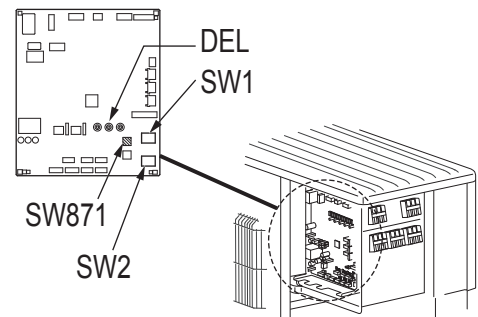
Description de la fonction :

Lorsque cette fonction est sélectionnée, si le mode de fonctionnement est bloqué sur COOL/ DRY (REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION) ou HEAT (CHAUFFAGE), le climatiseur fonctionne uniquement dans ce mode.

* Il est nécessaire de modifier la configuration pour pouvoir sélectionner cette fonction. Présenter cette fonction aux clients et les inviter à l'utiliser.

[Procédure de verrouillage du mode de fonctionnement]

- 1) Veiller à couper l'alimentation secteur du climatiseur avant de procéder à la programmation.
- 2) Régler le commutateur "3" du SW1 du panneau de commande extérieur sur ON pour activer cette fonction.
- 3) Pour verrouiller le fonctionnement en mode COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION), régler le commutateur "4" du SW1 du panneau de commande extérieur sur OFF. Pour verrouiller le fonctionnement en mode HEAT (CHAUFFAGE), régler le même commutateur sur ON.
- 4) Mettre le climatiseur sous tension.

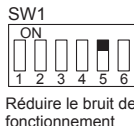


4-4. RÉDUCTION DU BRUIT DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL EXTÉRIEUR

- Description de la fonction :
Lorsque cette fonction est sélectionnée, il est possible de limiter le bruit de fonctionnement de l'appareil extérieur en réduisant la charge de fonctionnement, par exemple, pendant la nuit en mode COOL (REFROIDISSEMENT). Cependant, veuillez noter que les performances de refroidissement et de chauffage peuvent diminuer si cette fonction est sélectionnée.
- Il est nécessaire de modifier la configuration pour pouvoir sélectionner cette fonction. Présenter cette fonction aux clients et les inviter à l'utiliser.

[Procédure de réduction du bruit de fonctionnement]

- Veuillez à couper l'alimentation secteur du climatiseur avant de procéder à la programmation.
- Régler le commutateur "5" du SW1 du panneau de commande extérieur sur ON pour activer cette fonction.
- Mettre le climatiseur sous tension.



4-5. ESSAI

- Chaque appareil intérieur doit être soumis à un essai de fonctionnement. Veuillez consulter la notice d'installation des appareils intérieurs et vous assurer que les appareils fonctionnent correctement.
- Si vous soumettez simultanément tous les appareils à un essai de fonctionnement, il ne vous sera pas possible de détecter les éventuelles erreurs de raccordement des tuyaux de réfrigérant et de câblage des appareils intérieurs/extérieurs. Vous devez donc lancer les essais de fonctionnement l'un après l'autre.

Concernant le mécanisme de protection contre une remise en marche trop rapide

Lorsque le compresseur s'arrête, le dispositif de protection contre la remise en marche à trop brève échéance s'enclenche. Le compresseur restera arrêté trois minutes avant de se remettre en marche, afin de protéger le climatiseur.

Fonction de correction de câblage/tuyauterie

L'appareil est équipé d'une fonction qui permet de corriger les branchements de câblage et de tuyauterie. En cas de branchement incorrect de câblage et de tuyauterie ou de problème de vérification, utiliser cette fonction pour détecter et corriger le branchement en respectant la procédure suivante.

Vérifier que les étapes suivantes ont été effectuées.

- L'appareil est alimenté.
- Les vannes d'arrêt sont ouvertes.

Remarque :

Lors de la détection, le fonctionnement de l'appareil intérieur est contrôlé par l'appareil extérieur. Lors de la détection, l'appareil intérieur s'arrête automatiquement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Procédure

Appuyez sur le commutateur de correction de tuyauterie/câblage (SW871) pendant 1 minute minimum après la mise sous tension de l'appareil.

- La correction s'effectue en 10 à 20 minutes. Une fois la correction terminée, le résultat est indiqué par un voyant DEL. Les détails sont décrits dans le tableau suivant.
- Pour annuler cette fonction en cours de fonctionnement, appuyer de nouveau sur le commutateur de correction de câblage/tuyauterie (SW871).
- Lorsque la correction est effectuée sans erreur, ne pas appuyer de nouveau sur le commutateur de correction de câblage/tuyauterie (SW871).

Lorsque le résultat est "non réalisé", appuyer de nouveau sur le commutateur de correction de câblage/tuyauterie (SW871) pour annuler cette fonction. Vérifier ensuite les raccordements de câblage et tuyauterie de manière conventionnelle en faisant fonctionner les appareils intérieurs l'un après l'autre.

- Pour utiliser cette fonction, l'appareil doit être alimenté. Veiller à ne pas toucher des éléments autres que le commutateur, notamment le panneau de commande. Cela peut entraîner un choc électrique ou des brûlures par des éléments chauds ou sous tension situés autour du commutateur. Le contact avec des éléments sous tension peut endommager le tableau de commande.
- Pour éviter les dommages électroniques du panneau de commande, veiller à éliminer l'électricité statique avant d'utiliser cette fonction.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée lorsque la température extérieure est égale ou inférieure à 32°F (0°C).

Voyant DEL lors de la détection:

DEL1 (Rouge)	DEL2 (Jaune)	DEL3 (Verte)
Allumé	Allumé	Une fois

Résultat de la fonction de correction de câblage/tuyauterie

DEL1 (Rouge)	DEL2 (Jaune)	DEL3 (Verte)	Résultat
Allumé	Éteint	Allumé	Terminé (Problème corrigé ou situation normale)
Une fois	Une fois	Une fois	Non terminé (Échec de la détection)
Autres indications			Se reporter à l'étiquette "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ À SUIVRE LORSQUE LA DEL CLIGNOTE" située au dos du panneau de service.

4-6. EXPLICATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

- A l'aide de la NOTICE D'UTILISATION, expliquez à l'utilisateur l'emploi du climatiseur (utilisation de la télécommande, remplacement des filtres à air, enlèvement ou placement de la télécommande sur son support, nettoyage, précautions à prendre pour le fonctionnement, etc.).
- Recommandez à l'utilisateur de lire attentivement la NOTICE D'UTILISATION.

5. PURGE

Lors du déplacement ou de la mise au rebut du climatiseur, il est nécessaire de purger le système en suivant la procédure ci-dessous de façon à ne pas libérer le réfrigérant dans l'atmosphère.

- Coupez le disjoncteur.
- Raccordez la vanne du collecteur à jauge à l'ouverture de service du robinet d'arrêt du côté du conduit de gaz de l'unité externe.
- Fermez complètement le robinet d'arrêt du côté du conduit de liquide de l'unité externe.
- Enclenchez le disjoncteur.
- Démarrez le fonctionnement en mode COOL (REFROIDISSEMENT) sur tous les appareils intérieurs.
- Lorsque le manomètre indique 0,1 à 0 psi [jauge] (0,05 à 0 MPa), fermez complètement le robinet d'arrêt du côté du tuyau de gaz de l'appareil extérieur et arrêtez le système. (Reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur pour la méthode d'arrêt du système.)
* Si trop de réfrigérant a été ajouté au système de climatisation, il se peut que la pression ne parvienne pas à baisser jusqu'à 0,1 à 0 psi (jauge) (0,05 à 0 MPa) ou la fonction de protection pourrait se déclencher en raison de la montée de pression dans le circuit de réfrigérant à haute pression. Dans ce cas, utilisez un dispositif de collecte du réfrigérant pour recueillir la totalité du réfrigérant du système, puis rechargez la quantité de réfrigérant correcte dans le système après avoir déplacé les unités internes et externes.
- Coupez le disjoncteur. Retirez le manomètre et la tuyauterie du réfrigérant.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le circuit de réfrigération présente une fuite, ne pas effectuer la purge à l'aide du compresseur. Pendant l'opération d'aspiration du réfrigérant, arrêtez le compresseur avant de débrancher les tuyaux de réfrigérant. Le compresseur peut éclater si de l'air, etc. pénètre à l'intérieur.

ÍNDICE

1. ANTES DE LA INSTALACIÓN 1
 2. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR 4
 3. TRABAJOS DE ABOCARDADO Y CONEXIÓN DE TUBERÍAS 5
 4. PROCEDIMIENTOS DE PURGADO, PRUEBA DE FUGAS Y FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA 7
 5. BOMBEO DE VACIADO 8

Herramientas necesarias para la instalación

- Destornillador Phillips
- Nivel
- Báscula
- Cuchilla o tijeras
- Llave dinamométrica
- Llave (o llave de tuercas)
- Llave hexagonal de 5/32 pulg. (4 mm)
- Abocardador para R410A
- Válvula colectora de manómetro para R410A
- Bomba de vacío para R410A
- Manguera de carga para R410A
- Cortador de tuberías con escariador

1. ANTES DE LA INSTALACIÓN

1-1. POR RAZONES DE SEGURIDAD, DEBERÁ OBSERVARSE SIEMPRE LO SIGUIENTE

- Antes de instalar el acondicionador de aire, lea atentamente el apartado "POR RAZONES DE SEGURIDAD, DEBERÁ OBSERVARSE SIEMPRE LO SIGUIENTE".
- Observe los mensajes de atención y cuidado indicados en él, ya que se refieren a cuestiones de seguridad importantes.
- Cuando haya acabado de leer el manual, no olvide dejarlo junto al MANUAL DE INSTRUCCIONES para su futura referencia.

⚠ ATENCIÓN

(Podría causar la muerte, lesiones graves, etc.)

- **El usuario no debe instalar la unidad.**
Una instalación defectuosa podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones debidos a una caída de la unidad o escapes de agua. Para hacer la instalación, consulte al concesionario en el que adquirió esta unidad o a un instalador cualificado.
- **Para efectuar una instalación segura, consulte el manual de instalación.**
Una instalación defectuosa podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones debidos a una caída de la unidad o escapes de agua.
- **Al instalar la unidad, use equipos y herramientas de protección adecuadas para garantizar la seguridad.** De no hacerlo, podría sufrir daños corporales.
- **Asegúrese de que el lugar de instalación puede aguantar el peso de la unidad.**
Si el lugar de instalación no puede aguantar el peso de la unidad, ésta podría caerse y causar daños.
- **Realice la instalación eléctrica siguiendo las instrucciones del manual de instalación y asegurándose de emplear un circuito exclusivo. No conecte otros dispositivos eléctricos al circuito.**
Si el circuito de alimentación no tiene suficiente capacidad o la instalación eléctrica es insuficiente, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- **Evite dañar los cables aplicando una presión excesiva con las piezas o tornillos.**
Unos cables dañados podrían provocar incendios.
- **Asegúrese de desconectar el conmutador de alimentación general al instalar la placa de circuito impreso o manipular los cables de conexión.**
De no hacerlo, podría provocar una descarga eléctrica.
- **Utilice los cables indicados para instalar de forma segura las unidades interior y exterior y conecte bien los cables en las secciones de conexión del panel de terminales de modo que no queden tensos en dichas secciones.**
Una conexión y fijación defectuosas podrían provocar un incendio.
- **No instale la unidad en un lugar donde haya fugas de gas inflamable.**
Si hay fugas de gas y se acumula en la zona que rodea la unidad, podría producirse una explosión.
- **No emplee conexiones intermedias del cable de alimentación ni tampoco un cable de extensión; evite también conectar demasiados aparatos a una sola toma de CA.**
Esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica a causa de un contacto o un aislamiento defectuoso, un exceso de corriente, etc.
- **Procure utilizar las piezas suministradas o indicadas para efectuar la instalación.**
El empleo de piezas defectuosas podría provocar lesiones o escapes de agua a causa de un incendio, una descarga eléctrica, la caída de la unidad, etc.
- **Al conectar el enchufe de alimentación en la toma, asegúrese de que no hay polvo, obstrucciones o piezas sueltas ni en la toma ni en el enchufe. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está completamente insertado en la toma.**
Si hay polvo, obstrucciones o piezas sueltas en el enchufe de alimentación o la toma, podría provocar incendios o descargas eléctricas. Si el enchufe de alimentación presenta piezas sueltas, sustitúyalo.
- **Fije firmemente la cubierta de la instalación eléctrica a la unidad interior y el panel de servicio, a la unidad exterior.**
Si no se fijan con firmeza la cubierta eléctrica de la unidad interior y el panel de servicio de la unidad exterior, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica a causa del polvo, el agua, etc.
- **Al instalar, reubicar o reparar la unidad, asegúrese de que en el circuito de refrigeración no entra ninguna otra sustancia que no sea el refrigerante especificado (R410A).**
La presencia de cualquier otra sustancia extraña, como aire por ejemplo, puede provocar una elevación anómala de la presión, una explosión o daños corporales. El uso de un refrigerante distinto al especificado por el sistema ocasionará fallos mecánicos, malfuncionamiento del sistema o averías en la unidad. En el peor de los casos, esto podría llegar a ser un serio impedimento para garantizar el uso seguro del producto.
- **No descargue el refrigerante en el ambiente. Si se producen fugas de refrigerante durante la instalación, ventile la habitación.**
Si el refrigerante entra en contacto con una llama, podría generarse gas nocivo. La pérdida de refrigerante puede provocar asfixia. Ventile la habitación.
- **Una vez acabada la instalación, compruebe que no haya fugas de gas refrigerante.**
Si se produjeran pérdidas de gas refrigerante en un interior y entraran en contacto con la llama de un calefactor con ventilador, un calentador, una estufa, etc. se generarían sustancias nocivas.
- **Utilice las herramientas apropiadas y los materiales de conducción adecuados para la instalación.**
La presión del refrigerante R410A es 1,6 veces mayor que la del R22. Si no se utilizan herramientas o materiales apropiados, o si se realiza una instalación defectuosa, las tuberías podrían estallar o sufrir daños.
- **Al bombear el refrigerante, detenga el compresor antes de desconectar las tuberías de refrigerante.**
Si las tuberías de refrigerante se desconectan con el compresor en marcha y la válvula de retención está abierta, podría entrar aire y la presión del ciclo de refrigeración aumentaría de forma anómala. Esto podría hacer que las tuberías estallaran o sufrieran daños.
- **Al instalar la unidad, conecte las tuberías de refrigerante de forma fija antes de poner en marcha el compresor.**
Si el compresor se pone en marcha antes de que las tuberías de refrigerante estén conectadas y la válvula de retención se abra, podría entrar aire y la presión del ciclo de refrigeración aumentaría de forma anómala. Esto podría hacer que las tuberías estallaran o sufrieran daños.
- **Apriete la tuerca abocardada con una llave dinamométrica tal y como se especifica en el presente manual.**
Si la aprieta demasiado, la tuerca abocardada podría romperse transcurrido un tiempo, causando pérdidas de refrigerante.
- **Instale la unidad de acuerdo con la normativa para instalaciones eléctricas.**
- **Conecte a tierra la unidad.**
No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, de agua o al cable de tierra de un teléfono. Una conexión defectuosa podría provocar una descarga eléctrica.
- **Asegúrese de instalar un disyuntor del Interruptor de fallo de conexión a tierra (GFI).**
De no instalar un disyuntor del Interruptor de fallo de conexión a tierra (GFI) se podría producir una descarga eléctrica o incendio.
- **Si se abre o se cierra la válvula por debajo de las temperaturas de congelación, es posible que un chorro de refrigerante salga despedido del espacio situado entre el vástago de la válvula y el cuerpo de la válvula, provocando lesiones.**
- **No modifique la unidad. Podría producirse fuego, una descarga eléctrica, lesiones o escape de agua.**

⚠ CUIDADO

(Podría causar lesiones graves en ciertos entornos si se manipula incorrectamente.)

- **Para efectuar un drenaje y una instalación de tuberías seguros, siga las indicaciones del manual de instalación.**
Un drenaje o una instalación de tuberías defectuosos podría causar un escape de agua en la unidad que mojaría y estropearía los enseres del hogar.
- **No toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de la unidad exterior.**
Esto podría causar lesiones.
- **No instale la unidad exterior donde puedan vivir animales pequeños.**
Si los animales penetran en la unidad y tocan las piezas eléctricas podrían provocar fallos de funcionamiento, humos o incendios. Además, aconseje a los usuarios que mantengan limpia el área alrededor de la unidad.

1-2. ESPECIFICACIONES

Modelo	Alimentación		Longitud de tubería y diferencia de altura *1, *2, *3, *4, *5, *6, *7, *8			
	Tensión de régimen	Frecuencia	Longitud máxima del tubo por unidad interior / para sistema múltiple	Diferencia máxima de altura	Nº máx. de codos por unidad interior / para sistema múltiple	Ajuste de refrigerante A *7
MXZ-3C24NA4 MXZ-3C30NA4 MXZ-4C36NA4	208 / 230 V	60 Hz	82 pies (25 m) / 230 pies (70 m)	49 pies (15 m)	25 / 70	1,08 onzas por cada 5 pies (20 g/m)

*1 Nunca utilice tuberías de grosor menor que el especificado. La resistencia a la presión sería insuficiente.
 *2 Utilice una tubería de cobre o una tubería de aleación de cobre sin costuras.
 *3 Tenga cuidado de no romper o doblar la tubería cuando la flexione.
 *4 El radio de curvatura de la tubería de refrigerante debe ser de 4 pulg. (100 mm) o más.
 *5 Material aislante: Plástico de espuma termostensible con un peso específico de 0,045
 *6 Asegúrese de utilizar un aislamiento de grosor especificado. Un grosor excesivo puede alterar la correcta instalación de la unidad interior y un grosor insuficiente puede generar goteo de rocío.

*7 Si la longitud de la tubería es superior a 98 pies (30 m) será necesario emplear más refrigerante (R410A). (Si la longitud de la tubería es inferior a 98 pies (30 m), no es necesario más refrigerante).
 Refrigerante adicional (pies) = A x ((longitud de la tubería (pies) - 98)
 Refrigerante adicional (m) = A x ((longitud de la tubería (m) - 30)
 *8 Cuando conecte dos unidades PAA-A18, compruebe que la longitud total de la tubería sea como mínimo de 33 pies (10 m) y cambie el diámetro del tubo de gas a ø5/8 pulg. (15,88 mm).

1-3. SELECCIÓN DE LAS JUNTAS PARA DISTINTOS DIÁMETROS OPCIONALES

Si el diámetro del tubo de conexión no coincide con el tamaño de puerto de la unidad exterior, utilice las juntas para distintos diámetros opcionales de acuerdo con la siguiente tabla.

(Unidad: pulg. (mm))

Tamaño de puerto de la unidad exterior			Juntas para distintos diámetros opcionales (tamaño de puerto de la unidad exterior → diámetro del tubo de conexión)
MXZ-3C	MXZ-4C	Líquido/gas	1/4 (6,35) → 3/8 (9,52) : PAC-493PI 3/8 (9,52) → 1/2 (12,7) : MAC-454JP-E 3/8 (9,52) → 5/8 (15,88) : PAC-SG76RJ-E 1/2 (12,7) → 3/8 (9,52) : MAC-A455JP-E 1/2 (12,7) → 5/8 (15,88) : MAC-A456JP-E
UNIDAD A		1/4 (6,35) / 1/2 (12,7)	Consulte en el manual de instalación de la unidad interior el diámetro del tubo de conexión de la unidad interior.
UNIDAD B - C	UNIDAD B - D	1/4 (6,35) / 3/8 (9,52)	

1-4. SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

- Donde no esté expuesta a un viento fuerte.
- Donde haya un buen flujo de aire sin polvo.
- Donde se pueda evitar todo lo posible la lluvia o la luz directa del sol.
- Donde el ruido o el aire caliente causados por el funcionamiento no moleste a los vecinos.
- Donde haya una pared o un punto de apoyo firme para evitar un mayor ruido o vibración durante el funcionamiento.
- Donde no exista riesgo de fugas de gas combustible.
- Asegúrese de fijar las patas de la unidad a la hora de instalarla.
- Donde esté a una distancia mínima de 10 pies (3 m) de cualquier antena de televisión o radio. En las zonas con mala recepción, el funcionamiento del aparato de aire acondicionado puede provocar interferencias en estos aparatos. Puede ser necesario conectar el receptor afectado a un amplificador.
- Instale la unidad en horizontal.
- Instálela en un área donde no sufra el efecto provocado por una nevada, viento o nieve. En zonas de intensa nieve, le rogamos que instale un toldo, pedestal y/o algunas pantallas acústicas planas.

Nota:

Se recomienda establecer el circuito cerrado de la tubería cerca de la unidad exterior para reducir la vibración que pudiera transmitirse desde ese punto.

Nota:

Si utiliza el acondicionador de aire cuando la temperatura exterior sea baja, observe las instrucciones siguientes.

- No instale nunca la unidad exterior en un lugar en el que el lado de entrada/salida de aire quede expuesto directamente al viento.
- Para evitar la exposición al viento, instale la unidad exterior con el lado de entrada de aire hacia la pared.
- Para evitar la exposición al viento, se recomienda instalar una placa deflectora en el lado de salida de aire de la unidad exterior.

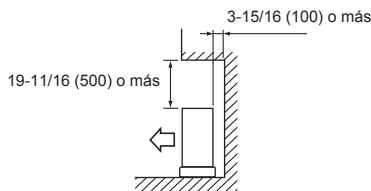
Para instalar el aparato de aire acondicionado, evite los lugares siguientes donde es más probable que ocurran problemas.

- Donde pueda haber una fuga de gas inflamable.
- Donde haya demasiado aceite para maquinaria.
- En ambientes salobres, como las zonas costeras.
- Donde haya gas sulfúrico, como en zonas de baños termales.
- Donde haya algún equipo inalámbrico o de alta frecuencia.
- Donde haya elevadas emisiones de COV, incluidos compuestos de ftalato, aldehído fórmico, etc., que puedan causar craqueos.

ESPACIO LIBRE NECESARIO EN TORNO A LA UNIDAD EXTERIOR

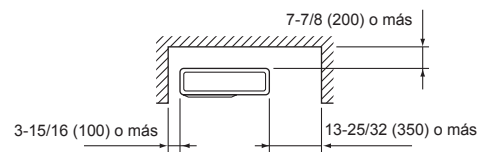
1. Obstáculos sobre la unidad

Si no hay obstáculos por la parte delantera ni en los lados, es posible instalar la unidad si hay algún obstáculo por encima de la unidad siempre que haya el espacio que se muestra en la figura.



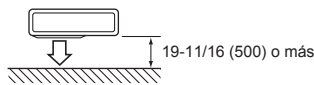
2. Parte frontal (ventilación) abierta

Siempre que se mantenga libre un espacio como el que se muestra en la ilustración, no importa que haya obstáculos detrás y a los lados de la unidad. (Sin obstáculo sobre la unidad)



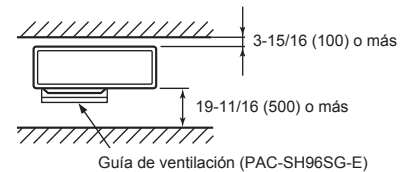
3. Obstáculos solamente por la parte frontal (ventilación)

Si hay un obstáculo por la parte frontal de la unidad como se muestra en la ilustración, ambos lados, la parte superior y la parte trasera deben quedar libres.



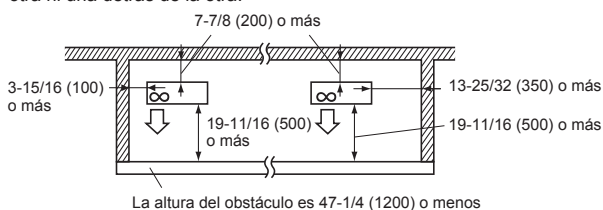
4. Obstáculos en la parte delantera y trasera

La unidad se puede utilizar si se agrega una guía de ventilación exterior opcional (PAC-SH96SG-E) (si ambos lados y la parte superior están libres).



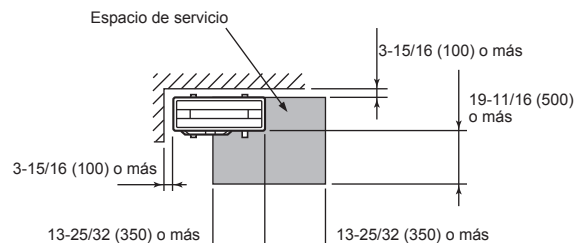
5. Obstáculos por la parte frontal, trasera y en los lados

- Si la unidad se instala en un área encerrada entre paredes, como una galería, asegúrese de dejar espacio suficiente tal y como se muestra a continuación. En este caso, la capacidad de acondicionamiento de aire y el consumo eléctrico pueden empeorar.
- Si se instalan dos o más unidades, no deben instalarse una frente a la otra ni una detrás de la otra.



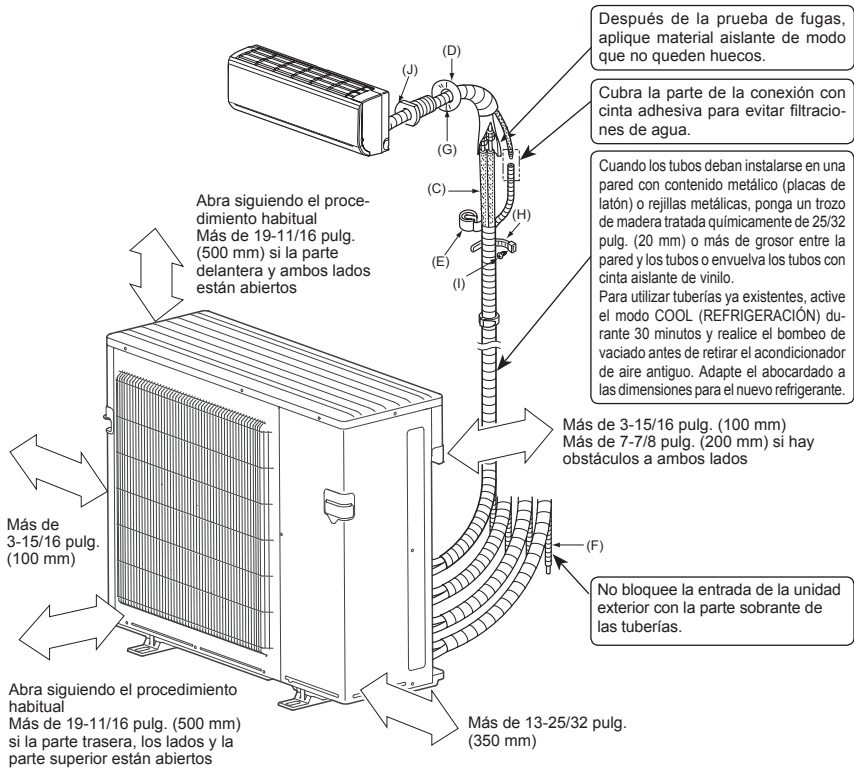
6. Espacio de servicio

Mantenga el espacio de servicio y mantenimiento que se muestra en la siguiente figura.



(Unidad: pulg. (mm))

1-5. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



COMPONENTES QUE DEBERÁ ADQUIRIR LOCALMENTE

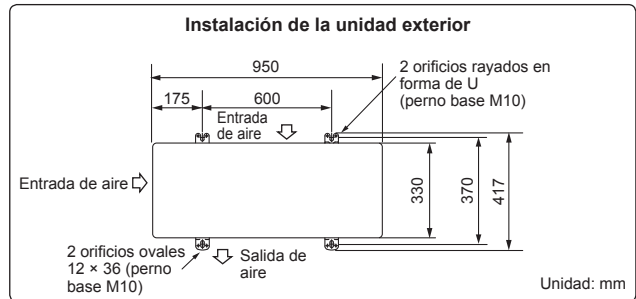
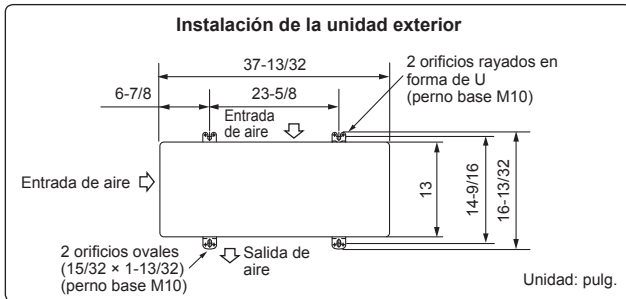
(A)	Cable de alimentación*	1
(B)	Cable de conexión interior/exterior*	1
(C)	Tubo de conexión	1
(D)	Cubierta del orificio de la pared	1
(E)	Cinta para las conexiones	1
(F)	Prolongación del tubo de drenaje (tubería de PVC blando de 19/32 pulg. (15 mm) en el interior o tubería VP30 de PVC duro)	1
(G)	Masilla	1
(H)	Banda de fijación del tubo	2 a 7
(I)	Tomillo de fijación para (H)	2 a 7
(J)	Manguito del orificio de la pared	1
(K)	Manguera de PVC blando de 19/32 pulg. (15 mm) en el interior o tubería VP30 de PVC duro para tapa de desague (1)	1

* Nota:

Tienda el cable de conexión de la unidad interior/exterior (B) y el cable de alimentación (A) al menos a 3 pies (1 m) de distancia del cable de la antena de televisión.

Las "cantidades" referenciadas (B) y (J) indican el nº de componentes que deberá utilizar por unidad interior.

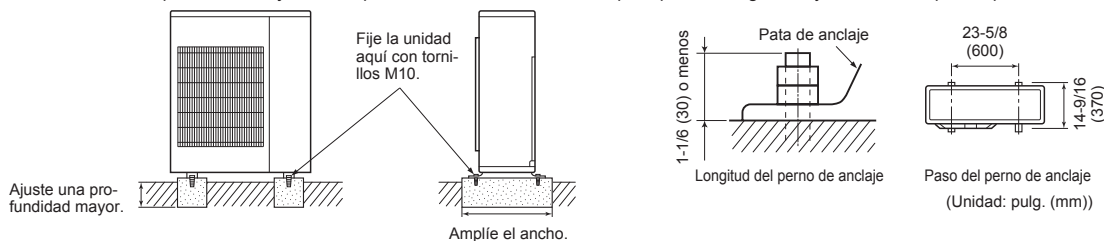
La unidad debe ser instalada por el servicio oficial de acuerdo con la normativa local.



2. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

2-1. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

- Asegúrese de fijar los pies de la unidad con tornillos cuando la instale.
- Asegúrese de instalar firmemente la unidad para evitar su desprendimiento en caso de terremoto o ráfaga de viento.
- Con respecto a la cimentación de hormigón, refiérase a la figura de la derecha.
- No utilice la boquilla de drenaje ni los tapones en una zona fría. La boquilla podría congelarse y el ventilador podría pararse.

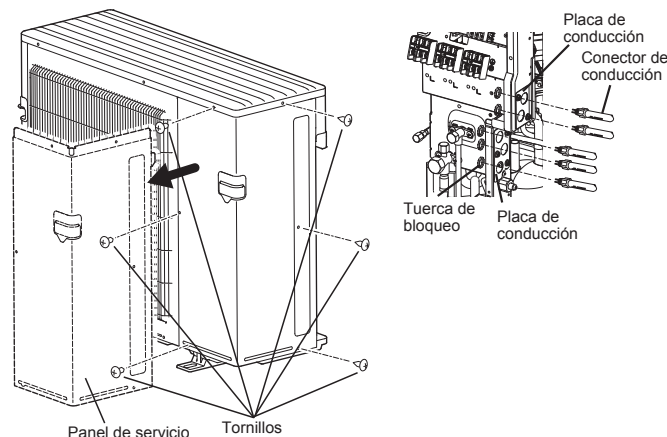


2-2. CABLES DE CONEXIÓN PARA LA UNIDAD EXTERIOR

- Asegúrese de utilizar circuitos específicos para el aire acondicionado de la sala.
- Los trabajos de cableado se deben basar en los estándares técnicos aplicables.
- Las conexiones de cableado deben realizarse según el siguiente diagrama.
- Los tornillos deben apretarse de forma que no se suelten.

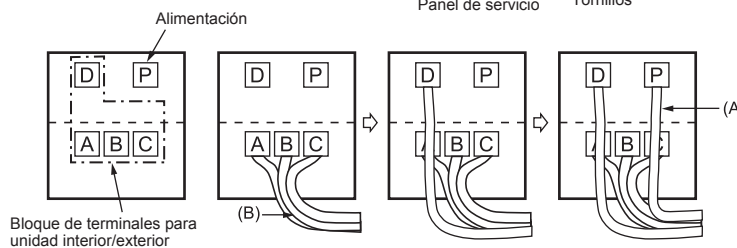
ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS			
UNIDAD EXTERIOR	MXZ-3C24NA4	MXZ-3C30NA4	MXZ-4C36NA4
Alimentación (V, FASE, Hz)	208/230, 1, 60		
Tamaño máx. fusible (retardo) (A)	25		
Amperaje mín. del circuito (A)	22.1		23.1
Motor del ventilador (F.L.A)	2.43		2.43
Compresor	(R.L.A)	12	12
	(L.R.A)	13.7	13.7
Tensión de control	Unidad interior-controlador remoto: (inalámbrico) Unidad interior-unidad exterior: 12-24 V CC		

- 1) Extraiga el panel de servicio.
- 2) Extraiga la placa de conducción.
- 3) Acople el conector de conducción a la placa de conducción con la tuerca de bloqueo y, a continuación, fíjelo a la unidad con tornillos.
- 4) Conecte los cables de tierra a la fijación TB.
- 5) Afloje el tornillo del terminal y conecte correctamente el cable de conexión de la unidad interior/exterior (B) desde la unidad interior en el bloque de terminales. Procure no equivocarse al hacer las conexiones. Fije con firmeza el cable al bloque de terminales de modo que no quede a la vista ninguna parte del alma, y que no se aplique ninguna fuerza externa a la sección de conexión del bloque de terminales.
- 6) Apriete bien los tornillos de los terminales para que no se aflojen. Una vez apretados, tire ligeramente de los cables para confirmar que no se mueven.
- 7) Siga los pasos 5) y 6) para cada unidad interior.
- 8) Conecte el cable de alimentación (A).
- 9) Cierre firmemente el panel de servicio. Asegúrese de que 3-3. CONEXIÓN DE TUBERÍAS ha terminado.



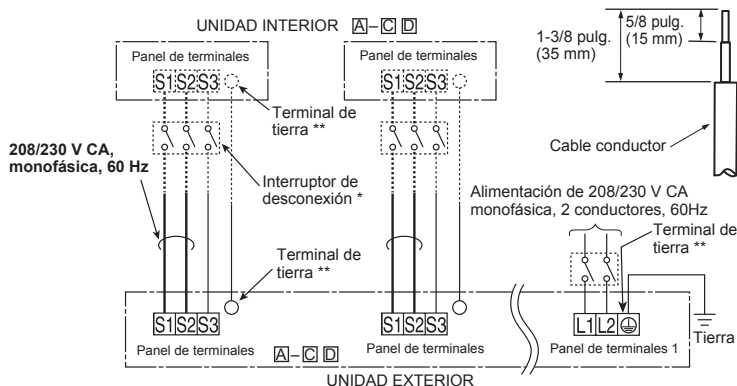
Orden de conexión

- Conecte el panel de terminales en el orden siguiente.
A→B→C→D→P
La unidad D es para 4C36NA4 solamente



Observación:

- * Se debe exigir un interruptor de desconexión. Consulte la normativa local.
- ** Utilice un terminal en anillo para conectar el cable de tierra al terminal.



La unidad D es para 4C36NA4 solamente

- Conecte los cables al número correspondiente de terminales.
- Asegúrese de conectar cada tornillo con su terminal correspondiente cuando fije los cables al panel de terminales.

CONEXIÓN DE CABLES Y CONEXIÓN DEL CABLE DE TIERRA

- Utilice un conductor sólido con un calibre mín. AWG14 o un conductor trenzado con un calibre mín. AWG14.
- Use un cable con aislamiento doble, aislamiento de 600 V.
- Use únicamente conductores de cobre.
- * Siga la normativa eléctrica local.

CABLE DE ALIMENTACIÓN Y CABLE DE TIERRA

- Utilice un conductor sólido o trenzado con un calibre mín. AWG12.
- Use únicamente conductores de cobre.
- * Siga la normativa eléctrica local.

⚠ ATENCIÓN:

Conecte las unidades interior y exterior con el cable de conexión normalizado destinado a este fin y sujete bien el cable al panel de terminales de modo que no quede tenso en la zona de conexiones del panel. Una conexión y fijación defectuosas podrían provocar un incendio.

Con vistas a un futuro mantenimiento, prolongue los cables de conexión.

3. TRABAJOS DE ABOCARDADO Y CONEXIÓN DE TUBERÍAS

3-1. PRECAUCIONES A TOMAR EN EQUIPOS QUE UTILICEN EL REFRIGERANTE R410A

- Utilice tubos de cobre fosforoso del tipo C1220 y tubos de aleación de cobre sin costuras para conectar los tubos del refrigerante. Utilice tuberías para refrigerante del grosor especificado en la tabla siguiente. Asegúrese de que el interior de las tuberías está limpio y que no contienen ningún contaminante nocivo como compuestos sulfúricos, oxidantes, restos o polvo.

Al soldar los tubos, realice siempre una soldadura no oxidante; de lo contrario, el compresor sufrirá daños.

⚠ ATENCIÓN:

Cuando instale, mueva o revise el equipo de aire acondicionado, utilice solo el refrigerante indicado (R410A) para cargar los tubos del refrigerante. No lo mezcle con otro tipo de refrigerante y vacíe completamente de aire los tubos.

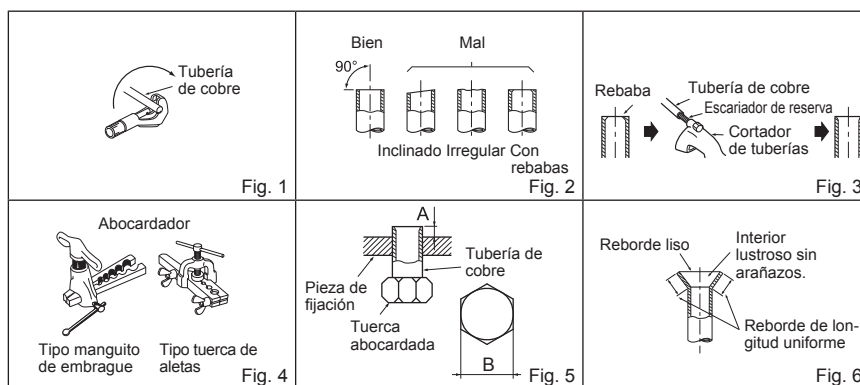
Si el aire se mezcla con el refrigerante, podría producir una tensión anormalmente alta en el tubo del refrigerante y ocasionar una explosión u otros peligros. Usar un refrigerante distinto al indicado para el sistema provocará un fallo mecánico, un funcionamiento defectuoso del sistema o la avería de la unidad. En el peor de los casos, podría suponer un grave impedimento para garantizar la seguridad del producto.

Tamaño de la tubería (mm)	ø6,35	ø9,52	ø12,7	ø15,88	ø19,05	ø22,2	ø25,4	ø28,58
Grosor (mm)	0,8	0,8	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

- No utilice tubos con un grosor menor del especificado a continuación.
- Utilice tubos en forma de H o media H si el diámetro es de 19,05 mm o mayor.
- Disponga siempre de una ventilación adecuada para evitar posibles incendios. Además, observe las medidas adecuadas para la prevención de incendios, comprobando que no haya objetos peligrosos o inflamables en la zona circundante.

3-2. TAREAS DE ABOCARDAMIENTO

- 1) Corte el tubo de cobre correctamente con un cortador de tubos. (Fig. 1, 2)
- 2) Elimine completamente las rebabas del corte transversal del tubo. (Fig. 3)
 - Oriente la tubería de cobre hacia abajo para evitar que las rebabas caigan dentro de la misma.
- 3) Una vez eliminadas las rebabas, extraiga las tuercas abocardadas colocadas en las unidades interior y exterior y póngalas en el tubo. (Cuando se ha terminado el proceso de abocardado ya no se pueden poner).
- 4) Labores de abocardamiento (Fig. 4, 5). Sujete firmemente el tubo de cobre de la dimensión que se muestra en la tabla. Seleccione la medida A en la tabla de acuerdo con la herramienta seleccionada.
- 5) Compruebe
 - Compare el abocardado con la Fig. 6.
 - Si el abocardado se ve defectuoso, corte la sección abocardada y repita el proceso de abocardado.



Diámetro del tubo [pulg. (mm)]	B [pulg. (mm)]	A [pulg. (mm)]			Par de torsión		
		Herramienta tipo embrague para R410A	Herramienta tipo embrague para R22	Herramienta tipo tuerca de mariposa para R22	pies•lb	N•m	kgf•cm
1/4 (ø6,35)	21/32 (17)	0 a 0,02 (0 a 0,5)	0,04 a 0,06 (1,0 a 1,5)	0,06 a 0,08 (1,5 a 2,0)	10 a 13	13,7 a 17,7	140 a 180
3/8 (ø9,52)	7/8 (22)			0,08 a 1,0 (2,0 a 2,5)	25 a 30	34,3 a 41,2	350 a 420
1/2 (ø12,7)	1-1/32 (26)				36 a 42	49,0 a 56,4	500 a 575
5/8 (ø15,88)	1-5/32 (29)			54 a 58	73,5 a 78,4	750 a 800	

3-3. CONEXIÓN DE TUBERÍAS

- El tamaño de las tuberías conectadas varía según los modelos y las capacidades de las unidades interiores.

Capacidad de la unidad interior		06 ~ 09	12	15 ~ 18	24
Unidad interior: Serie M	Tamaño de la tubería de líquido	ø6,35	ø6,35	ø6,35	ø9,52 *1
	Tamaño de la tubería de gas	ø9,52	ø9,52	ø12,7	ø15,88
Unidad interior: Serie S	Tamaño de la tubería de líquido	ø6,35	ø6,35	ø6,35	ø9,52
	Tamaño de la tubería de gas	ø9,52	ø9,52	ø12,7	ø15,88
Unidad interior: Serie P *2	Tamaño de la tubería de líquido	ø6,35	ø6,35	ø6,35	ø9,52
	Tamaño de la tubería de gas	ø9,52	ø12,7	ø12,7 *3	ø15,88

*1 Si el diámetro de la tubería de conexión no coincide con el tamaño de puerto de la unidad interior, utilice una junta para distintos diámetros opcionales.

*2 Consulte el manual de instalación de la serie P para conocer los detalles de MVZ-A y SVZ-KP.

*3 Para conectar la unidad PAA-A18, cambie el diámetro del tubo de gas a ø5/8 pulg. (15,88 mm).

- Utilice la tabla de pares de torsión anterior como guía para la sección de unión lateral de la unidad interior y apriete empleando dos llaves. Procure no apretar demasiado, ya que podría deteriorar la sección abocardada.

- No aplique aceite de refrigeración en las roscas de los tornillos. Un par de torsión excesivo podría dañar el tornillo.
- Para hacer la conexión, alinee primero el centro y apriete las primeras 3 o 4 vueltas de la tuerca abocardada con la mano.
- Apriete la tuerca abocardada con una llave dinamométrica tal y como se especifica en la tabla.
 - Si la aprieta demasiado podría dañarse la tuerca abocardada, causando pérdidas de refrigerante.
 - No olvide envolver las tuberías con cinta aislante. El contacto directo con la tubería descubierta podría causar quemaduras o congelación.

3-4. AISLAMIENTO TÉRMICO Y FORRADO CON CINTA

- Cubra las uniones de tuberías con cubiertas de tubería.
- En el lado de la unidad exterior, aisle bien cada una de las tuberías y válvulas.
- Aplique cinta de tuberías (E) a partir de la entrada de la unidad exterior.
 - Sujete con cinta (adhesiva) el extremo de la cinta de tuberías (E).
 - Cuando las tuberías deban colocarse por encima del techo, en un armario empotrado o en lugares con una temperatura y humedad elevadas, tendrá que aplicar una cantidad suplementaria de aislante para evitar la condensación.

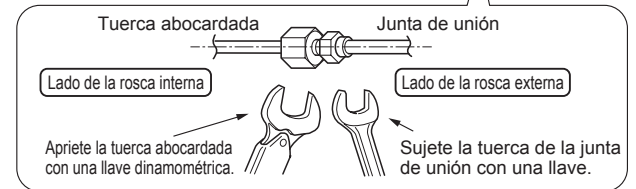
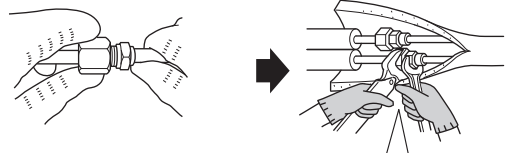
⚠ ATENCIÓN

Al instalar la unidad, conecte las tuberías de refrigerante de forma fija antes de poner en marcha el compresor.

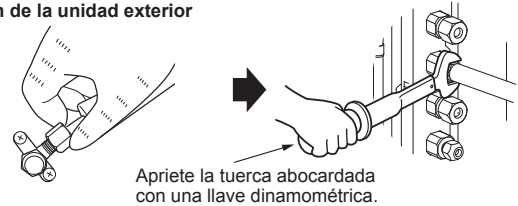
⚠ CUIDADO

Si quedan puertos sin utilizar, asegúrese de apretar firmemente sus tuercas.

Conexión de la unidad interior



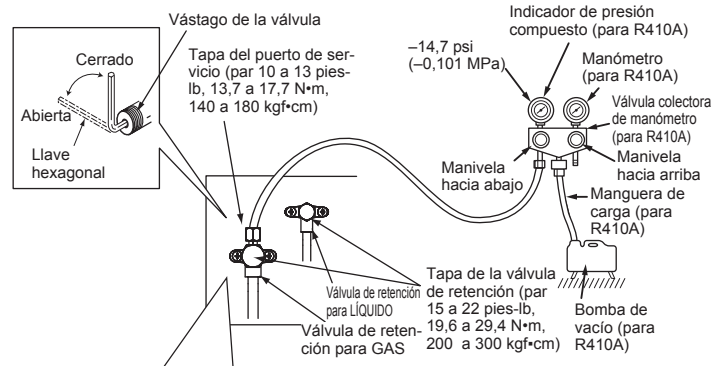
Conexión de la unidad exterior



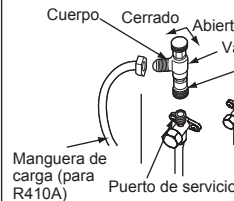
4. PROCEDIMIENTOS DE PURGADO, PRUEBA DE FUGAS Y FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

4-1. PROCEDIMIENTO DE PURGADO Y PRUEBA DE FUGAS

- 1) Retire la tapa de la abertura de servicio de la válvula de retención situada en el lado de la tubería de gas de la unidad exterior. (Inicialmente, las válvulas de retención están completamente cerradas y cubiertas con sus tapas).
- 2) Conecte la válvula colectora de manómetro y la bomba de vacío al puerto de servicio de la válvula de retención en el lado de la tubería del gas de la unidad exterior.
- 3) Ponga en funcionamiento la bomba de vacío. (Déjela funcionar durante más de 15 minutos).
- 4) Compruebe el vacío con la válvula colectora de manómetro, cierre luego esta válvula y detenga la bomba de vacío.
- 5) Espere así uno o dos minutos. Asegúrese de que el indicador de la válvula colectora de manómetro permanece en la misma posición. Compruebe que el manómetro de presión marca $-14,7$ psi [manómetro] ($-0,101$ MPa).
- 6) Extraiga rápidamente la válvula colectora de manómetro del puerto de servicio de la válvula de retención.
- 7) Una vez conectadas y evacuadas las tuberías de refrigerante, abra completamente el vástago de todas las válvulas de retención de ambos lados de la tubería de gas y de la tubería de líquido con una llave hexagonal. Si el vástago de la válvula entra en contacto con el tope, deje de girarlo. Si no lleva a cabo esta operación abriendo dichas válvulas por completo, el rendimiento disminuirá y se producirán problemas.
- 8) Consulte 1-2., e introduzca la cantidad indicada de refrigerante si fuera necesario. Introduzca el refrigerante líquido con lentitud. De lo contrario, la composición del refrigerante en el sistema puede cambiar y afectar al rendimiento del equipo de aire acondicionado.
- 9) Apriete la tapa del puerto de servicio para volver al estado inicial.
- 10) Prueba de fugas



Precauciones al utilizar la válvula de control

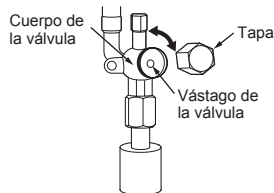


Al conectar la válvula de control al puerto de servicio, la pieza interior de la válvula podría deformarse o soltarse si se aplica demasiada presión. Esto podría provocar fugas de gas.

Al conectar la válvula de control al puerto de servicio, asegúrese de que la pieza interior de la válvula está cerrada, y a continuación apriete la pieza A. No apriete la pieza A ni gire la pieza interior cuando esté abierta la válvula.

⚠ ATENCIÓN

Si se abre o se cierra la válvula por debajo de las temperaturas de congelación, es posible que un chorro de refrigerante salga despedido del espacio situado entre el vástago de la válvula y el cuerpo de la válvula, provocando lesiones.



4-2. CARGA DE GAS

Efectúe la carga de gas en la unidad.

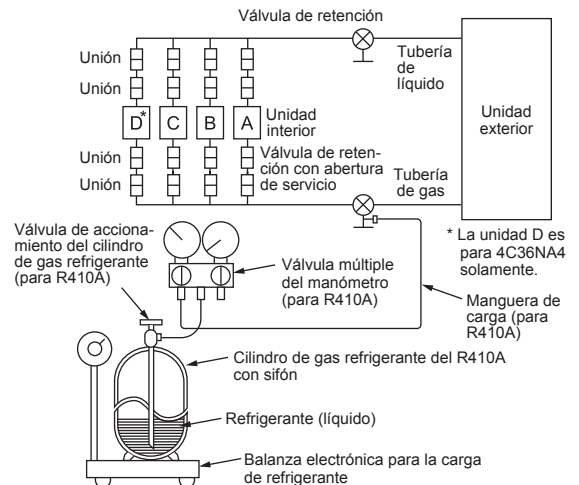
- 1) Conecte el cilindro de gas a la abertura de servicio de la válvula de retención.
- 2) Purgue el aire de la tubería (o manguera) procedente del cilindro del refrigerante.
- 3) Añada la cantidad de refrigerante indicada mientras el equipo de aire acondicionado funciona en modo de refrigeración.

Nota:

Si añade refrigerante, no sobrepase la cantidad especificada para el ciclo de refrigeración.

CUIDADO:

Al añadir más refrigerante al sistema, asegúrese de utilizar refrigerante en estado líquido. Recuerde que si carga el refrigerante en estado gaseoso, su composición puede alterarse en el sistema y afectar a la operación normal del acondicionador del aire. Recuerde también cargar el refrigerante líquido poco a poco, ya que de lo contrario puede bloquear el compresor. Para mantener alta la presión del cilindro de gas, caliente el cilindro de gas con agua caliente (a menos de 104°F (40°C)) en las estaciones frías. Nunca utilice fuego o vapor.



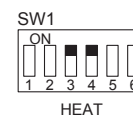
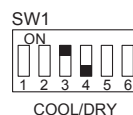
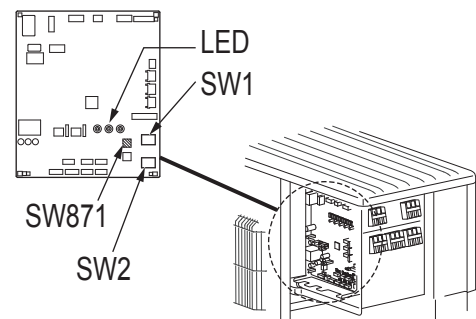
* La unidad D es para 4C36NA4 solamente.

4-3. BLOQUEAR EL MODO DE FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO (COOL (REFRIGERACIÓN), DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), HEAT (CALEFACCIÓN))

- Descripción de la función:
Con esta función, una vez que el modo de funcionamiento se ha bloqueado en COOL/DRY (REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN) o HEAT (CALEFACCIÓN), el acondicionador de aire funciona únicamente en ese modo.
- * Es necesario cambiar el ajuste para activar esta función. Explique esta función a sus clientes y pregúnteles si desean usarla.

[Cómo bloquear el modo de funcionamiento]

- 1) Asegúrese de apagar el acondicionador de aire antes de realizar este ajuste.
- 2) Ajuste el interruptor "3" de SW1 en el panel del controlador exterior en la posición ON para habilitar esta función.
- 3) Para bloquear el funcionamiento en el modo COOL/DRY (REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN), ajuste el interruptor "4" de SW1 en el panel del controlador exterior en la posición OFF. Para bloquear el funcionamiento en el modo HEAT, ajuste el mismo interruptor en la posición ON.
- 4) Encienda el acondicionador de aire.



4-4. REDUCIR EL RUIDO DE FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD EXTERIOR

- Descripción de la función:
Con esta función, que reduce la carga de funcionamiento, puede limitarse el ruido de la unidad exterior durante la noche en modo COOL (REFRIGERACIÓN). Sin embargo, tenga en cuenta que la capacidad de refrigeración y calefacción puede reducirse al activar esta función.
- * Es necesario cambiar el ajuste para activar esta función. Explique esta función a sus clientes y pregúnteles si desean usarla.

[Cómo reducir el ruido de funcionamiento]

- 1) Asegúrese de apagar el acondicionador de aire antes de realizar este ajuste.
- 2) Ajuste el interruptor "5" de SW1 en el panel del controlador exterior en la posición ON para habilitar esta función.
- 3) Encienda el acondicionador de aire.



4-5. COMPROBACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

- Deben realizarse pruebas de funcionamiento de las unidades interiores de forma individual. Consulte el manual de instalación que acompaña a la unidad interior y asegúrese de que todas las unidades funcionan correctamente.
- Si se realiza la prueba de funcionamiento de todas las unidades al mismo tiempo, no podrán detectarse posibles conexiones erróneas de las tuberías de refrigerante ni de los cables que conectan las unidades interiores y la exterior. Por lo tanto, asegúrese de realizar la prueba de funcionamiento de las unidades una a una.

Acerca del mecanismo de protección de la reanudación

Una vez se haya detenido el compresor, el dispositivo de prevención de la reanudación se activa de forma que el compresor no vuelve a ponerse en funcionamiento durante 3 minutos para proteger el acondicionador de aire.

Función de corrección de conexiones/tuberías

Esta unidad tiene una función de corrección de conexiones/tuberías que corrige la combinación de las mismas. Cuando exista la posibilidad de una combinación de conexiones y tuberías incorrecta y resulte difícil confirmarla, use esta función para detectarla y corregirla siguiendo estos procedimientos.

Asegúrese de lo siguiente.

- La unidad recibe corriente.
- Las válvulas de retención están abiertas.

Nota:

Durante la detección, el funcionamiento de la unidad interior estará controlado por la unidad exterior. Durante la detección, la unidad interior dejará de funcionar automáticamente. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Procedimiento

Mantenga presionado el interruptor de corrección de tuberías/conexiones (SW871) 1 minuto o más tras conectar la alimentación.

- La corrección tarda entre 10 y 20 minutos en efectuarse. Cuando la corrección ha finalizado, su resultado se muestra por medio de indicadores luminosos. La tabla siguiente describe los detalles.
- Para cancelar esta función antes de que finalice, vuelva a pulsar el interruptor de corrección de tuberías/conexiones (SW871).
- Cuando la corrección finalice sin error, no vuelva a pulsar el interruptor de corrección de tuberías/conexiones (SW871).

Cuando el resultado sea "No completado", vuelva a pulsar el interruptor de corrección de tuberías/conexiones (SW871) para cancelar esta función. Seguidamente, confirme la combinación de conexiones y tuberías de la forma habitual, haciendo funcionar las unidades interiores una a una.

- Mientras la operación se lleva a cabo, la unidad recibe corriente. Asegúrese de no tocar nada más que el interruptor; tampoco la placa de circuito impreso. Podría sufrir una descarga eléctrica o quemaduras de las partes que reciben corriente o que están calientes en torno al interruptor. Si toca las partes que reciben corriente, puede dañar la placa de circuito impreso.
- Para evitar dañar la placa de circuito impreso de control electrónico, elimine la electricidad estática antes de utilizar esta función.

- Esta función no se puede utilizar cuando la temperatura en el exterior es de 32°F (0°C) o menos.

Indicadores luminosos durante la detección:

LED1 (Rojo)	LED2 (Amarillo)	LED3 (Verde)
Iluminado	Iluminado	Parpadea una vez

Resultado de la función de corrección de tuberías/conexiones

LED1 (Rojo)	LED2 (Amarillo)	LED3 (Verde)	Resultado
Iluminado	No iluminado	Iluminado	Completado (Problema corregido o normal)
Parpadea una vez	Parpadea una vez	Parpadea una vez	No completado (No se ha detectado)
Otras indicaciones			Consulte las "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CUANDO EL INDICADOR PARPADEA", situadas detrás del panel de servicio.

4-6. EXPLICACIÓN PARA EL USUARIO

- Basándose en el MANUAL DE INSTRUCCIONES, explique al usuario cómo utilizar el equipo de aire acondicionado (cómo utilizar el controlador remoto, cómo retirar los filtros de aire, cómo retirar o colocar el control remoto en el soporte para el controlador remoto, cómo limpiar, precauciones para el funcionamiento, etc.).
- Aconseje al usuario que lea atentamente el MANUAL DE INSTRUCCIONES.

5. BOMBEO DE VACIADO

Cuando traslade o se deshaga del aire acondicionado, bombee para vaciar el sistema siguiendo el procedimiento indicado a continuación para que no escape nada de refrigerante a la atmósfera.

- 1) Desactive el disyuntor.
- 2) Conecte la válvula colectora de manómetro al puerto de servicio de la válvula de retención en el lado de la tubería del gas de la unidad exterior.
- 3) Cierre completamente la válvula de retención en el lado de la tubería de líquido de la unidad exterior.
- 4) Active el disyuntor.
- 5) Inicie el funcionamiento de REFRIGERACIÓN de emergencia en todas las unidades interiores.
- 6) Cuando el medidor de presión indique de 0,1 a 0 psi [manómetro] (de 0,05 a 0 MPa), cierre completamente la válvula de retención en el lateral del tubo de gas de la unidad exterior y detenga la operación. (Consulte el manual de instalación de la unidad interior para más detalles acerca del método de detención de la operación).
 - * Si se ha añadido demasiado refrigerante al sistema con acondicionador de aire, puede que la presión no baje de 0,1 a 0 psi [manómetro] (de 0,05 a 0 MPa), o que la función de protección se ponga en funcionamiento debido a la subida de presión en el circuito de refrigeración de presión elevada. Si esto ocurre, utilice el recogedor de refrigerante para recoger todo el refrigerante del sistema y, a continuación, una vez que las unidades interior y exterior se hayan reubicado, vuelva a recargar el sistema con la cantidad adecuada de refrigerante.
- 7) Desactive el disyuntor. Retire el medidor de presión y las tuberías de refrigerante.

⚠ ATENCIÓN

Quando el circuito de refrigeración tiene una fuga, no realice el bombeo de vaciado con el compresor. Al bombear el refrigerante, detenga el compresor antes de desconectar las tuberías de refrigerante. El compresor podría explotar si entra aire, etc. en su interior.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y991H02

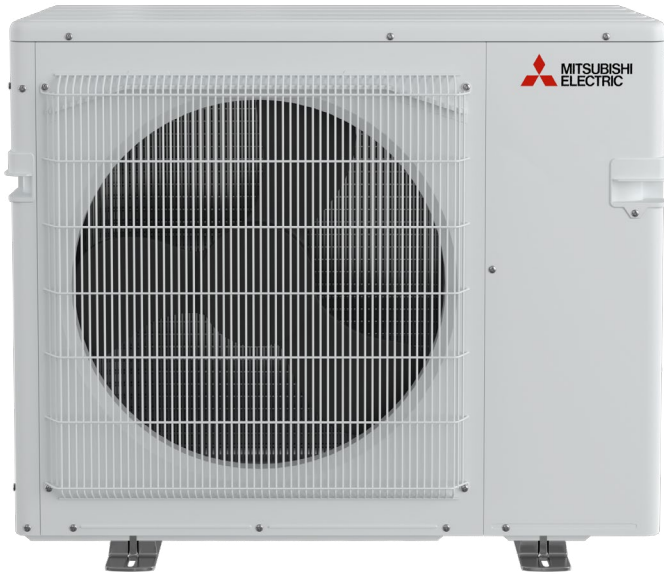
MXZ-3C24NA4 2-TON MULTI-ZONE INVERTER HEAT-PUMP SYSTEM



Job Name:

System Reference:

Date:



FEATURES

- Variable speed INVERTER-driven compressor
- Optional base pan heater
- Quiet outdoor unit operation as low as 51 dB(A)
- High-pressure protection
- Compressor thermal protection
- Compressor overcurrent detection
- Fan motor overheating/voltage protection
- Blue Fin anti-corrosion treatment applied to the outdoor unit heat exchanger for increased coil protection and longer life
 - Rated for 2,000 hours spraying time per ASTM B117 Standard

ENERGY STAR products are third-party certified by an EPA-recognized Certification Body.

Specifications are subject to change without notice.

© 2023 Mitsubishi Electric Trane HVAC US LLC. All rights reserved.

SPECIFICATIONS: MXZ-3C24NA4

	Type		R410A
Refrigerant	Pre-Charged Refrigerant Amount	Lbs, oz	6.0, 13.0
	Maximum Pre-Charged Piping Length	Ft. [m]	98.0 [30.0]
	Additional Refrigerant Charge Per Additional Piping Length	oz./Ft. [g/m]	0.216 [20]
Indoor unit connection	Maximum Number of Connected IDU		3
	Minimum Number of Connected IDU		2
	Minimum connected capacity	BTU/H	12,000
	Maximum connected capacity	BTU/H	28,000
Piping	Liquid Pipe Size O.D. (Flared)	In.[mm]	A,B,C: 1/4 [A,B,C: 6.35]
	Gas Pipe Size O.D. (Flared)	In.[mm]	A: 1/2; B,C: 3/8 [A: 12.72; B,C: 9.52]
	Total Piping Length	Ft. [m]	230 [70]
	Maximum Height Difference, ODU above IDU	Ft. [m]	49 [15]
	Maximum Height Difference, ODU below IDU	Ft. [m]	49 [15]
	Farthest Piping Length from ODU to IDU	Ft. [m]	82 [25]
	Maximum Number of Bends for IDU		70

NOTES:

AHRI Rated Conditions ¹Cooling (Indoor // Outdoor) °F 80 DB, 67 WB // 95 DB, 75 WB
 (Rated data is determined at a fixed compressor speed) ²Heating at 47°F (Indoor // Outdoor) °F 70 DB, 60 WB // 47 DB, 43 WB
³Heating at 17°F (Indoor // Outdoor) °F 70 DB, 60 WB // 17 DB, 15 WB

Conditions ⁴Heating at 5°F (Indoor // Outdoor) °F 70 DB, 60 WB // 5 DB, 4 WB

⁵Applications should be restricted to comfort cooling only; equipment cooling applications are not recommended for low ambient temperature conditions.

⁶A 5°F DB - 115°F DB when optional wind baffles are installed

For actual capacity performance based on indoor unit type and number of indoor units connected, please refer to MXZ Operational Performance.

Although the maximum connectable capacity is 130%, the outdoor unit cannot provide more than 100% of the rated capacity. Please utilize this over capacity capability for load shedding or applications where it is known that all connected units will NOT be operating at the same time.

Low, mid and high external static pressure tests conducted at 0.1, 0.3 and 0.5 in.w.g. respectively, according to AHRI 210/240. The external static pressures utilized have no bearing on the capabilities of the indoor unit; please refer to the indoor unit manual to select the correct external static pressure setting for the application.

OUTDOOR UNIT ACCESSORIES: MXZ-3C24NA4

Hail Guards	Hail Guard	HG-A9
Mini-Split Wire	14 Gauge, 4 wire MiniSplit Cable—50 ft. roll	S144-50
Optional Defrost Heater	Optional Defrost Heater	PAC-645BH-E
Stand	Outdoor Unit Stand — 12" High	QSMS1201M

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MSZ-FS06NA

MSZ-FS15NA

MSZ-FS09NA

MSZ-FS18NA

MSZ-FS12NA



OPERATING INSTRUCTIONS

For user

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para los clientes

- Para utilizar esta unidad de forma correcta y segura, lea previamente estas instrucciones de funcionamiento.

NOTICE D'UTILISATION

A l'attention des clients

- Pour avoir la certitude d'utiliser cet appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire cette notice d'instructions avant de mettre le climatiseur sous tension.

English

Español

Français



CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ NAME OF EACH PART	3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	4
■ I-SEE OPERATION	5
■ SELECTING OPERATION MODES	6
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	7
■ SMART SET OPERATION	8
■ ECONO COOL OPERATION	8
■ NATURAL FLOW OPERATION	9
■ POWERFUL OPERATION	9
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	9
■ WEEKLY TIMER OPERATION	10
■ CLEANING	11
■ EMERGENCY OPERATION	12
■ AUTO RESTART FUNCTION	12
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	13
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	14
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	14
■ SPECIFICATIONS	14








SAFETY PRECAUTIONS



- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Be sure to receive a guarantee card from your dealer and check that the purchased date and shop name, etc. are entered correctly.







Marks and their meanings

-  **WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
-  **CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

Meanings of symbols used in this manual





-  : Be sure not to do.
-  : Be sure to follow the instruction.
-  : Never insert your finger or stick, etc.
-  : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
-  : Danger of electric shock. Be careful.
-  : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
-  : Be sure to shut off the power.

 WARNING	
	<p>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause overheating, fire, or electric shock.
	<p>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A dirty plug may cause fire or electric shock.
	<p>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause fire or electric shock.
	<p>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may create sparks, which can cause fire. • After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.
	<p>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This could be detrimental to your health.
	<p>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</p> <ul style="list-style-type: none"> • An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. • If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
	<p>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R410A) enters the refrigerant circuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. • The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

	<p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p> <p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>
	<p>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	<p>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.
	<p>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. In this case, consult your dealer. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The refrigerant used in the air conditioner is safe. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with a heat source such as a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create a harmful gas. <p>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.
 CAUTION	
	<p>Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause injury. <p>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause a fire or deformation of the unit.

SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION

	Do not expose pets or houseplants to direct airflow. • This may cause injury to the pets or plants.	
	Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit. • Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.	
	Do not leave the unit on a damaged installation stand. • The unit may fall and cause injury.	
	Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit. • This may cause injury if you fall down.	
	Do not pull the power cord. • This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.	
	Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire. • This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.	
	Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open. • This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture. • The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.	
	Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects. • This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.	
	Do not expose combustion appliances to direct airflow. • This may cause incomplete combustion.	
	Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion. • Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.	
		Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
		When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.
		Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type. • Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.
		If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water. • If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.
Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance. • Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.		
Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike. • The unit may be damaged if lightning strikes.		
After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning. • Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.		
Do not operate switches with wet hands. • This may cause electric shock.		
	Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it. • This may cause fire or electric shock.	
		Do not step on or place any object on the outdoor unit. • This may cause injury if you or the object falls down.



IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.


Before starting the operation, ensure that the horizontal vanes are in the closed position. If operation starts when the horizontal vanes are in the open position, they may not return to the correct position.

For installation

WARNING

	Consult your dealer for installing the air conditioner. • It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.
	Provide a dedicated power supply for the air conditioner. • A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.
	Do not install the unit where flammable gas could leak. • If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.
	Ground the unit correctly. • Do not connect the ground wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone ground wire. Improper grounding may cause electric shock.

CAUTION

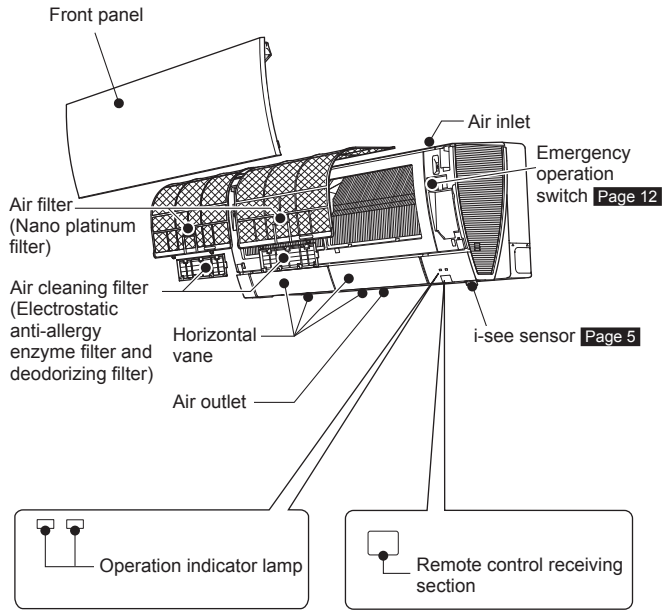
	Please follow applicable federal, state, or local codes to prevent potential leakage/electric shock. Or install a ground fault interrupt for the prevention of leakage and electric shock.
	Ensure that the drain water is properly drained. • If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

In case of an abnormal condition

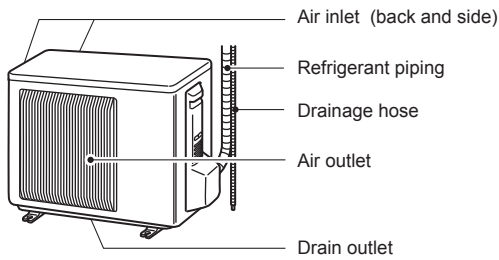
Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

NAME OF EACH PART

Indoor unit

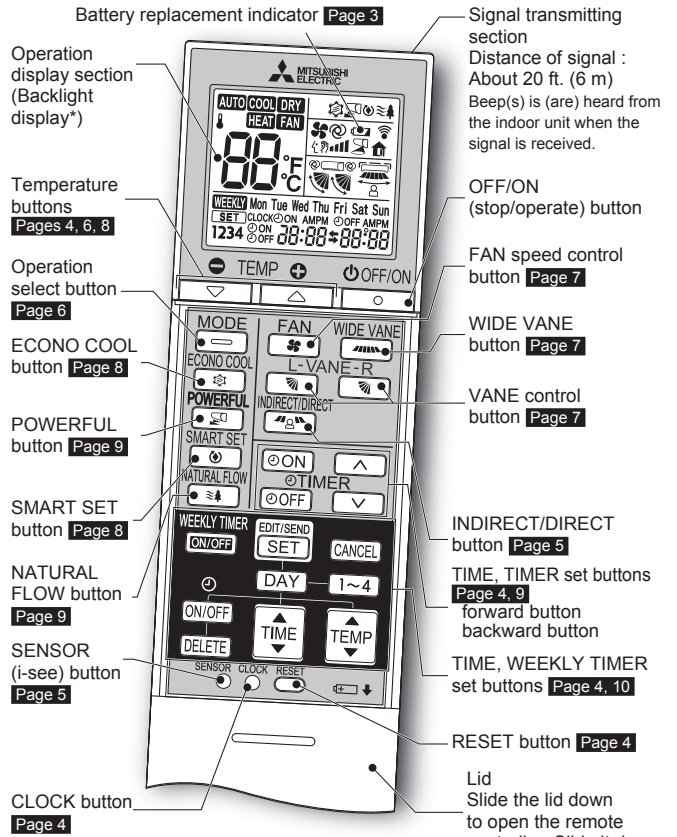


Outdoor unit

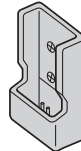


Outdoor units may be different in appearance.

Remote controller



Remote controller holder



- Install the remote controller holder in a place where the signal can be received by the indoor unit.
- When the remote controller is not used, place it in this holder.

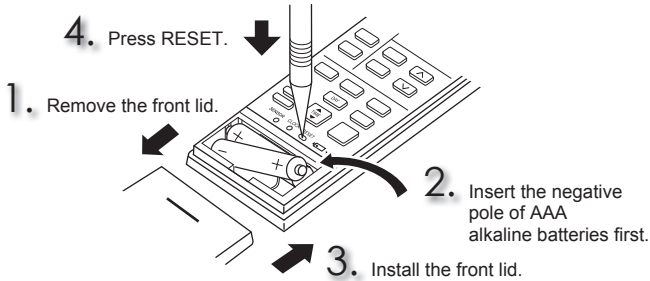
Only use the remote controller provided with the unit. Do not use other remote controllers. If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

* The backlight turns on when using the remote controller. The backlight goes off if the remote controller is not used for a while.

PREPARATION BEFORE OPERATION

Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

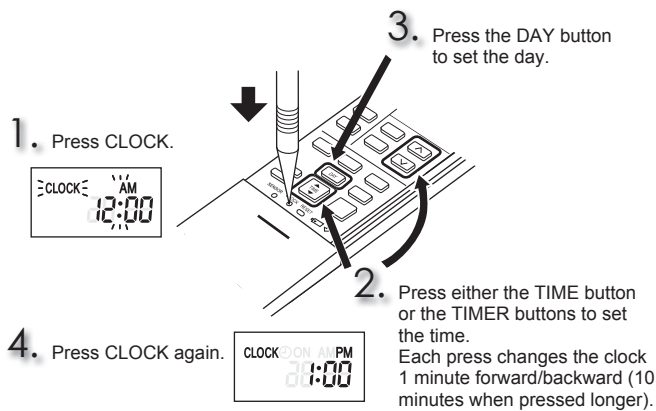
Installing the remote controller batteries



Note:

- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- The battery replacement indicator lights up when the battery is running low. In about 7 days after the indicator starts lights up, the remote controller stops working.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument. If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time

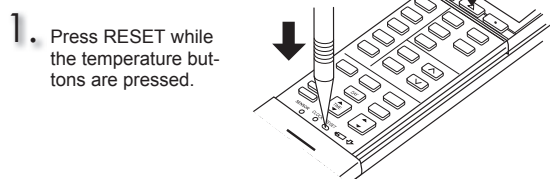


Note:

- Press CLOCK gently using a thin instrument.

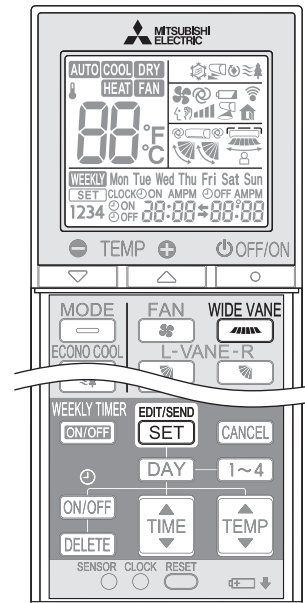
Changing temperature units (°F→°C)

Unit is preset with °F.



Note:

- Press RESET gently using a thin instrument.
- To change temperature unit from °C to °F, press RESET.

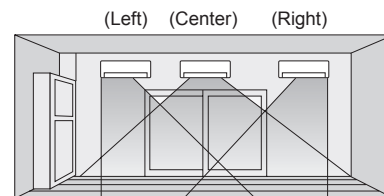


Setting the installation position

Be sure to set the remote controller in accordance with the installed position of the indoor unit.

Installation position:

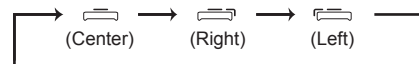
- Left: Distance to objects (wall, cabinet, etc.) is less than 19-11/16 in. (50 cm) to the left
- Center: Distance to objects (wall, cabinet, etc.) is more than 19-11/16 in. (50 cm) to the left and right
- Right: Distance to objects (wall, cabinet, etc.) is less than 19-11/16 in. (50 cm) to the right



Area	Left	Center	Right
Remote controller display			

1 Hold down **WIDE VANE** on the remote controller for 2 seconds to enter the position setting mode.

2 Select the target installation position by pressing **WIDE VANE**.
(Each press of the **WIDE VANE** displays the positions in order:)

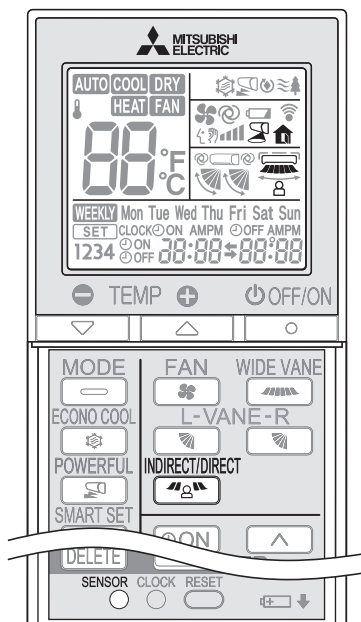


3 Press **EDIT/SEND SET** to complete the position setting.

Note:


- The installation position can be set only when all the following conditions are met:
 - The remote controller is powered off.
 - Weekly timer is not set.
 - Weekly timer is not being edited.


I-SEE OPERATION

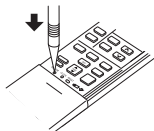


i-see control mode


In the i-see control mode, the room temperature is controlled based on the sensible temperature.


1 Press  during COOL, DRY, HEAT and AUTO mode to activate the i-see control mode.

- Press gently using a thin instrument.
-  lights. (Operation display section)
- The default setting is "active".



2 Press  again to activate ABSENCE DETECTION.

-  lights. (Operation display section)

Press  again to release the i-see control mode.

Note:

Any person at the following places cannot be detected:



- Along the wall on which the air conditioner is installed
- Directly under the air conditioner
- Where any obstacle, such as furniture, is between the person and the air conditioner

A person may not be detected in the following situations:

- Room temperature is high.
- A person wears heavy clothes and his/her skin is not exposed.
- A heating element of which temperature changes significantly is present.
- Some heat sources, such as a small child or pet, may not be sensed.
- A heat source and the air conditioner are more than 20 ft. (6 m) apart.
- A heat source does not move for a long time.

ABSENCE DETECTION


This function automatically changes the operation to energy-saving operation when nobody is in the room.


To activate this function, press  until  appears on the operation display of the remote controller.

Press  again to release ABSENCE DETECTION.



INDIRECT/DIRECT mode

The INDIRECT/DIRECT mode offers finely-tuned operation by locating where an occupant is in the room.

1 Press  during COOL, DRY, HEAT or AUTO mode to activate the INDIRECT/DIRECT mode. This mode is only available when the i-see control mode is effective.

2 Each press of  changes INDIRECT/DIRECT in the following order:



-  (INDIRECT): An occupant will be less exposed to direct airflow.
-  (DIRECT) : Mainly the vicinity of an occupant will be air-conditioned.

- Horizontal and vertical airflow directions will be automatically selected.
- When more than a couple of people are in a room, the INDIRECT/DIRECT mode may work less effectively.
- If you still feel uncomfortable with the air direction determined by the INDIRECT mode, adjust the air direction manually. [Page 7](#)

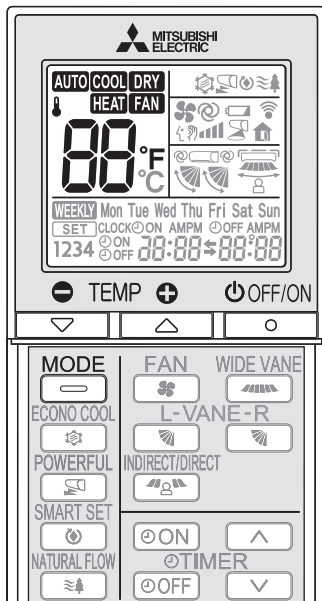
Canceling the i-see control mode automatically cancels the INDIRECT/DIRECT mode.

- The INDIRECT/DIRECT mode is also cancelled when the VANE or WIDE VANE buttons is pressed.

Note:

- Do not touch the i-see sensor. This may cause malfunction of the i-see sensor.
- The intermittent operating sound is a normal sound produced when the i-see sensor is moving from side to side.

SELECTING OPERATION MODES



1 Press to start the operation.

2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press or to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°F (0.5°C).

Press to stop the operation.

Note:

Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling/dry/fan and heating operations cannot be done at the same time. When COOL/DRY/FAN is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit selected last goes into standby mode.

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 4°F (2°C) or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 2 to 4°F (1 to 2°C) from set temperature
	Standby mode (only during multi system operation)	—

Lit Blinking Not lit

AUTO AUTO mode (Auto change over)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL→HEAT) when the room temperature is about 4°F (2°C) away from the set temperature for more than 15 minutes.

Note:

Auto Mode is not recommended if this indoor unit is connected to a MXZ type outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

COOL COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

Note:

Do not operate COOL mode at very low outside temperatures (less than 14°F [-10°C]). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

DRY DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

HEAT HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

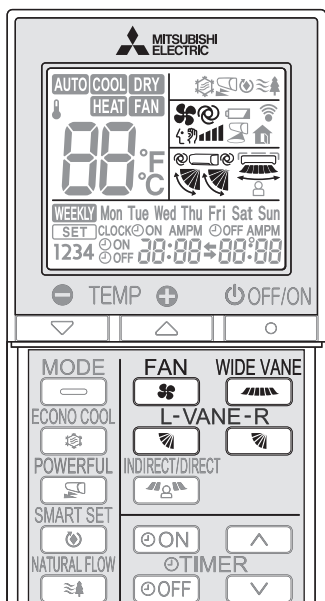
FAN FAN mode

Circulate the air in your room.

Note:

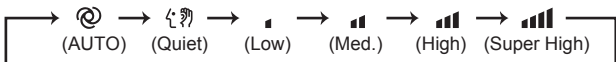
After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



Fan speed

Press to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Use higher fan speed to cool/heat the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool/warm.
- Use lower fan speed for quiet operation.

Note:

Multi system operation

When several indoor units are operated simultaneously by one outdoor unit for heating operation, the temperature of the airflow may be low. In this case, it is recommended to set the fan speed to AUTO.

Up-down Airflow direction

Press to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Always use the remote controller when changing the direction of airflow. Moving the horizontal vanes with your hands causes them to malfunction.
- When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute, then the operation will start. The same is true in the emergency cooling operation.
- When the horizontal vanes seem to be in an abnormal position, see [page 13](#).
- The right and left horizontal vanes set to the same level may not align perfectly.

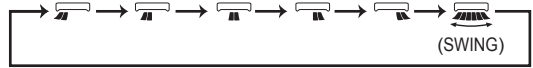
(AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/ DRY/FAN:horizontal position. HEAT:position (4).

(Manual).....For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/DRY, and the lower position for HEAT. If the lower position is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the upward position (3) after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

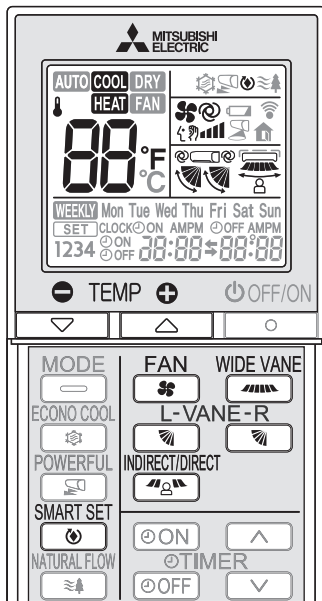
(Swing).....The vane moves up and down intermittently.


Left-right Airflow direction

Press to select horizontal airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:




SMART SET OPERATION




A simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the  button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.

1 Press  during COOL, or HEAT mode to select SMART SET mode.

2 Set the temperature, fan speed, and airflow direction.

- The same setting is selected from the next time by simply pressing .
- Two settings can be saved. (One for COOL, one for HEAT)
- Select the appropriate temperature, fan speed, and airflow direction according to your room.
- Normally, the minimum temperature setting in HEAT mode is 61°F (16°C). However, during SMART SET operation only, the minimum temperature setting is 50°F (10°C).

Press  again to cancel SMART SET operation.

- SMART SET operation also is cancelled when the MODE button is pressed.

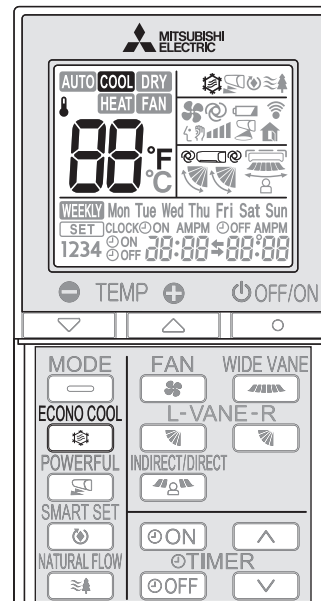
Note:

- SMART SET operation cannot be set on the weekly timer.


Example of use:

- Low energy mode
Set the temperature 4°F (2°C) to 6°F (3°C) warmer in COOL and cooler in HEAT mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping.
- Saving frequently used settings
Save your preferred setting for COOL and HEAT. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

ECONO COOL OPERATION



Swing airflow (change of air flow) makes you feel cooler than stationary airflow. The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

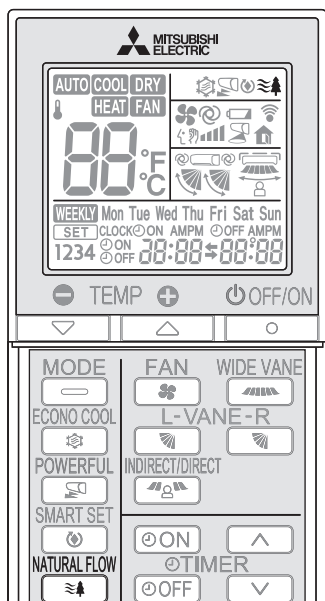
Press  during COOL mode [page 6](#) to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature airflow.

Press  again to cancel ECONO COOL operation.

- ECONO COOL operation is also cancelled when the VANE, POWERFUL, or NATURAL FLOW button is pressed.

NATURAL FLOW OPERATION



Airflow that imitates a natural breeze is produced in this mode. The discomfort of being hit directly by constant, unnatural airflow will be reduced.

Press during COOL or FAN mode **page 6** to start NATURAL FLOW operation.

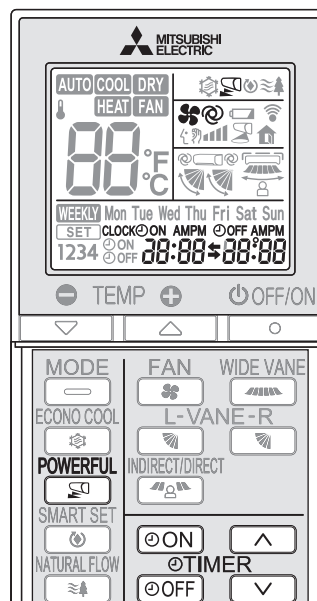
Press again to cancel NATURAL FLOW operation.

- NATURAL FLOW operation is also canceled when the POWERFUL or ECONO COOL button is pressed.

Note:

As the fan speed changes constantly during NATURAL FLOW operation, the sound of air flow, wind velocity and air flow temperature also change. This is not a malfunction.

POWERFUL OPERATION



Press during COOL or HEAT mode **page 6** to start POWERFUL operation.

Fan speed : Exclusive speed for POWERFUL mode
Horizontal vane : Set position, or downward airflow position during AUTO setting

- Temperature cannot be set during POWERFUL operation.

Press again to cancel POWERFUL operation.

- POWERFUL operation is also cancelled automatically in 15 minutes, or when the ON/OFF, FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW, or i-save button is pressed.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

1 Press or during operation to set the timer.

(ON timer) : The unit turns ON at the set time.

(OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

* or blinks.

* Make sure that the current time and day are set correctly. **Page 4**

2 Press (forward) and (backward) to set the time of timer.

Each press changes the set time 10 minutes forward/backward.

- Set the timer while or is blinking.

Press or again to cancel timer.

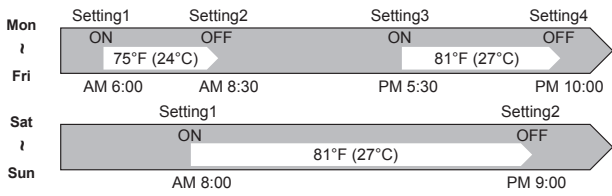
Note:

- ON and OFF timers can be set together. \$ mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see **page 12** "Auto restart function".

WEEKLY TIMER OPERATION

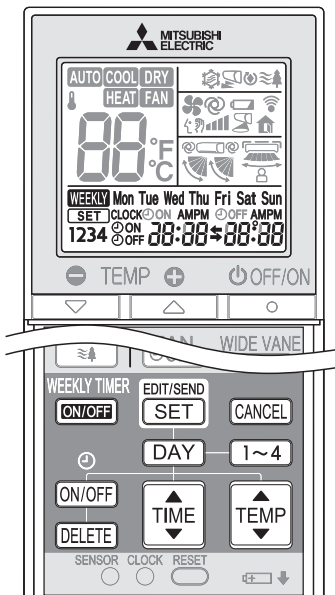
- A maximum of 4 ON or OFF timers can be set for individual days of the week.
- A maximum of 28 ON or OFF timers can be set for a week.

E.g. : Runs at 75°F (24°C) from waking up to leaving home, and runs at 81°F (27°C) from getting home to going to bed on weekdays. Runs at 81°F (27°C) from waking up late to going bed early on weekends.



Note:

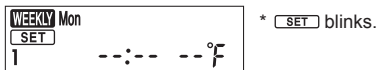
The simple ON/OFF timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the ON/OFF timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple ON/OFF timer is complete.



Setting the weekly timer

* Make sure that the current time and day are set correctly.

- 1 Press **EDIT/SEND SET** to enter the weekly timer setting mode.

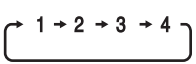
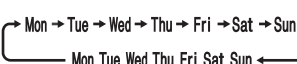


- 2 Press **DAY** and **1~4** to select setting day and number.



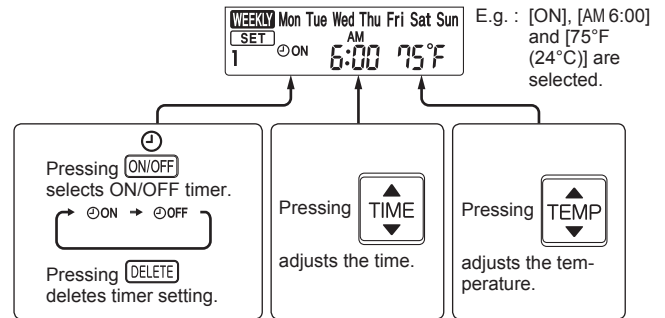
Pressing **DAY** selects the day of the week to be set.

Pressing **1~4** selects the setting number.



* All days can be selected.

- 3 Press **ON/OFF**, **TIME**, and **TEMP** to set ON/OFF, time, and temperature.



- * Hold down the button to change the time quickly.
- * The temperature can be set between 61°F and 88°F (16°C and 31°C) at weekly timer.

Press **DAY** and **1~4** to continue setting the timer for other days and/or numbers.

- 4 Press **EDIT/SEND SET** to complete and transmit the weekly timer setting.



Note:

- Press **EDIT/SEND SET** to transmit the setting information of weekly timer to the indoor unit. Point the remote controller toward the indoor unit for 3 seconds.
- When setting the timer for more than one day of the week or one number, **EDIT/SEND SET** does not have to be pressed per each setting. Press **EDIT/SEND SET** once after all the settings are complete. All the weekly timer settings will be saved.
- Press **EDIT/SEND SET** to enter the weekly timer setting mode, and press and hold **DELETE** for 5 seconds to erase all weekly timer settings. Point the remote controller toward the indoor unit.

- 5 Press **WEEKLY TIMER ON/OFF** to turn the weekly timer ON. (**WEEKLY** lights.)

* When the weekly timer is ON, the day of the week whose timer setting is complete, will light.

Press **WEEKLY TIMER ON/OFF** again to turn the weekly timer OFF. (**WEEKLY** goes out.)

Note:

The saved settings will not be cleared when the weekly timer is turned OFF.

Checking weekly timer setting

- 1 Press **EDIT/SEND SET** to enter the weekly timer setting mode.

* **SET** blinks.

- 2 Press **DAY** or **1~4** to view the setting of the particular day or number.

Press **CANCEL** to exit the weekly timer setting.

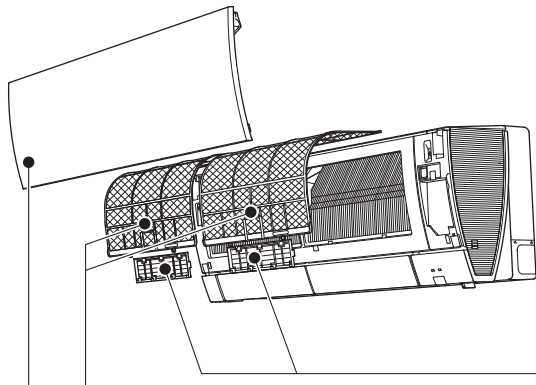
Note:

When all days of the week are selected to view the settings and a different setting is included among them, **---:-- --°F** will be displayed.

CLEANING

Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted neutral detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.
- Do not use water hotter than 122°F (50°C).



Air filter (Nano platinum filter)

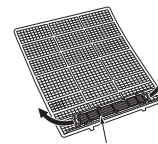
- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.

What is “Nano platinum filter”?

Nano platinum is a ceramic particle that includes a platinum nanoparticle. The particles are incorporated into the filter material, which results in providing semi-permanent antibacterial and deodorizing characteristics for the filter. Nano platinum surpasses the catechin (a bioflavonoid that is found in green tea) in performance. Nano platinum filter uses this compound not only to improve air quality but also to eliminate bacteria and viruses. This air filter has a semi-permanent lasting effect even after washing it with water.

Air cleaning filter (Electrostatic anti-allergy enzyme filter, blue)

- Every 3 months:**
 - Remove dirt by a vacuum cleaner.
- When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:**
 - Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
 - After washing, dry it well in shade. Install all tabs of the air filter.
- Every year:**
 - Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
 - Parts Number **MAC-2330FT-E**



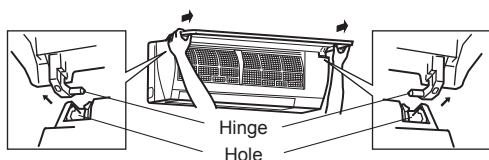
Pull to remove from the air filter

and

(Deodorizing filter, black)

- Every 3 months:**
 - Remove dirt by a vacuum cleaner, or soak the framed filter in lukewarm water 86 to 104°F [30 to 40°C] for about 15 minutes. Rinse well.
 - After washing, dry it well in shade.
 - Deodorizing feature recovers by cleaning the filter.
- When dirt or smell cannot be removed by cleaning:**
 - Replace it with a new air cleaning filter.
 - Parts Number **MAC-3000FT-E**

Front panel



1. Lift the front panel until a “click” is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the illustration above.
 - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



! Important

- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

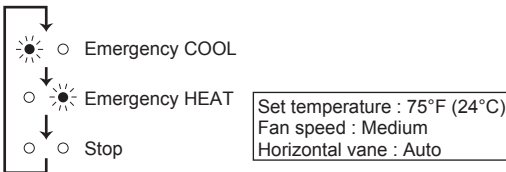
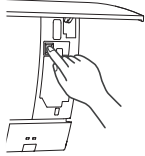
EMERGENCY OPERATION

When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.

Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp



Note:

- The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.
- In the emergency heating operation, the fan speed gradually rises to blow out warm air.
- In the emergency cooling operation, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute, then the operation will start.

AUTO RESTART FUNCTION

If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.


Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> Is the breaker turned on? Is the power supply plug connected? Is the ON timer set? Page 9
The horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly? Is the fan guard deformed? When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute. After the reset has completed, the normal horizontal vanes' operation resumes. The same is true in the emergency cooling operation.
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
When SWING is selected in COOL/DRY/FAN mode, the lower horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> It is normal that the lower horizontal vane does not move when SWING is selected in COOL/DRY/FAN mode.
The airflow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the airflow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping. In the heating operation, if the airflow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.
The operation stops for about 10 minutes in the heating operation.	<ul style="list-style-type: none"> Outdoor unit is in defrost. Since this is completed in max. 10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, but hasn't received sign from the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". Page 12
The two horizontal vanes touch each other. The horizontal vanes are in an abnormal position. The horizontal vanes do not return to the correct "close position".	<p>Perform one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Turn off and on the breaker. Make sure the horizontal vanes move to the correct "close position". Start and stop the emergency cooling operation and make sure the horizontal vanes move to the correct "close position".
The indoor unit discolors over time.	<ul style="list-style-type: none"> Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Multi system	
The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.	<ul style="list-style-type: none"> A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.
When heating operation is selected, operation does not start right away.	<ul style="list-style-type: none"> When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.
Outdoor Unit	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	<ul style="list-style-type: none"> When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.
Water leaks from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense. In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down. In the heating operation, the defrosting operation makes ice forming on the outdoor unit melt and drip down.
White smoke is discharged from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul style="list-style-type: none"> Are the batteries exhausted? Page 4 Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 4 Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?

Symptom	Explanation & Check points
Does not cool or heat	
The room cannot be cooled or heated sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> Is the temperature setting appropriate? Page 6 Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. Page 7 Are the filters clean? Page 11 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? Is a window or door open? When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient. It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The room cannot be heated sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.
Air does not blow out soon in the heating operation.	<ul style="list-style-type: none"> Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	<ul style="list-style-type: none"> Are the filters clean? Page 11 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
"Bubbling" sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.
Hissing sound is sometimes heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is changed.
Timer	
Weekly timer does not operate according to settings.	<ul style="list-style-type: none"> Is the ON/OFF timer set? Pages 9, 10 Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If information fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. Page 10 When a power failure occurs and the main power turns off, the indoor unit built-in clock will be incorrect. As a result, the weekly timer may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit. Page 3
The unit starts/stops the operation by itself.	<ul style="list-style-type: none"> Is the weekly timer set? Page 10

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the operation indicator lamp blinks. Except for when the lamp of a multi unit blinks while the unit is on standby.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Set to the highest temperature in manual COOL mode, and operate for 3 to 4 hours. **Page 6**
 - This dries the inside of the unit.
 - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.
- 2 Press  to stop the operation.
- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- 4 Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

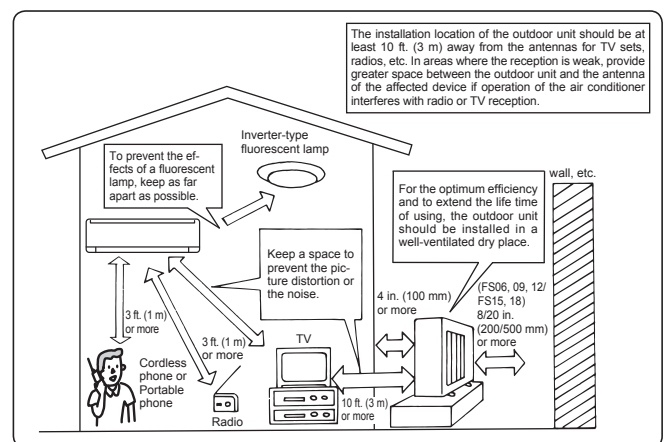
- 1 Clean the air filter. **Page 11**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the ground is connected correctly.
- 4 Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 4**

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 5.9 ft. to 7.5 ft. (1.8 m to 2.3 m) is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor
Cooling	Upper limit	90°F (32.2°C) DB 73°F (22.8°C) WB	115°F (46.1°C) DB —
	Lower limit	67°F (19.4°C) DB 57°F (13.9°C) WB	14°F (-10°C) DB —
Heating	Upper limit	80°F (26.7°C) DB —	75°F (23.9°C) DB 65°F (18.3°C) WB
	Lower limit	70°F (21.1°C) DB —	-13°F (-25°C) DB -14°F (-25.6°C) WB

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Note:

1. The guaranteed operating range value is for 1:1 System Application.
2. If the outdoor temperature is below the lower limit of guaranteed operating range, the outdoor unit may stop operation until the outdoor temperature exceeds the lower limit.

ÍNDICE

■ MEDIDAS DE SEGURIDAD	1
■ NOMBRE DE LAS PARTES	3
■ PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA	4
■ FUNCIONAMIENTO I-SEE	5
■ SELECCIÓN DE MODOS DE FUNCIONAMIENTO	6
■ VELOCIDAD DEL VENTILADOR Y AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE	7
■ FUNCIONAMIENTO SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE)	8
■ FUNCIONAMIENTO DE LA DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (ECONO COOL)	8
■ FUNCIONAMIENTO NATURAL FLOW	9
■ FUNCIONAMIENTO POWERFUL (POTENTE)	9
■ FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR (TEMPORIZADOR ON/OFF)	9
■ FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL (WEEKLY TIMER)	10
■ LIMPIEZA	11
■ FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA	12
■ FUNCIÓN DE REINICIO AUTOMÁTICO	12
■ SI CREE QUE HA OCURRIDO ALGÚN PROBLEMA	13
■ CUANDO EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO SE VAYA A UTILIZAR DURANTE MUCHO TIEMPO	14
■ LUGAR DE INSTALACIÓN Y TRABAJO ELÉCTRICO	14
■ ESPECIFICACIONES	14

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Puesto que este producto tiene piezas rotatorias y piezas que pueden provocar descargas eléctricas, lea atentamente las "Medidas de seguridad" antes de usarlo.
- Tome las precauciones aconsejadas en este manual, ya que son importantes para una utilización segura del producto.
- Después de leer este manual, guárdelo a mano junto con el manual de instalación para poder recurrir a él con facilidad.
- Asegúrese de recibir la garantía de su distribuidor y comprobar que contiene la fecha de compra, el nombre del establecimiento, etc. correctos.

Indicaciones y sus significados

- ⚠ ATENCIÓN:** Una manipulación incorrecta podría conllevar con toda probabilidad un peligro grave, por ejemplo, de muerte o de heridas graves.
- ⚠ CUIDADO:** Una manipulación incorrecta podría conllevar, según las condiciones, un peligro grave.






⚠ ATENCIÓN	
	No conecte el cable de alimentación a un punto intermedio; utilice una alargadera o conecte varios dispositivos a una sola toma de CA. • Podría causar sobrecalentamiento, fuego o descarga eléctrica.
	Asegúrese que el enchufe no tiene polvo e insértelo de forma segura en la toma de corriente. • Si el enchufe está sucio puede provocar fuego o una descarga eléctrica.
	No enrolle, cambie, dañe ni tire del cable de alimentación, y no aplique calor ni coloque objetos pesados sobre el mismo. • Podría causar fuego o una descarga eléctrica.
	No accione el disyuntor OFF/ON ni desconecte/conecte el enchufe de alimentación durante el funcionamiento. • Podría generar chispas y originar un fuego. • Una vez que la se apaga la unidad interior con el controlador remoto, asegúrese de que coloca el disyuntor en OFF o que desconecta el enchufe de alimentación.
	Evite la exposición directa de la piel al aire frío durante un periodo de tiempo prolongado. • Puede ser perjudicial para la salud.
	El usuario no debe instalar, cambiar de sitio, desmontar, alterar ni reparar la unidad. • Si no se maneja correctamente, el acondicionador de aire puede causar fuego, descarga eléctrica, lesiones, escape de agua, etc. Consulte con su distribuidor. • Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su agente de mantenimiento para evitar cualquier riesgo.
	Al instalar, reubicar o reparar la unidad, asegúrese de que en el circuito de refrigeración no entra ninguna otra sustancia que no sea el refrigerante especificado (R410A). • La presencia de cualquier otra sustancia extraña, como aire por ejemplo, puede provocar una elevación anómala de la presión, una explosión o daños corporales. • El uso de un refrigerante distinto al especificado por el sistema ocasionará fallos mecánicos, malfuncionamiento del sistema o averías en la unidad. En el peor de los casos, esto podría llegar a ser un serio impedimento para garantizar el uso seguro del producto.
	Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que presenten una discapacidad física, sensorial o mental así como aquellos que dispongan de la experiencia o el conocimiento, a menos que lo hagan bajo la supervisión o instrucción relativa al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.


Símbolos utilizados en este manual y su significado

- : Asegúrese de no hacerlo.
- : Siga las instrucciones estrictamente.
- : No introduzca nunca los dedos ni objetos, etc.
- : No se suba a la unidad interior/exterior ni ponga nada encima.
- : Peligro de descarga eléctrica. Tenga cuidado.
- : Asegúrese de desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- : Asegúrese de desconectar la corriente.






	No introduzca los dedos, palos, etc. en las entradas/salidas de aire. • Podría causar daños, puesto que el ventilador del interior gira a alta velocidad durante el funcionamiento.
	En caso de que se produzca una condición anómala (como olor a quemado), pare el aparato y desconecte el enchufe de alimentación o coloque el disyuntor en OFF. • Si se prolonga el funcionamiento en la condición anómala puede producirse un fallo, fuego o una descarga eléctrica. En tal caso, consulte a su distribuidor.
	Cuando el acondicionador de aire no enfría o no calienta, es posible que haya una fuga del refrigerante. En tal caso, consulte a su distribuidor. Si una reparación exige la recarga de la unidad con refrigerante, solicite más información al técnico de servicio. • El refrigerante que se usa en el acondicionador de aire es seguro. Normalmente no tiene fugas. Ahora bien, si hay fuga de refrigerante y éste entra en contacto con una fuente de calor como un calentador de ventilador, un calentador de parafina o un horno de cocina, generará gases perjudiciales.
	El usuario no debe intentar nunca limpiar la parte interna de la unidad interior. Si la parte interna de la unidad requiriera una limpieza, póngase en contacto con el distribuidor. • Un detergente inadecuado puede provocar daños a los materiales plásticos del interior de la unidad, lo que podría causar escapes de agua. Si el detergente entra en contacto con las partes eléctricas del motor, provocará mal funcionamiento, humo o fuego.
⚠ CUIDADO	
	No toque la entrada de aire ni la aleta de aluminio de la unidad interior/exterior. • Podría hacerse daño.
	No eche insecticidas ni pulverizadores inflamables sobre la unidad. • Podrían provocar incendios o deformaciones de la unidad.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

 CUIDADO	
	<p>Evite la exposición directa de animales domésticos o plantas al flujo de aire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puede causar daños a los animales y las plantas. <p>No coloque otros electrodomésticos o muebles debajo de la unidad interior/exterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría gotear agua desde la unidad, que podría causar daños o hacer que funcionara mal. <p>No instale la unidad en un soporte roto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La unidad podría caer y causar daños. <p>Mientras limpia o hace funcionar la unidad, no tenga los pies en una superficie inestable.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se cayera, podría hacerse daño. <p>No tire del cable de alimentación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría hacer que se rompa parte del núcleo del cable, lo que puede causar sobrecalentamiento o fuego. <p>No cargue ni desarme las pilas y no las arroje al fuego.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría provocar fugas en las pilas, o causar fuego o una explosión. <p>La unidad no debe estar en funcionamiento más de 4 horas en condiciones de humedad elevada (80% de humedad relativa o superior) y/o con la puerta de entrada o las ventanas abiertas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esto podría causar un descenso en la condensación de agua en el acondicionador de aire que podría humedecer o dañar el mobiliario. • La condensación de agua en el acondicionador de aire podría contribuir a la formación de hongos, como el moho. <p>No use la unidad para fines especiales, como para almacenar alimentos, criar animales, cultivar plantas o guardar dispositivos de precisión u objetos de arte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría deteriorar la calidad o causar daños a los animales y plantas. <p>Evite la exposición directa de aparatos de combustión al flujo de aire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría interrumpir la combustión. <p>Para evitar una ingestión accidental, no coloque las pilas en su boca bajo ningún concepto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ingestión de las pilas puede causar asfixia y/o envenenamiento.
	<p>Antes de limpiar la unidad, apáguela y desconecte el cable de alimentación o coloque el disyuntor en OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría causar daños, puesto que el ventilador del interior gira a alta velocidad durante el funcionamiento. <p>Si la unidad va a dejar de usarse un tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación o coloque el disyuntor en OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La unidad puede acumular polvo y provocar sobrecalentamiento o fuego. <p>Sustituya las pilas del controlador remoto por otras nuevas de la misma clase.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La utilización de una pila usada junto con una nueva puede causar sobrecalentamiento, provocar una fuga o producir una explosión. <p>Si el líquido de la pila entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas a fondo con agua limpia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el líquido de la pila entra en contacto con los ojos, lávelos a fondo con agua limpia y acuda a un médico de inmediato. <p>Asegúrese de que la zona está bien ventilada cuando la unidad esté en funcionamiento junto con un aparato de combustión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una ventilación inadecuada puede originar falta de oxígeno. <p>Coloque el disyuntor en OFF si oye truenos y hay posibilidad de que caigan rayos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La unidad puede resultar dañada si cae algún rayo. <p>Tras varias estaciones con el acondicionador de aire en funcionamiento, efectúe una inspección y el mantenimiento además de la limpieza habitual.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si hay polvo o suciedad en la unidad se puede producir un olor desagradable, contribuir al crecimiento de hongos, como el moho, o bien bloquear el conducto de drenaje, lo que hace que gotee agua de la unidad interior. Consulte con su distribuidor sobre la inspección y el mantenimiento, puesto que exigen conocimientos y capacidades especializadas.
	<p>No utilice los mandos con las manos mojadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría producirse una descarga eléctrica. <p>No limpie el acondicionador de aire con agua ni coloque sobre él un objeto que contenga agua, como un florero.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podría causar fuego o una descarga eléctrica.
	<p>No se suba a la unidad exterior ni coloque ningún objeto encima.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si se cayera usted o el objeto, podría haber daños.

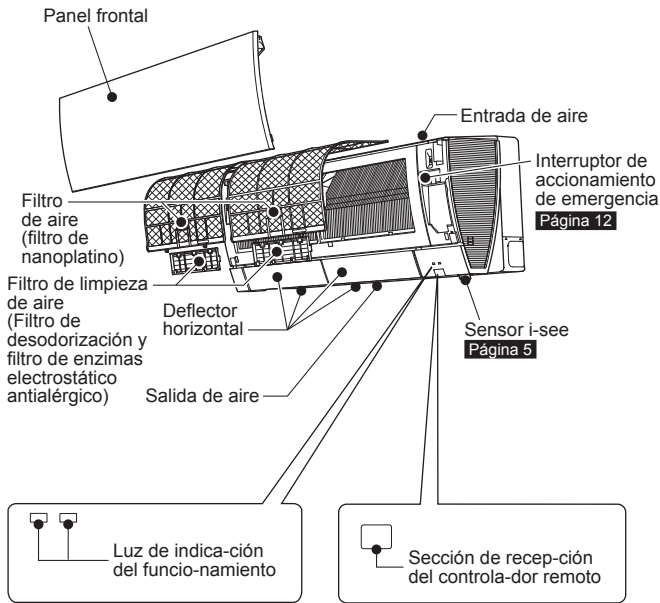
 IMPORTANTE
<p>Los filtros sucios provocan condensación en el acondicionador de aire, que contribuye a la formación de hongos, como el moho. Por lo tanto, es recomendable limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.</p> <p>Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que los deflectores horizontales estén cerrados. Si se pone en funcionamiento antes de que los deflectores horizontales estén abiertos, es posible que no vuelvan a la posición correcta.</p>

Para la instalación

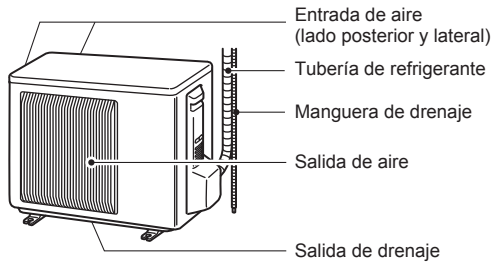
 ATENCIÓN	
	<p>Pida a su distribuidor que instale el aire acondicionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No debe instalarlo el usuario, puesto que requiere conocimientos y capacidades especializadas. Si no se instala correctamente, puede provocar fugas, fuego o descargas eléctricas. <p>Dedique una toma de alimentación en exclusiva al acondicionador de aire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si no se utiliza una toma de alimentación en exclusiva, pueden producirse sobrecalentamiento o fuego. <p>No instale la unidad donde pueda haber fugas de gas inflamable.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si hay una fuga de gas y éste se acumula cerca de la unidad, podría producirse una explosión.
	<p>Conecte la unidad a una toma a tierra.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o cable de tierra de un teléfono. Si no, podría producirse una descarga eléctrica.
 CUIDADO	
	<p>Observe las correspondientes normas federales, estatales o locales para evitar posibles fugas/descargas eléctricas. También puede instalar un interruptor de fallo de conexión a tierra para evitar fugas y descargas eléctricas.</p> <p>Asegúrese de que se drene correctamente el agua de drenaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el conducto de drenaje no es correcto, el agua podría caer desde la unidad interior/exterior, causando humedad y daños en el mobiliario.
<p>Si se produce una condición anómala Pare de inmediato el acondicionador de aire y consulte a su distribuidor.</p>	

NOMBRE DE LAS PARTES

Unidad interior

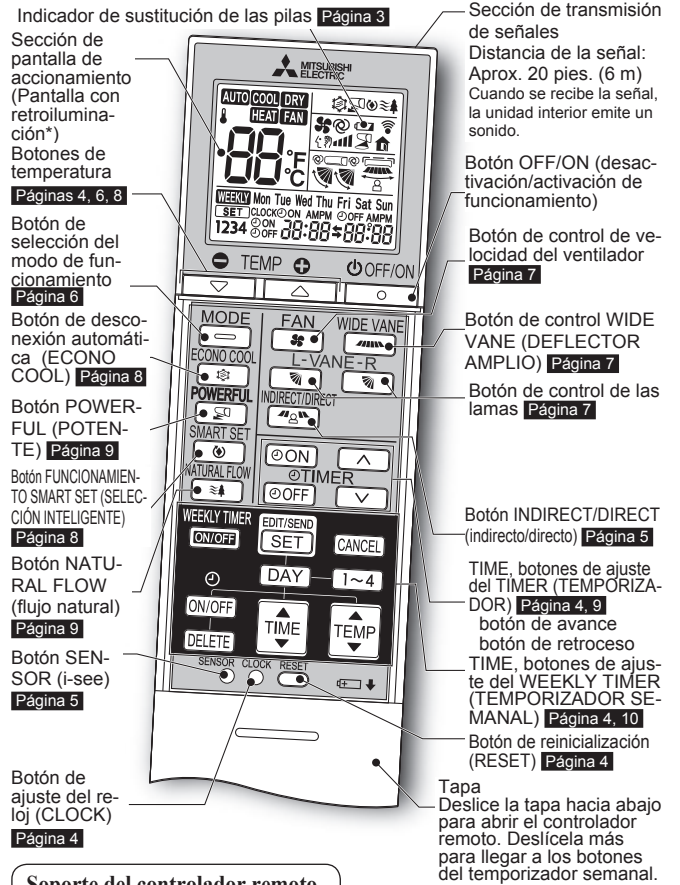


Unidad exterior

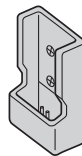


La apariencia de las unidades exteriores puede ser diferente.

Controlador remoto



Soporte del controlador remoto



- Instale el soporte del controlador remoto en un lugar en el que la unidad interior pueda recibir la señal.
- Si no está usando el controlador remoto, colóquelo en su soporte.

Use únicamente el controlador remoto suministrado con la unidad. No use otro controlador remoto. Si dos o más unidades interiores están instaladas cerca unas de otras, puede que la unidad que no se pretendía activar, responda al controlador remoto.

* La retroiluminación se enciende cuando se utiliza el controlador remoto. La retroiluminación se apaga si no se utiliza el controlador remoto durante un cierto tiempo.

PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

Antes de la puesta en funcionamiento: inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente y/o encienda el disyuntor.

Instalación de las pilas del controlador remoto

1. Retire la tapa frontal.
2. Inserte primero el polo negativo de las pilas alcalinas tipo AAA.
3. Coloque la tapa frontal.
4. Pulse RESET.

Nota:

- Asegúrese de que la polaridad de las pilas es la correcta.
- No utilice pilas de manganeso o pilas con fugas. El controlador remoto podría funcionar inadecuadamente.
- No utilice pilas recargables.
- El indicador de sustitución de las pilas se ilumina cuando las pilas tienen poca carga. El controlador remoto dejará de funcionar al cabo de aproximadamente 7 días desde que el indicador se ilumina por primera vez.
- Sustituya todas las pilas por otras nuevas de la misma clase.
- Las pilas pueden durar 1 año aproximadamente. Ahora bien, las pilas caducadas pueden durar menos.
- Pulse RESET (reiniciar) suavemente utilizando un objeto en punta. Si no se pulsa el botón de RESET (reiniciar), el controlador remoto no funcionará correctamente.

Ajuste de la hora actual

1. Pulse CLOCK.
2. Pulse el botón TIME o los botones del TIMER (TEMPORIZADOR) para ajustar la hora. Con cada pulsación el reloj avanza/retrocede 1 minuto (10 minutos si la pulsación es prolongada).
3. Pulse el botón DAY (DÍA) para ajustar el día.
4. Pulse otra vez CLOCK.

Nota:

- Pulse CLOCK (temporizador) suavemente utilizando un objeto en punta.

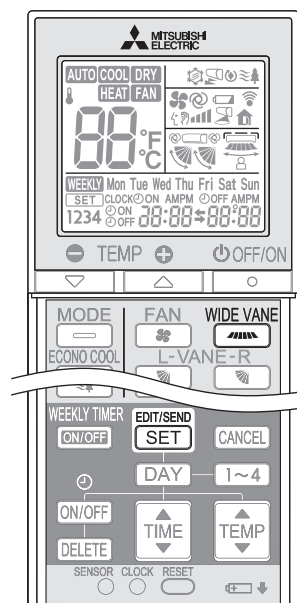
Cambio de unidades de temperatura (°F → °C)

La unidad está configurada por defecto con °F.

1. Pulse RESET (reiniciar) con los botones de temperatura pulsados.

Nota:

- Pulse RESET (reiniciar) suavemente utilizando un objeto en punta.
- Para cambiar la unidad de temperatura de °C a °F, pulse RESET.



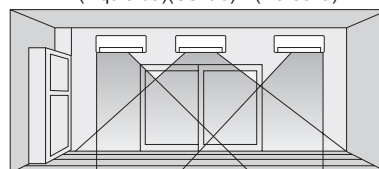
Ajustar la posición de instalación

Asegúrese de colocar el controlador remoto de acuerdo con la posición instalada de la unidad interior.

Posición de instalación:

- Izquierda: distancia a objetos (pared, armario, etc.) de menos de 19-11/16 pulg. (50 cm) a la izquierda
 Centro: distancia a objetos (pared, armario, etc.) de más de 19-11/16 pulg. (50 cm) a la izquierda y la derecha
 Derecha: distancia a objetos (pared, armario, etc.) de menos de 19-11/16 pulg. (50 cm) a la derecha

(Izquierda)(Centro) (Derecha)



Zona	Izquierda	Centro	Derecha
Pantalla del controlador remoto			

1. Mantenga pulsada la tecla **WIDE VANE** del controlador remoto durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de posición.

2. Seleccione la posición de instalación de destino, pulsando **WIDE VANE**.
 (Cada vez que pulse **WIDE VANE**, se mostrarán las posiciones en orden:)



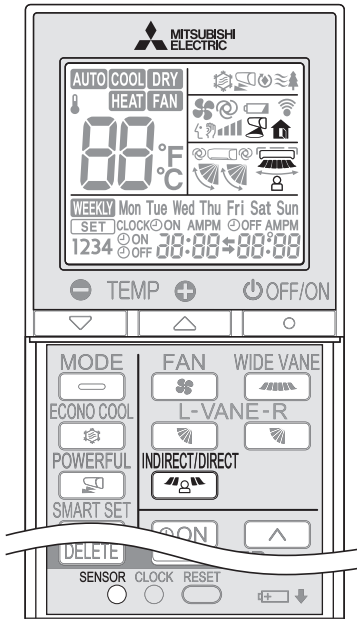
3. Pulse **EDIT/SEND SET** para completar el ajuste de la posición.

Nota:

La posición de instalación se puede ajustar solo cuando se cumplen las siguientes condiciones:


- El controlador remoto está desactivado.
- No se ha configurado el temporizador semanal.
- No se está editando el temporizador semanal.


FUNCIONAMIENTO I-SEE

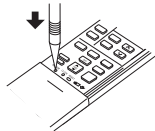



Modo de control i-see

En el modo de control i-see, la temperatura ambiente se controla teniendo en cuenta la temperatura sensible.


1 Para activar el modo de control i-see, pulse  durante el modo COOL (refrigeración), DRY (deshumidificación), HEAT (calefacción) y AUTO.

- Púlselo suavemente usando un objeto fino.
- Se iluminará  (Sección de la pantalla de accionamiento)
- El ajuste predeterminado es "activado".



2 Pulse  de nuevo para activar ABSENCE DETECTION (detección de ausencia).

- Se iluminará . (Sección de la pantalla de accionamiento)

Vuelva a pulsar  para desactivar el modo de control i-see.

Nota:

No se detectarán personas en los siguientes lugares:



- A lo largo de la pared en la que está instalado el acondicionador de aire
- Directamente debajo del acondicionador de aire
- Donde haya un obstáculo, por ejemplo muebles, entre la persona y el acondicionador de aire


Es posible que no se detecten personas en las siguientes situaciones:

- La temperatura de la sala es alta.
- La persona lleva ropa muy pesada y su piel no está expuesta.
- Hay presente un calefactor cuya temperatura cambia significativamente.
- Es posible que no se detecten ciertas fuentes de calor, como niños pequeños o mascotas.
- La fuente de calor y el acondicionador de aire están alejados más de 20 pies (6 m).
- La fuente de calor permanece sin moverse mucho tiempo.

DETECCIÓN DE AUSENCIA


Cuando no hay nadie en la sala, esta función cambia automáticamente el funcionamiento al modo de ahorro de energía.

Para activar esta función, pulse  hasta que aparezca  en la pantalla de operaciones del controlador remoto.

Pulse  de nuevo para desactivar ABSENCE DETECTION (detección de ausencia).



Modo INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo)

El modo INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo) ofrece un funcionamiento preciso, localizando donde se encuentra cada persona de la sala.

1 Pulse  durante el modo COOL (refrigeración), DRY (deshumidificación), HEAT (calefacción) o AUTO, para activar el modo INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo). Este modo solo está disponible si está activado el modo de control i-see.

2 Cada vez que pulse  INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo) cambiará en el orden siguiente:



-  (INDIRECT): La persona quedará menos expuesta al flujo de aire directo.
-  (DIRECT) : Se acondicionará principalmente el aire alrededor de la persona.

- Las direcciones de flujo de aire horizontal y vertical se seleccionarán automáticamente.
- Cuando haya más de dos personas en la habitación, es posible que el modo INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo) sea menos efectivo.
- Si sigue pareciéndole incómoda la dirección del aire determinada por el modo INDIRECT (indirecto), ajuste la dirección del aire de forma manual. **Página 7**

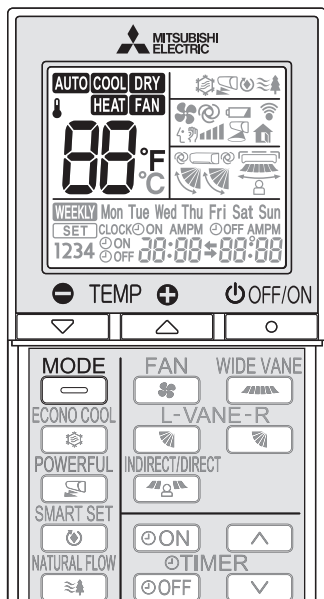
Al cancelar el modo de control i-see, también se cancela el modo INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo).

- El modo INDIRECT/DIRECT (indirecto/directo) también se cancela al pulsar los botones VANE (deflector) o WIDE VANE (deflector ancho).

Nota:

- No toque el sensor i-see. Esto podría provocar que el sensor i-see funcione mal.
- El sonido de funcionamiento intermitente es un sonido normal que se produce cuando el sensor i-see se mueve de un lado a otro.

SELECCIÓN DE MODOS DE FUNCIONAMIENTO



1 Pulse para que se ponga en funcionamiento.

2 Pulse para seleccionar el modo de funcionamiento. El modo cambia con cada pulsación de la manera siguiente:



3 Pulse o para ajustar la temperatura. Cada pulsación eleva o disminuye la temperatura en 1°F (0,5°C).

Pulse para apagarlo.

Nota:

Funcionamiento multisistema

Dos o más unidades interiores pueden funcionar con una unidad exterior. Si se activan varias unidades interiores al mismo tiempo, las operaciones de refrigeración/deshumidificación/ventilación y calefacción no pueden realizarse simultáneamente. Cuando se selecciona REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN/VENTILACIÓN en una unidad y CALEFACCIÓN en otra o viceversa, la última unidad seleccionada entra en modo de espera.

Luz de indicación de funcionamiento

La luz de indicación de funcionamiento muestra el estado de funcionamiento de la unidad.

Indicación	Estado de funcionamiento	Temperatura ambiente
	La unidad está en funcionamiento para alcanzar la temperatura fijada	Aproximadamente 4°F (2°C) o más de diferencia con la temperatura fijada
	La temperatura ambiente se acerca a la temperatura fijada	Aproximadamente de 2 a 4°F (1 a 2°C) de diferencia con la temperatura fijada
	Modo en espera (sólo durante el funcionamiento multisistema)	—

Iluminado Luz parpadeante No iluminado

AUTO Modo de AUTO (Cambio automático)

La unidad selecciona el modo de funcionamiento de acuerdo con la diferencia que haya entre la temperatura ambiente y la temperatura establecida. Durante el modo AUTO, la unidad cambia el modo (REFRIGERACIÓN↔CALEFACCIÓN) cuando la temperatura ambiente difiere en aproximadamente 4°F (2°C) de la temperatura establecida durante más de 15 minutos.

Nota:

No se recomienda utilizar el modo Auto si esta unidad interior está conectada a una unidad exterior de tipo MXZ. Cuando se ponen en funcionamiento simultáneamente varias unidades interiores, puede que la unidad no altere el modo de funcionamiento entre el de REFRIGERACIÓN y el de CALEFACCIÓN. En este caso, la unidad interior entra en modo de espera (Consulte la tabla de las luces de los indicadores de funcionamiento).

COOL Modo de REFRIGERACIÓN

Disfrute de aire frío a la temperatura que desee.

Nota:

No ponga en funcionamiento el modo de REFRIGERACIÓN con temperaturas muy bajas en el exterior (inferior a 14°F [-10°C]). El agua condensada en la unidad puede gotear y humedecer o dañar el mobiliario, etc.

DRY Modo de DESHUMIDIFICACIÓN

Deshumedezca su habitación. Puede refrigerarla ligeramente.

La temperatura no se puede ajustar mientras el aparato está en el modo de DESHUMIDIFICACIÓN.

HEAT Modo de CALEFACCIÓN

Disfrute de aire cálido a la temperatura que desee.

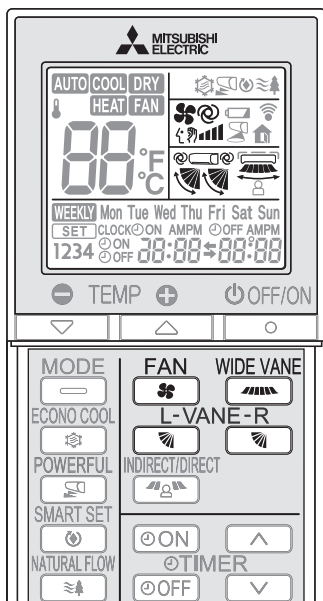
FAN Modo de VENTILACIÓN

Haga circular el aire de la habitación.

Nota:

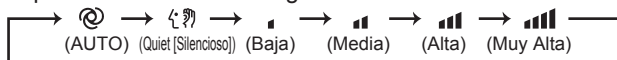
Después de utilizar el equipo en el modo COOL/DRY (refrigeración/deshumidificación), se recomienda utilizarlo en el modo FAN (ventilador) para secar la unidad interior.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR Y AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL AIRE



Velocidad del ventilador

Pulse **FAN** para seleccionar la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador cambia con cada pulsación en el orden siguiente:



- Al configurar la unidad interior en AUTO, se escuchan dos pitidos cortos.
- Utilice una velocidad de ventilador superior para calentar o enfriar la habitación más rápidamente. Se recomienda reducir la velocidad del ventilador una vez que la sala se ha enfriado/calentado.
- Utilice una velocidad del ventilador más baja para un funcionamiento silencioso.

Nota:

Funcionamiento multisistema

Cuando se ponen en funcionamiento simultáneamente varias unidades interiores para una función de calefacción a través de una sola unidad exterior, la temperatura del flujo de aire puede ser baja. En este caso, se recomienda ajustar la velocidad del ventilador en modo AUTO (cambio automático).

Dirección del flujo de aire arriba y abajo

Pulse **L-VANE-R** para seleccionar la dirección del aire. La dirección del aire cambia con cada pulsación en el orden siguiente:



- Al configurar la unidad interior en AUTO, se escuchan dos pitidos cortos.
- Utilice siempre el controlador remoto al cambiar la dirección del flujo de aire. Si mueve los deflectores horizontales con las manos puede provocar su mal funcionamiento.
- Cuando se activa el disyuntor, la posición de los deflectores horizontales se restablece en cuestión de un minuto; a continuación, se reanuda el funcionamiento. Ocurre lo mismo durante el funcionamiento de refrigeración de emergencia.
- Si los deflectores horizontales parecen hallarse en una posición anómala, consulte la [página 13](#).
- Los difusores horizontales derecho e izquierdo ajustados al mismo nivel pueden no alinearse perfectamente.

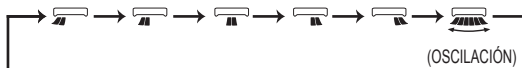
(AUTO).....El deflector se ajusta en la dirección del flujo de aire más eficiente. REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN/VENTILACIÓN: posición horizontal. CALEFACCIÓN: posición (4).

(Manual).....Para un mejor rendimiento del acondicionador de aire, seleccione la posición superior para REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN, y la posición inferior para CALEFACCIÓN. Si la posición inferior está seleccionada durante los modos REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN, el deflector se desplaza automáticamente a la posición hacia arriba (3) pasado un período de 30 minutos a 1 hora para evitar que gotee el agua de condensación.

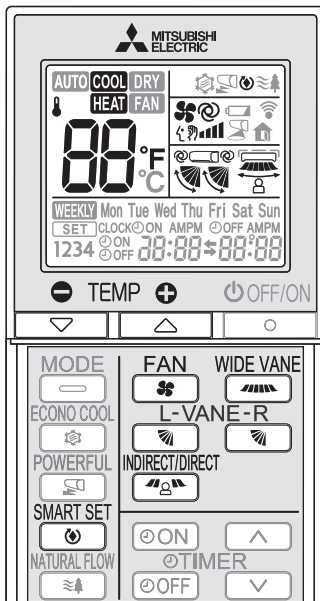
(Oscilación)...El deflector asciende y desciende de forma intermitente.

Dirección del flujo de aire a izquierda y derecha

Pulse **WIDE VANE** para seleccionar la dirección horizontal del aire. La dirección del aire cambia con cada pulsación en el orden siguiente:



FUNCIONAMIENTO SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE)



Mediante una sencilla función de selección previa se puede recordar la configuración preferida (preestablecida) con sólo pulsar el botón . Para volver a la configuración anterior, vuelva a pulsar el botón.

1

Pulse durante el modo de REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN para seleccionar el modo SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE).

2

Establezca la temperatura, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire.

- La próxima vez que lo encienda, podrá seleccionar esta misma configuración sólo con pulsar .
- Pueden guardarse dos grupos de configuración. (Uno para REFRIGERACIÓN, otro para CALEFACCIÓN)
- Seleccione la temperatura, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire adecuadas para la habitación.
- Normalmente, la configuración de temperatura mínima en el modo CALEFACCIÓN es 61°F (16°C). Tenga en cuenta que durante el funcionamiento en modo SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE) la temperatura mínima es de 50°F (10°C).

SMART SET

Vuelva a pulsar para cancelar el funcionamiento SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE).

- El funcionamiento SMART SET (SELECCIÓN INTELIGENTE) también se cancela al pulsar el botón MODE (MODO).

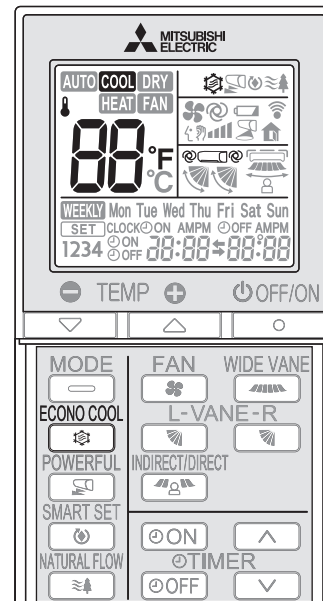
Nota:

- No se puede ajustar el funcionamiento en modo SMART SET en el temporizador semanal.

Ejemplo de uso:

1. Modo de bajo consumo
Ajuste la temperatura de 4°F (2°C) a 6°F (3°C) más caliente en el modo REFRIGERACIÓN y más frío en el modo CALEFACCIÓN. Puede usar esta configuración para una habitación desocupada o mientras duerme.
2. Guardar las configuraciones más frecuentes
Guarde su configuración preferida para REFRIGERACIÓN y CALEFACCIÓN. De esta forma, podrá seleccionar su configuración preferida con sólo pulsar un botón.

FUNCIONAMIENTO DE LA DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (ECONO COOL)



Si la dirección del aire cambia cada cierto tiempo (vaivén del aire), el ambiente se refresca más que si la dirección se mantiene siempre fija. El microprocesador cambia automáticamente la temperatura establecida y la dirección del flujo de aire. Permite efectuar la operación de refrigeración manteniendo el confort. Además, podrá ahorrar energía.

ECONO COOL

Pulse durante el modo REFRIGERACIÓN **página 6** para iniciar el funcionamiento de desconexión automática (ECONO COOL).

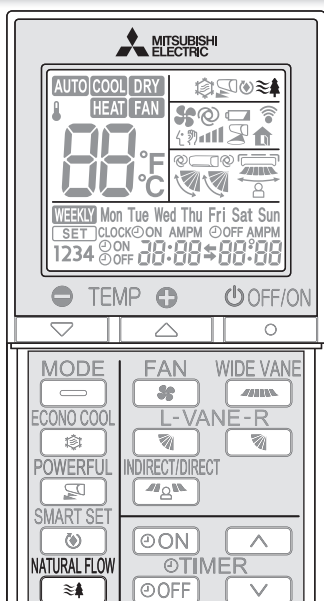
La unidad realiza la operación de oscilación verticalmente en varios ciclos según la temperatura del flujo de aire.

ECONO COOL


Pulse otra vez para cancelar la operación ECONO COOL.


- El funcionamiento en ECONO COOL (desconexión automática) también se cancela cuando se pulsa el botón VANE (deflector), POWERFUL (potente) o NATURAL FLOW (flujo natural).

FUNCIONAMIENTO NATURAL FLOW



En este modo se produce un flujo de aire que imita una brisa natural. Así se reduce la incomodidad de estar expuesto directamente a un flujo de aire constante y poco natural.

Pulse  durante el modo COOL (refrigeración) o FAN (ventilador) **página 6** para iniciar el funcionamiento NATURAL FLOW (flujo natural).

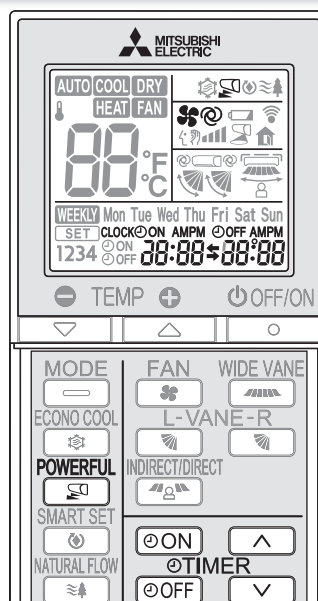
Pulse  de nuevo para cancelar el funcionamiento NATURAL FLOW (flujo natural).


- El funcionamiento NATURAL FLOW (flujo natural) también se cancelará al pulsar el botón POWERFUL (potente) o ECONO COOL (desconexión automática).

Nota:

Como la velocidad del ventilador cambia constantemente durante el funcionamiento en NATURAL FLOW (flujo natural), también varían el sonido, la velocidad y la temperatura del flujo de aire. Esto no es un fallo de funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO POWERFUL (POTENTE)




Pulse  durante el modo COOL (refrigeración) o HEAT (calefacción) **página 6** para iniciar el funcionamiento POWERFUL (potente).

Velocidad del ventilador : velocidad exclusiva del modo POWERFUL (potente)



Deflector horizontal : posición original, o bien posición hacia abajo del flujo de aire durante la configuración en AUTO


- No es posible ajustar la temperatura durante el funcionamiento POWERFUL (potente).


Vuelva a pulsar  para cancelar el funcionamiento POWERFUL (potente).

- El funcionamiento POWERFUL (potente) también se cancela de forma automática en 15 minutos, o al pulsar el botón ON/OFF, FAN (ventilador), ECONO COOL (desconexión automática), NATURAL FLOW (flujo natural), o i-save.

FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR (TEMPORIZADOR ON/OFF)



1 Pulse  u  durante el funcionamiento para ajustar el temporizador.

 (temporizador ACTIVADO) : El equipo se ACTIVARÁ a la hora ajustada.

 (temporizador DESACTIVADO) : El equipo se DESACTIVARÁ a la hora ajustada.

* Parpadeará  u .

* Asegúrese de que la hora y la fecha actuales son correctas. **Página 4**


2 Pulse  (avanzar) y  (retroceder) para ajustar la hora del temporizador.

Con cada pulsación se avanza/retrocede 10 minutos la hora establecida.

- Ajuste el temporizador mientras parpadea  o .

Vuelva a pulsar  u  para cancelar el temporizador.

Nota:

- Los temporizadores ON y OFF pueden ajustarse al mismo tiempo. La marca  indica el orden de las operaciones del temporizador.
- Si se produce un fallo de alimentación mientras está configurado el temporizador ON/OFF, consulte la **página 12** "Función de reinicio automático".

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SEMANAL (WEEKLY TIMER)

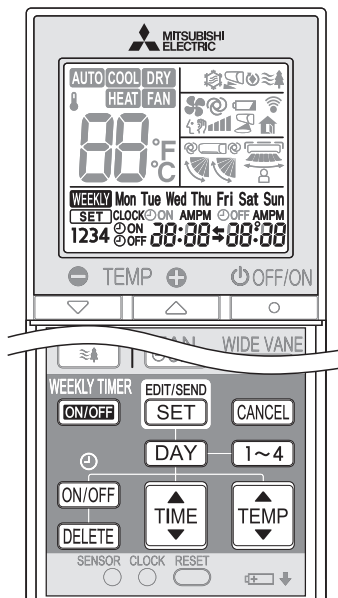
- Se pueden configurar un máximo de 4 ACTIVACIONES o DESACTIVACIONES del temporizador para días independientes de la semana.
- Se pueden configurar un máximo de 28 ACTIVACIONES o DESACTIVACIONES para una semana.

P. ej.: Se configura a 75°F (24°C) desde la hora de levantarse hasta que deja la casa y se configura a 81°F (27°C) desde que llega a casa hasta la hora de dormir de lunes a viernes. Se configura a 81°F (27°C) desde una hora de levantarse tardía hasta una hora de dormir temprana los fines de semana.

	Configuración1	Configuración2	Configuración3	Configuración4
Mon	ON	OFF	ON	OFF
Fri	75°F (24°C)	81°F (27°C)	81°F (27°C)	
	AM 6:00	AM 8:30	PM 5:30	PM 10:00
Sat	Configuración1		Configuración2	
Sun	ON	81°F (27°C)	OFF	
	AM 8:00		PM 9:00	

Nota:

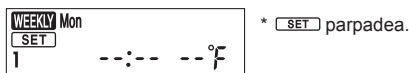
La configuración ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador simple está disponible mientras el temporizador semanal está activado. En este caso, la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador tiene prioridad sobre el temporizador semanal; el funcionamiento del temporizador semanal se iniciará de nuevo una vez la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador simple haya terminado.



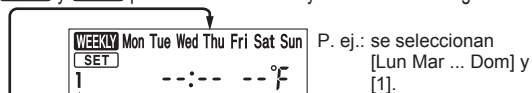
Configuración del temporizador semanal

* Asegúrese de que la hora y el día actuales son correctos.

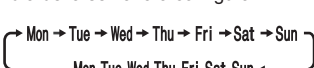
- 1 Pulse **EDIT/SEND SET** para entrar en el modo de configuración del temporizador semanal.



- 2 Pulse **DAY** y **1~4** para seleccionar el día y número de la configuración.

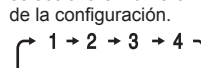


Al pulsar **DAY** se selecciona el día de la semana a configurar.

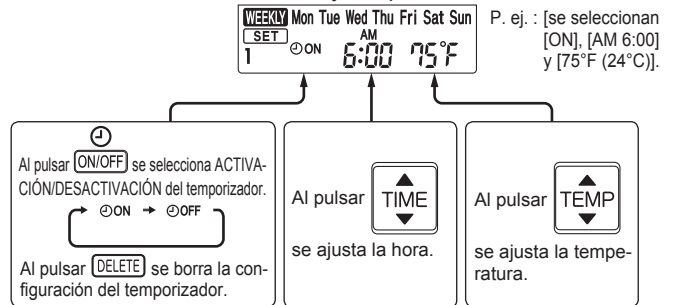


* Se pueden seleccionar todos los días.

Al pulsar **1~4** se selecciona el número de la configuración.



- 3 Pulse **ON/OFF**, **TIME** y **TEMP** para configurar ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN, hora y temperatura.



Al pulsar **ON/OFF** se selecciona ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador. Al pulsar **DELETE** se borra la configuración del temporizador.

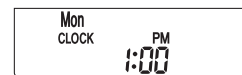
Al pulsar **TIME** se ajusta la hora.

Al pulsar **TEMP** se ajusta la temperatura.

- * Mantenga pulsado el botón para cambiar la hora más rápidamente.
- * La temperatura puede ajustarse entre 61°F y 88°F (16°C y 31°C) en el temporizador semanal.

- 4 Pulse **DAY** y **1~4** para continuar configurando el temporizador para otros días y/o números.

- 4 Pulse **EDIT/SEND SET** para completar y transmitir la configuración del temporizador semanal.



* **SET** deja de parpadear, se apaga y se muestra en pantalla la hora actual.

Nota:

- Pulse **SET** para transmitir la información de configuración del temporizador semanal a la unidad interior. Apunte con el controlador remoto a la unidad interior durante 3 segundos.
- Si configura el temporizador para más de un día de la semana o de un número, no es necesario pulsar **EDIT/SEND SET** para cada configuración. Pulse **EDIT/SEND SET** una sola vez cuando todas las configuraciones se hayan completado. Se guardarán todas las configuraciones del temporizador semanal.
- Pulse **EDIT/SEND SET** para entrar en el modo de temporizador semanal y presione y mantenga pulsado **DELETE** durante 5 segundos para borrar todas las configuraciones del temporizador semanal. Apunte con el controlador remoto a la unidad interior.

- 5 Pulse **WEEKLY TIMER ON/OFF** para la ACTIVACIÓN del temporizador semanal. (**WEEKLY** se enciende.)

* Si el temporizador semanal está ACTIVADO, se encenderá el día de la semana cuya configuración está completa.

- 5 Vuelva a pulsar **WEEKLY TIMER ON/OFF** para la DESACTIVACIÓN del temporizador semanal. (**WEEKLY** se apaga.)

Nota:

Las configuraciones guardadas no se borrarán al DESACTIVAR el temporizador semanal.

Comprobación de la configuración del temporizador semanal

- 1 Pulse **EDIT/SEND SET** para entrar en el modo de configuración del temporizador semanal.

* **SET** parpadea.

- 2 Pulse **DAY** o **1~4** para ver la configuración de un día o número concreto.

- 2 Pulse **CANCEL** para salir de la configuración del temporizador semanal.

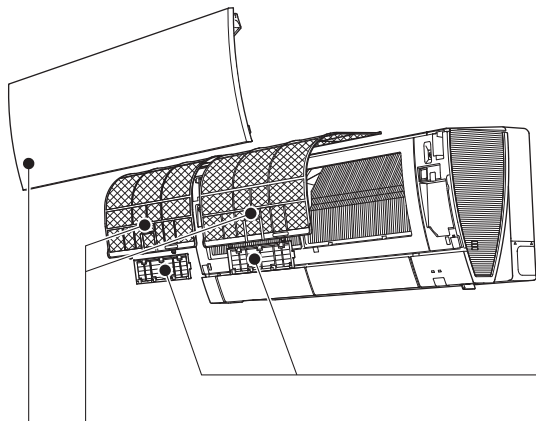
Nota:

Si se han seleccionado todos los días de la semana para ver su configuración y se incluye una configuración diferente se mostrará en pantalla **--:-- --°F**.

LIMPIEZA

Instrucciones:

- Durante la limpieza, apague el disyuntor o desenchúfelo de la toma de corriente.
- Tenga cuidado de no tocar las partes metálicas con las manos.
- No utilice bencina, polvo de pulimentación ni insecticida.
- Use sólo detergentes neutros diluidos.
- No exponga directamente al sol, al calor o a las llamas ninguna pieza con el fin de secarla.
- No use agua con temperatura superior a 122°F (50°C).



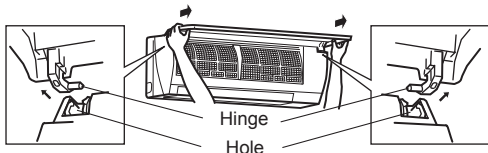
Filtro de aire (Filtro de nanoplatino)

- **Límpielo cada 2 semanas**
- Elimine la suciedad con un aspirador o aclárelo con agua.
- Después de limpiarlo con agua, déjelo secar completamente a la sombra.

¿Qué es un "Filtro de nanoplatino"?

El nanoplatino es una partícula cerámica que incluye una nanopartícula de platino. Las partículas se incorporan al material del filtro y, como consecuencia, se proporcionan al filtro unas propiedades antibacterianas y deodorizantes semipermanentes. El nanoplatino sobrepasa el rendimiento a los taninos (un bioflavonoide que se encuentra en el té verde). El filtro de nanoplatino utiliza este compuesto para mejorar la calidad del aire y también para eliminar bacterias y virus. Este filtro de aire tiene un efecto de duración semipermanente incluso después de limpiarlo con agua.

Panel frontal



1. Suba el panel frontal hasta que oiga un "clic".
2. Sujete los goznes y tire de él para extraerlo, como se muestra en la ilustración anterior.
 - Pásele un paño suave seco o aclárelo con agua.
 - No lo empape en agua más de dos horas.
 - Séquelo bien en la sombra.
3. Instale el panel frontal siguiendo las instrucciones de extracción en orden inverso. Cierre el panel frontal de forma segura y pulse las posiciones que indican las flechas.



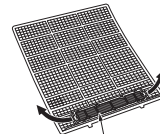
Filtro de limpieza de aire (Filtro de enzimas antialérgico electrostático, azul)

Cada 3 meses:

- Elimine la suciedad con un aspirador.
- **Si la suciedad no se puede eliminar con un aspirador:**
- Sumerja el filtro y su carcasa en agua templada antes de enjuagarlos.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra. Instale todas las pestañas del filtro de aire.

Cada año:

- Cambie el filtro de aire por uno nuevo para un mejor rendimiento.
- Número de pieza **MAC-2330FT-E**



y

Tire para desacoplar del filtro de aire.

(Filtro de desodorización, negro)

Cada 3 meses:

- Retire la suciedad con un aspirador o sumerja el filtro enmarcado en agua tibia (de 86 a 104°F [30 a 40°C]) durante unos 15 minutos. Aclárelo bien.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra.
- La función desodorante se recupera al limpiar el filtro.

Si la suciedad o el olor no pueden eliminarse mediante la limpieza:

- Cámbielo por un filtro de aire nuevo.
- Número de pieza **MAC-3000FT-E**

! Importante

- **Limpie los filtros con regularidad para un mejor rendimiento y para reducir el consumo de electricidad.**
- **Los filtros sucios pueden provocar condensación en el acondicionador de aire que contribuye a la formación de hongos, como el moho. Por lo tanto, es recomendable limpiar los filtros cada 2 semanas.**

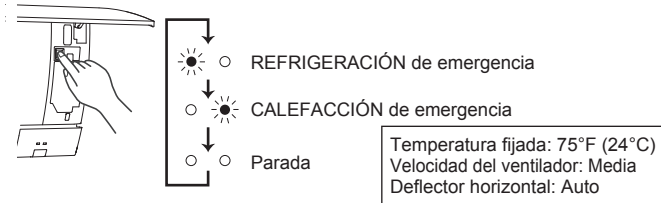
FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

Si no se puede utilizar el controlador remoto...

Se puede activar el funcionamiento de emergencia pulsando el interruptor de accionamiento de emergencia (E.O. SW) en la unidad interior.

Cada vez que se pulsa el interruptor de accionamiento de emergencia (E.O. SW), el funcionamiento cambia en el orden siguiente:

Luz de indicación de funcionamiento



Nota:

- Los primeros 30 minutos de funcionamiento son de prueba. El control de temperatura no funciona y la velocidad del ventilador está fijada en "Alta".
- En el modo de funcionamiento de calefacción de emergencia, la velocidad del ventilador va aumentando gradualmente para impulsar aire caliente.
- En el modo de funcionamiento de refrigeración de emergencia, la posición de los deflectores horizontales se restablece en cuestión de un minuto; a continuación, se reanuda el funcionamiento.

FUNCIÓN DE REINICIO AUTOMÁTICO

En caso de que se produzca un corte en el suministro eléctrico o se apague la unidad mientras esté funcionando, la "función de reinicio automático" se activará automáticamente en el mismo modo seleccionado con el controlador remoto antes de que se interrumpiese el funcionamiento. Cuando está configurado el temporizador, los ajustes se anulan y la unidad empieza a funcionar al volver a encenderla.

Si no desea utilizar esta función, póngase en contacto con el servicio técnico ya que tendrá que modificar los ajustes de la unidad.

SI CREE QUE HA OCURRIDO ALGÚN PROBLEMA

Si después de comprobar estas cuestiones el acondicionador de aire sigue sin funcionar bien, póngase en contacto con su distribuidor.

Síntoma	Explicación y puntos de comprobación
Unidad interior	
La unidad no puede ponerse en funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está activado el disyuntor? ¿Está puesto el enchufe de la alimentación? ¿Está configurada la activación del temporizador? Página 9
El deflector horizontal no se mueve.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Están correctamente montados el deflector horizontal y el deflector vertical? ¿Está deformado el protector del ventilador? Cuando se activa el disyuntor, la posición de los deflectores horizontales se restablece en cuestión de un minuto. Una vez completado el restablecimiento, se reanuda el funcionamiento normal de los deflectores horizontales. Ocurre lo mismo durante el funcionamiento de refrigeración de emergencia.
Cuando se vuelve a poner en marcha, la unidad tarda unos 3 minutos en funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> Se trata de una instrucción del microprocesador para proteger la unidad. Espere.
El vapor se descarga a través de la salida de aire de la unidad interior.	<ul style="list-style-type: none"> El aire refrigerado de la unidad enfría rápidamente la humedad del interior de la habitación y la convierte en vapor.
La operación de oscilación del DEFLECTOR HORIZONTAL se suspende durante un tiempo y, a continuación, se reanuda.	<ul style="list-style-type: none"> Es para que la operación de oscilación del DEFLECTOR HORIZONTAL se realice con normalidad.
Cuando se selecciona OSCILACIÓN en el modo REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN/VENTILACIÓN, el deflector horizontal no se mueve.	<ul style="list-style-type: none"> Es normal que el deflector horizontal no se mueva cuando se selecciona OSCILACIÓN en el modo REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN/VENTILACIÓN.
La dirección del flujo de aire cambia en pleno funcionamiento. La dirección del deflector horizontal no puede ajustarse con el controlador remoto.	<ul style="list-style-type: none"> Cuando el aire acondicionado sigue funcionando en los modos REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN, después de llevar entre 30 minutos y 1 hora expulsando el aire hacia abajo, la dirección del flujo de aire se ajusta directamente en la posición hacia arriba para evitar que el agua condensada gotee. En el modo de calefacción, si la temperatura de la corriente de aire es demasiado baja o se está eliminando la escarcha, el deflector horizontal se ajusta automáticamente en la posición horizontal.
El funcionamiento se detiene durante unos 10 minutos en modo calefacción.	<ul style="list-style-type: none"> Se está desescarchando la unidad exterior. Espere hasta que acabe el proceso, que dura unos 10 minutos. (La escarcha se forma cuando la temperatura exterior es demasiado baja y la humedad demasiado alta.)
La unidad se pone en marcha por sí misma al conectar la alimentación principal, aunque no haya recibido la señal del controlador remoto.	<ul style="list-style-type: none"> Estos modelos están equipados con la función de reinicio automático. Cuando se desconecta la alimentación principal sin detener la unidad mediante el controlador remoto y se vuelve a encender, la unidad se pone en marcha automáticamente en el mismo modo seleccionado con el controlador remoto justo antes de que se desconectara la alimentación principal. Consulte "Función de reinicio automático". Página 12
Los dos deflectores horizontales se tocan mutuamente. Los deflectores horizontales se encuentran en una posición anómala. Los deflectores horizontales no vuelven a la "posición de cierre" correcta.	<ul style="list-style-type: none"> Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> Active y desactive el disyuntor. Asegúrese de que los deflectores horizontales se mueven hacia la "posición de cierre" correcta. Inicie y detenga el funcionamiento de refrigeración de emergencia y asegúrese de que los deflectores horizontales se mueven hacia la "posición de cierre" correcta.
La unidad interior se decolora con el tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> Aunque, debido a agentes como la luz ultravioleta y la temperatura, el plástico se vuelve amarillo, esto no tendrá ningún efecto en las funciones del producto.
Multisistema	
La unidad interior que no está en funcionamiento se calienta y emite un sonido parecido al agua que corre.	<ul style="list-style-type: none"> En la unidad interior, continúa circulando una pequeña cantidad de líquido refrigerante aunque esta unidad no esté en funcionamiento.
Cuando se selecciona la operación de calefacción, no se pone en marcha de forma inmediata.	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se inicia la operación durante el desescarchado de la unidad exterior, la expulsión del aire cálido lleva unos minutos (máximo 10).
Unidad exterior	
El ventilador de la unidad exterior no gira aunque el compresor está funcionando. Aunque el ventilador empiece a girar, se para en seguida.	<ul style="list-style-type: none"> Cuando la temperatura exterior es baja durante la operación de refrigeración, el ventilador funciona intermitentemente para mantener suficiente capacidad de enfriamiento.
En la unidad exterior hay una fuga de agua.	<ul style="list-style-type: none"> Durante la REFRIGERACIÓN o la DESHUMIDIFICACIÓN, el enfriamiento de los tubos y de las conexiones de los tubos hace que se condense el agua. En el modo de calefacción, el agua se condensa en el intercambiador de calor y empieza a gotear. En el modo de calefacción, la función de desescarchado derrite el hielo adherido a la unidad exterior y el agua empieza a gotear.
Sale humo blanco de la unidad exterior.	<ul style="list-style-type: none"> En el modo de calefacción, el vapor que se genera debido al funcionamiento de desescarchado tiene el aspecto de humo blanco.
Controlador remoto	
La pantalla del controlador remoto no aparece o se oscurece. La unidad interior no responde a la señal del controlador remoto.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Están agotadas las pilas? Página 4 ¿Es correcta la polaridad (+, -) de las pilas? Página 4 ¿Se ha pulsado algún botón del controlador remoto de otros aparatos eléctricos?

Síntoma	Explicación y puntos de comprobación
No refrigera o no calienta	
La sala no se refrigera ni se calienta lo suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Es correcto el ajuste de la temperatura? Página 6 ¿Es adecuado el ajuste del ventilador? Cambie la velocidad del ventilador a Alta o Muy Alta. Página 7 ¿Están limpios los filtros? Página 11 ¿Están limpios el ventilador o el intercambiador de calor de la unidad interior? ¿Hay algún obstáculo que bloquee la entrada o salida de aire de las unidades interior o exterior? ¿Se ha abierto una ventana o puerta? Cuando se utiliza un ventilador de aire o una cocina de gas en la habitación, aumenta la carga de refrigeración, con lo cual el efecto de refrigeración resulta insuficiente. Cuando la temperatura del aire exterior es alta, el efecto de refrigeración puede resultar insuficiente. Podría tardar cierto tiempo en alcanzar la temperatura establecida o podría no alcanzarse dependiendo del tamaño de la habitación, la temperatura ambiente y similares.
La habitación no se refrigera lo suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se utiliza un ventilador de aire o una cocina de gas en la habitación, aumenta la carga de refrigeración, con lo cual el efecto de refrigeración resulta insuficiente. Cuando la temperatura del aire exterior es alta, el efecto de refrigeración puede resultar insuficiente.
La habitación no se calienta lo suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> Cuando la temperatura de aire exterior es baja, el efecto de calentamiento puede resultar insuficiente.
Durante el funcionamiento en modo de calefacción, el aire no circula rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"> Espere hasta que la unidad esté lista para expulsar aire caliente.
Flujo de aire	
El aire de la unidad interior tiene un olor raro.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Están limpios los filtros? Página 11 ¿Están limpios el ventilador o el intercambiador de calor de la unidad interior? La unidad puede absorber el olor adherido a las paredes, alfombras, muebles, prendas, etc. y expulsarlo junto con el aire.
Sonido	
Se oye un ruido de rotura.	<ul style="list-style-type: none"> Se trata de un sonido provocado por la dilatación/contracción del panel frontal, etc. a causa de los cambios de temperatura.
Se oye un ruido de "burbujeo".	<ul style="list-style-type: none"> Este ruido se oye cuando, al encenderse la campana o el ventilador, la manguera de drenaje absorbe aire del exterior y el agua que fluye por la manguera sale expulsada. Este ruido también se oye cuando hace mucho viento y entra aire en la manguera de drenaje.
Se escucha un sonido mecánico en la unidad interior.	<ul style="list-style-type: none"> Corresponde al sonido de encendido/apagado del ventilador o del compresor.
Se oye correr agua.	<ul style="list-style-type: none"> Se trata del ruido del refrigerante o del agua condensada que fluye por la unidad.
A veces se oye un silbido.	<ul style="list-style-type: none"> Se trata del ruido que hace el refrigerante al cambiar la dirección de la circulación en el interior de la unidad.
Temporizador	
El temporizador semanal no funciona según las configuraciones.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está configurada la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del temporizador? Páginas 9,10 Vuelva a transmitir la información de la configuración del temporizador semanal a la unidad interior. Cuando la información se haya recibido correctamente, la unidad interior emitirá un pitido largo. Si hay un error en la recepción de la información, se escucharán 3 pitidos cortos. Asegúrese de que la información se transmite correctamente. Página 10 Si hay un problema de alimentación y se apaga la fuente de alimentación principal, el reloj interno de la unidad interior estará mal configurado. Como consecuencia, puede que el temporizador semanal no funcione con normalidad. Asegúrese de colocar el controlador remoto donde la unidad interior pueda recibir la señal. Página 3
La unidad inicia/finaliza su funcionamiento sola.	<ul style="list-style-type: none"> ¿Está configurado el temporizador semanal? Página 10


En los casos siguientes pare el equipo y póngase en contacto con su distribuidor.

- Cuando cae o gotea agua de la unidad interior.
- Cuando parpadea la luz de indicación de funcionamiento. Excepto cuando la luz de una unidad múltiple parpadea mientras la unidad está en espera.
- Cuando el disyuntor se desconecta con frecuencia.
- Es posible que la señal del controlador remoto no se reciba en habitaciones en las que se utilicen fluorescentes de accionamiento electrónico (de tipo inversor, etc.).
- El funcionamiento del acondicionador de aire interfiere con la capacidad de recepción del televisor o la radio. Puede ser necesario conectar el receptor afectado a un amplificador.
- Si se oye un ruido anómalo.
- Si se produce una fuga de refrigerante.

CUANDO EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO SE VAYA A UTILIZAR DURANTE MUCHO TIEMPO

1 Ajuste a la máxima temperatura en el modo manual de REFRIGERACIÓN, y déjelo en funcionamiento durante 3 a 4 horas. **Página 6**

- Esto hace que se seque el interior de la unidad.
- La humedad condensada en el acondicionador de aire puede contribuir a la formación y expansión de hongos como el moho.

2 Pulse  para que se detenga.

3 Desconecte el disyuntor o desconecte el enchufe de la alimentación.

4 Quite todas las pilas del controlador remoto.

Al volver a usar el acondicionador de aire:

1 Limpie el filtro de aire. **Página 11**

2 Compruebe que no estén bloqueadas las entradas y salidas de aire de las unidades interior/externa.

3 Compruebe que el cable de tierra esté conectado correctamente.

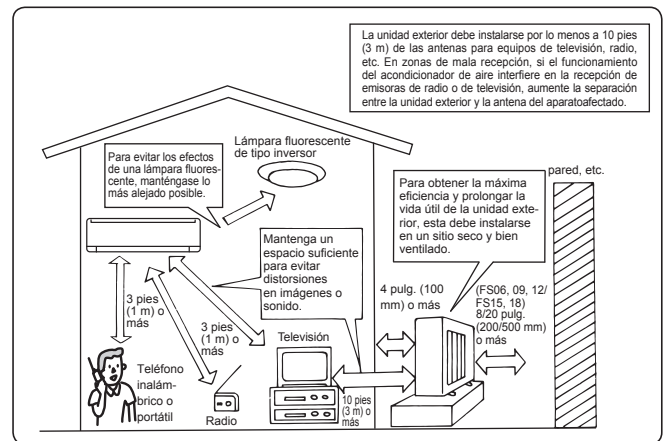
4 Consulte la sección "PREPARACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA" y siga las instrucciones. **Página 4**

LUGAR DE INSTALACIÓN Y TRABAJO ELÉCTRICO

Lugar de instalación

Procure no instalar el acondicionador de aire en los siguientes lugares.

- Donde haya demasiado aceite para maquinaria.
- En ambientes salobres, como las zonas costeras.
- Donde haya gas sulfúrico, como en zonas de baños termales, alcantarillas o aguas residuales.
- Donde se haya derramado aceite o haya mucho humo aceitoso en el ambiente (como en áreas donde se cocina o en fábricas, ya que las partes de plástico podrían alterarse o dañarse en estos lugares).
- Donde existe equipo inalámbrico o de alta frecuencia.
- Donde el aire de la salida de aire de la unidad exterior esté bloqueado.
- Donde el sonido del funcionamiento o el del aire de la unidad exterior moleste a los vecinos.
- Para el montaje de la unidad interior, se recomienda una altura de 5,9 pies a 7,5 pies (de 1,8 m a 2,3 m). Si fuera imposible, consulte a su distribuidor.
- No utilice el acondicionador de aire durante la construcción de interiores y la realización de trabajos de acabado, ni mientras encera el suelo. Antes de utilizar el acondicionador de aire, ventile bien la habitación una vez realizados este tipo de trabajos. En caso contrario, los elementos volátiles podrían adherirse al interior del acondicionador de aire, provocando fugas de agua o dispersión de la condensación.



Instalación eléctrica

- Procure que el acondicionador de aire disponga de un circuito de alimentación exclusivo.
- Procure que la capacidad del disyuntor sea la adecuada.

Si tiene alguna pregunta, consulte a su distribuidor.

ESPECIFICACIONES

Intervalo garantizado de funcionamiento

		Interior	Exterior
Refrigeración	Margen superior	90°F (32,2°C) DB 73°F (22,8°C) WB	115°F (46,1°C) DB —
	Margen inferior	67°F (19,4°C) DB 57°F (13,9°C) WB	14°F (-10°C) DB —
Calefacción	Margen superior	80°F (26,7°C) DB —	75°F (23,9°C) DB 65°F (18,3°C) WB
	Margen inferior	70°F (21,1°C) DB —	-13°F (-25°C) DB -14°F (-25,6°C) WB

DB: Temperatura seca
WB: Temperatura húmeda

Nota:

1. El valor del intervalo garantizado de funcionamiento es para la aplicación correspondiente al sistema 1:1.
2. Si la temperatura exterior se encuentra por debajo del margen inferior del intervalo garantizado de funcionamiento, es posible que la unidad exterior detenga el funcionamiento hasta que la temperatura exterior supere el margen inferior.

TABLE DES MATIERES

■ CONSIGNES DE SECURITE	1
■ NOMENCLATURE	3
■ PREPARATIF D'UTILISATION	4
■ I-VOIR FONCTIONNEMENT	5
■ SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT	6
■ REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR ET DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR	7
■ MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)	8
■ FONCTIONNEMENT EN MODE ECONO COOL	8
■ FONCTIONNEMENT NATURAL FLOW	9
■ MODE DE FONCTIONNEMENT PUISSANCE	9
■ FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (MARCHE/ARRÊT)	9
■ MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)	10
■ NETTOYAGE	11
■ FONCTIONNEMENT D'URGENCE	12
■ FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE	12
■ EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE	13
■ SI LE CLIMATISEUR DOIT RESTER LONGTEMPS INUTILISE	14
■ LIEU D'INSTALLATION ET TRAVAUX ELECTRIQUES	14
■ FICHE TECHNIQUE	14

CONSIGNES DE SECURITE

- Avant toute utilisation, veuillez lire les "Consignes de sécurité" car cet appareil contient des pièces rotatives ou autres pouvant entraîner des risques d'électrocution.
- Les consignes contenues dans cette section sont importantes pour la sécurité et doivent donc impérativement être respectées.
- Après avoir lu cette notice, conservez-la avec le manuel d'installation à portée de main pour pouvoir la consulter aisément.
- Veuillez à recevoir une carte de garantie de votre revendeur et vérifiez la date d'achat et le nom du magasin, etc. sont saisis correctement.

Symboles et leur signification

- ⚠ **AVERTISSEMENT :** toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, provoquer des blessures corporelles voire la mort de l'utilisateur.
- ⚠ **PRECAUTION :** toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves selon les circonstances.




Signification des symboles utilisés dans ce manuel

- : à éviter absolument.
- : suivre rigoureusement les instructions.
- : ne jamais insérer le doigt ou un objet long, etc.
- : ne jamais monter sur l'unité interne/externe et ne rien poser dessus.
- : risque d'électrocution ! Attention !
- : veiller à débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise secteur.
- : couper l'alimentation au préalable.

AVERTISSEMENT	
	<p>Ne pas utiliser de raccord intermédiaire ou de rallonge pour brancher le cordon d'alimentation et ne pas brancher plusieurs appareils à une même prise secteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ceci pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil, un incendie ou un risque d'électrocution.
	<p>Nettoyer la fiche d'alimentation électrique et l'insérer prudemment dans la prise secteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une fiche d'alimentation électrique encrassée peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
	<p>Ne pas enrouler, tendre de façon excessive, endommager, modifier ou chauffer le cordon d'alimentation, et ne rien poser dessus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ceci pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.
	<p>Ne pas enclencher/couper le disjoncteur ou débrancher/brancher la fiche d'alimentation électrique pendant le fonctionnement de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des étincelles pourraient se produire et provoquer un risque d'incendie. • Toujours couper le disjoncteur ou débrancher la fiche d'alimentation électrique suite à l'arrêt de l'unité interne avec la télécommande.
	<p>Il est déconseillé à toute personne de s'exposer au flux d'air froid pendant une période prolongée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ceci pourrait entraîner des problèmes de santé.
	<p>L'utilisateur ne doit en aucun cas installer, déplacer, démonter, modifier ou tenter de réparer le climatiseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Toute manipulation incorrecte du climatiseur pourrait provoquer un risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de fuite d'eau, etc. Contacter un revendeur. • Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service après-vente du fabricant pour éviter tout risque potentiel.
	<p>Lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil, veiller à ce qu'aucune substance autre que le réfrigérant spécifié (R410A) ne pénètre dans le circuit de réfrigération.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La présence d'une substance étrangère, comme de l'air dans le circuit, peut provoquer une augmentation anormale de la pression et causer une explosion, voire des blessures. • L'utilisation de réfrigérant autre que celui qui est spécifié pour le système provoquera une défaillance mécanique. Un mauvais fonctionnement du système, ou une panne de l'appareil. Dans le pire des cas, la sécurité du produit pourrait être gravement mise en danger.






	<p>Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.</p> <p>Les enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.</p>
	<p>Ne jamais insérer le doigt ou tout autre objet dans les entrées ou sorties d'air.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La vitesse de rotation extrêmement rapide du ventilateur pendant le fonctionnement du climatiseur pourrait provoquer un accident.
	<p>En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêter le climatiseur et débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le climatiseur continue à fonctionner en présence d'une anomalie, une défaillance technique, un risque d'incendie ou d'électrocution ne sont pas à exclure. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé.
	<p>Si la fonction de refroidissement ou de chauffage du climatiseur est inopérante, cela peut indiquer la présence d'une fuite de réfrigérant. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé. Si la réparation consiste à recharger l'appareil en réfrigérant, demander conseil auprès d'un technicien responsable de l'entretien.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérant contenu dans le climatiseur ne pose aucun problème de sécurité. En règle générale, aucune fuite ne doit se produire. Cependant, si le réfrigérant fuit et entre en contact avec la partie chauffante d'un appareil de chauffage à ventilation, d'un chauffage d'appoint, d'une cuisinière, etc., des substances toxiques se produiront.
	<p>L'utilisateur ne doit jamais procéder au nettoyage intérieur de l'unité interne. Si la partie intérieure de l'unité doit être nettoyée, contacter un revendeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation d'un détergent inapproprié pourrait endommager les surfaces intérieures en plastique de l'unité et provoquer des fuites d'eau. Tout contact entre le détergent et les pièces électriques ou le moteur pourrait entraîner un dysfonctionnement, une émission de fumées, voire un incendie.
PRECAUTION	
	<p>Ne pas toucher à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité interne/externe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Risque de blessures.
	<p>Ne vaporiser ni insecticide ni substance inflammable sur l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ceci pourrait provoquer un incendie ou une déformation de l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

 PRECAUTION	
	Ne pas exposer un animal domestique ou une plante d'intérieur directement sous le courant d'air pulsé. • Le bien-être des animaux et des plantes pourrait en être affecté.
	Ne placer ni appareil électrique ni meuble sous l'unité interne/externe. • De l'eau pourrait s'écouler de l'appareil et les endommager ou provoquer une panne de leur système.
	Ne jamais laisser le climatiseur posé sur un support endommagé. • Il pourrait tomber et provoquer un accident.
	Veiller à ne pas monter sur une surface instable pour allumer ou nettoyer le climatiseur. • Risque de chute et de blessures.
	Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation. • Le fil central du cordon d'alimentation pourrait se rompre et provoquer un incendie.
	Ne jamais recharger ou tenter d'ouvrir les piles et ne pas les jeter au feu. • Les piles pourraient fuir et présenter un risque d'incendie ou d'explosion.
	Ne pas faire fonctionner le climatiseur pendant plus de 4 heures avec un taux d'humidité important (80% HR ou plus), et/ou lorsqu'une porte ou une fenêtre est ouverte. • Ceci peut provoquer de la condensation à l'intérieur du climatiseur, qui risque de s'écouler et de mouiller ou d'endommager le mobilier. • La présence d'humidité dans le climatiseur peut contribuer à la croissance de certains champignons tels que la moisissure.
	Ne pas utiliser le climatiseur pour conserver des aliments, élever des animaux, faire pousser des plantes, ranger des outils de précision ou des objets d'art. • Leur qualité pourrait s'en ressentir, et le bien-être des animaux et des plantes pourrait en être affecté.
	Ne pas exposer des appareils à combustion directement sous la sortie d'air pulsé. • Une combustion imparfaite pourrait en résulter.
	Ne mettez jamais des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit pour éviter de les avaler par accident. • Le fait d'ingérer des piles peut entraîner un étouffement et/ou un empoisonnement.
	Avant de procéder au nettoyage du climatiseur, le mettre hors tension et débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur. • La vitesse de rotation extrêmement rapide du ventilateur pendant le fonctionnement du climatiseur pourrait provoquer un accident.
	Si le climatiseur doit rester inutilisé pendant une période prolongée, débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur. • Il pourrait s'encrasser et présenter un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Remplacer les piles de la télécommande par des piles neuves du même type. • Ne jamais mélanger piles usagées et piles neuves ; ceci pourrait provoquer une surchauffe, une fuite ou une explosion.
	Si du liquide provenant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, les rincer abondamment à l'eau claire. • Si du liquide alcalin entre en contact avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau claire et contacter d'urgence un médecin.
	Si le climatiseur est utilisé conjointement avec un appareil à combustion, veiller à ce que la pièce soit parfaitement ventilée. • Une ventilation insuffisante pourrait provoquer un manque d'oxygène dans la pièce.
	Couper le disjoncteur par temps d'orage. • La foudre pourrait endommager le climatiseur.
	Si le climatiseur a été utilisé pendant plusieurs saisons consécutives, procéder à une inspection et à un entretien rigoureux en plus du nettoyage normal. • Une accumulation de saletés ou de poussière à l'intérieur du climatiseur peut être à l'origine d'une odeur désagréable, contribuer au développement de moisissures ou bloquer l'écoulement des condensats et provoquer une fuite d'eau de l'unité interne. Consulter un revendeur agréé pour procéder à une inspection et des travaux d'entretien nécessitant l'intervention de personnel qualifié et compétent.
	Ne pas actionner les commandes du climatiseur avec les mains mouillées. • Risque d'électrocution !
	Ne pas nettoyer le climatiseur avec de l'eau et ne placer ni vase ni verre d'eau dessus. • Ceci pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Ne jamais marcher sur l'unité externe et ne rien poser dessus. • Risque de chute et de blessures.

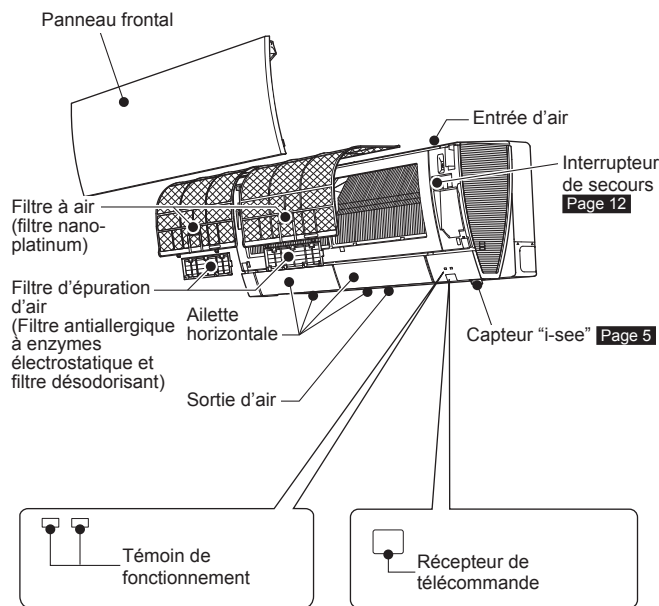
 IMPORTANT
Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.
Avant de démarrer l'opération, veillez à ce que les ailettes horizontales soient en position fermée. Si l'opération démarre lorsque les ailettes horizontales sont en position ouverte, il se pourrait qu'elles ne reviennent pas à la position correcte.

A propos de l'installation

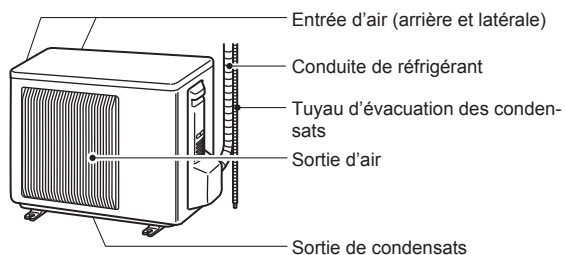
 AVERTISSEMENT	
	Consulter un revendeur agréé pour qu'il procède à l'installation du climatiseur. • L'utilisateur ne doit en aucun cas tenter d'installer le climatiseur lui-même ; seul du personnel qualifié et compétent est en mesure de le faire. Toute installation incorrecte du climatiseur pourrait être à l'origine de fuites d'eau et provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.
	Prévoir un circuit réservé à l'alimentation du climatiseur. • Dans le cas contraire, un risque de surchauffe ou d'incendie n'est pas à exclure.
	Ne pas installer l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz inflammable. • L'accumulation de gaz autour de l'unité externe peut entraîner des risques d'explosion.
	Raccorder correctement le climatiseur à la terre. • Ne jamais raccorder le câble de terre à un tuyau de gaz, une évacuation d'eau, un paratonnerre ou un câble téléphonique de mise à la terre. Une mise à la terre incorrecte pourrait provoquer un risque d'électrocution.
 PRECAUTION	
	Veillez respecter les réglementations nationales, de l'état ou locales applicables pour prévenir les fuites/chocs électriques potentiels. Ou installez un disjoncteur de fuite à la terre pour la prévention des fuites et des chocs électriques.
	Veiller à ce que l'eau de vidange s'écoule correctement. • Si l'écoulement des condensats est bouché, l'eau de vidange risque de s'écouler de l'unité interne/externe et d'endommager le mobilier.
En présence d'une situation anormale Arrêter immédiatement le climatiseur et consulter un revendeur agréé.	

NOMENCLATURE

Unité interne

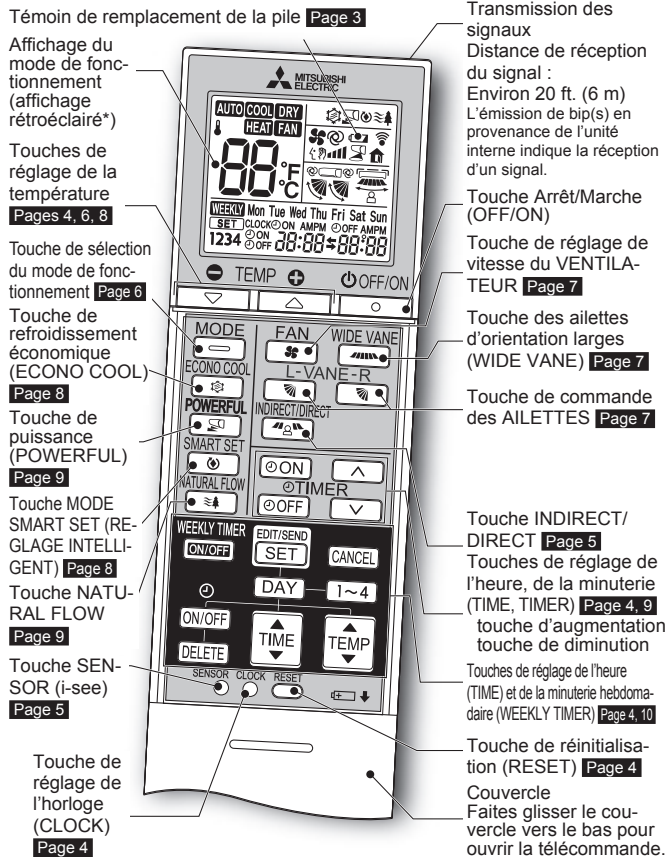


Unité externe

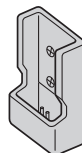


L'apparence des unités externes peut varier d'un modèle à l'autre.

Télécommande



Support de la télécommande



- Installez le support de la télécommande de façon à ce que l'unité interne puisse recevoir les signaux.
- Placez la télécommande dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas.

Utilisez uniquement la télécommande fournie avec le climatiseur. N'en utilisez pas d'autres. Si plusieurs unités internes sont installées côté à côté, il se peut que le signal envoyé à une unité interne par la télécommande soit exécuté par une autre unité interne.

* Le rétroéclairage s'allume lors de l'utilisation de la télécommande. Le rétroéclairage s'éteint si la télécommande n'est pas utilisée pendant un certain temps.

PREPARATIF D'UTILISATION

Avant la mise en marche : insérez la fiche d'alimentation électrique dans la prise secteur et/ou enclenchez le disjoncteur.

Insertion des piles dans la télécommande

- Retirez le couvercle avant.
- Insérez les piles alcalines AAA en plaçant d'abord le pôle négatif.
- Posez le couvercle avant.
- Appuyez sur la touche RESET.

Remarque :

- Veillez à respecter la polarité des piles.
- N'utilisez pas de piles au manganèse ou des piles qui fuient. Elles pourraient provoquer un dysfonctionnement de la télécommande.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Le témoin de remplacement de la pile s'allume lorsque la pile est presque déchargée. La télécommande cesse de fonctionner environ 7 jours après l'activation du témoin.
- Remplacez toutes les piles par des piles de même type.
- La durée de vie des piles est de 1 an environ. Cependant, les piles dont la date d'utilisation est dépassée durent moins longtemps.
- Appuyez doucement sur RESET à l'aide d'un instrument fin. Si la touche RESET n'est pas enfoncée, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.

Réglage de l'heure

- Appuyez sur la touche CLOCK.
- Appuyez sur la touche TIME ou les touches TIMER pour régler l'heure. A chaque pression, l'heure augmente/diminue de 1 minute (10 minutes lors d'une pression prolongée).
- Appuyez sur la touche DAY pour régler le jour.
- Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK.

Remarque :

- Appuyez doucement sur CLOCK à l'aide d'un instrument fin.

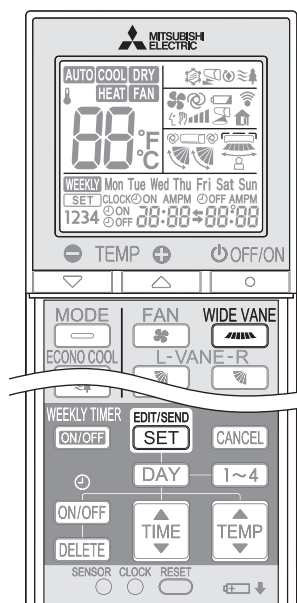
Changement des unités de température (°F → °C)

L'unité prédéfinie est °F.

- Appuyez sur RESET lorsque vous enfoncez les touches de température.

Remarque :

- Appuyez doucement sur RESET à l'aide d'un instrument fin.
- Pour changer l'unité de la température entre degrés Celsius (°C) et degrés Fahrenheit (°F), appuyez sur la touche RESET.



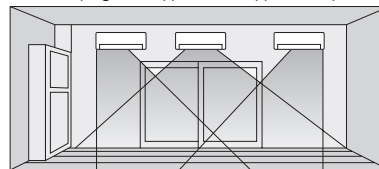
Réglage de la position d'installation

Veillez régler la télécommande selon la position d'installation de l'unité interne.

Position d'installation :

- À gauche : La distance par rapport aux objets (mur, meuble, etc.) est inférieure à 19-11/16 in. (50 cm) à gauche
- Au centre : La distance par rapport aux objets (mur, meuble, etc.) est supérieure à 19-11/16 in. (50 cm) à gauche et à droite
- À droite : La distance par rapport aux objets (mur, armoire, etc.) est inférieure à 19-11/16 in. (50 cm) à droite

(À gauche)(Au centre)(À droite)

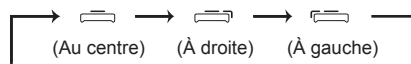


Zone	À gauche	Au centre	À droite
Affichage de la télécommande			

- Maintenez la touche **WIDE VANE** de la télécommande enfoncée pendant 2 secondes pour entrer en mode de réglage de la position.

- Sélectionnez la position d'installation cible en appuyant sur **WIDE VANE**.

(Chaque pression sur la touche **WIDE VANE** affiche les positions en séquence :)



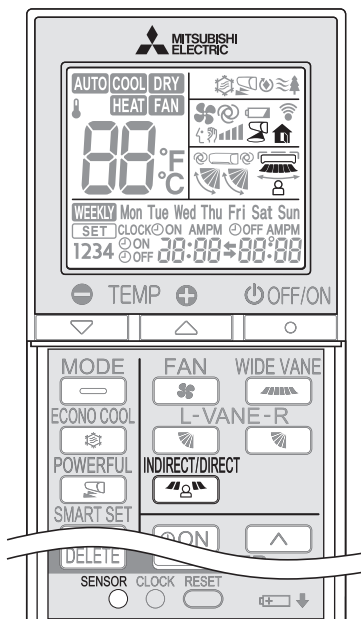
- Appuyez sur la touche **EDIT/SEND SET** pour terminer le réglage de la position.

Remarque :

Le réglage de la position d'installation n'est possible que lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- La télécommande est éteinte.
- La minuterie hebdomadaire n'est pas programmée.
- La minuterie hebdomadaire n'est pas en cours de modification.


I-VOIR FONCTIONNEMENT

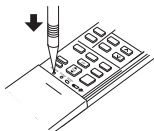



Contrôle "i-see"


En mode de contrôle "i-see", la température ambiante est ajustée en fonction de la température sensible.


1 Appuyez sur la touche  en mode REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE et AUTO pour activer le contrôle "i-see".

- Appuyez doucement à l'aide d'une pointe fine.
-  s'éclaire. (Affichage du mode de fonctionnement)
- Le réglage par défaut est "actif".



2 Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour activer la fonction ABSENCE DETECTION (DÉTECTION D'ABSENCE).

-  s'éclaire. (Affichage du mode de fonctionnement)

Appuyez à nouveau sur la touche  pour annuler le contrôle "i-see".

Remarque :

Les personnes qui se trouvent aux endroits suivants ne peuvent pas être détectées :



- le long du mur sur lequel le climatiseur est installé ;
- juste sous le climatiseur ;
- lorsque la personne est séparée du climatiseur par un obstacle quelconque, un meuble par exemple.


Il est possible qu'une personne ne soit pas détectée dans les cas suivants :

- la température ambiante est élevée ;
- la personne porte des vêtements épais et sa peau n'est pas exposée ;
- un élément chauffant dont la température change de manière importante est présent ;
- certaines sources de chaleur, telles qu'un petit enfant ou un animal domestique, peuvent ne pas être détectées ;
- une source de chaleur et le climatiseur sont distants de plus de 20 ft. (6 m) ;
- une source de chaleur reste longtemps immobile.

ABSENCE DETECTION (DÉTECTION D'ABSENCE)


Cette fonction enclenche automatiquement le mode économie d'énergie lorsque personne ne se trouve dans la pièce.


Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que  apparaisse sur l'affichage du mode de fonctionnement de la télécommande.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour annuler la fonction ABSENCE DETECTION (DÉTECTION D'ABSENCE).



Mode INDIRECT/DIRECT

Le mode INDIRECT/DIRECT permet un réglage fin du fonctionnement en identifiant la position d'un occupant dans la pièce.

1 Appuyez sur la touche  en mode REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, CHAUFFAGE ou AUTO pour activer le mode INDIRECT/DIRECT. Ce mode n'est disponible que lorsque le contrôle "i-see" est activé.

2 Chaque pression sur la touche  permet de modifier la direction du flux d'air (INDIRECT/DIRECT) dans l'ordre suivant :



-  (INDIRECT) : un occupant sera moins exposé à un flux d'air direct.
-  (DIRECT) : la climatisation s'effectuera principalement dans le voisinage d'un occupant.

- Les directions horizontale et verticale du flux d'air seront automatiquement sélectionnées.
- Lorsque plus de deux ou trois personnes se trouvent dans une pièce, le mode INDIRECT/DIRECT peut être moins efficace.
- Si la direction du flux d'air déterminée par le mode INDIRECT ne vous fournit pas le confort souhaité, réglez-la manuellement. **Page 7**

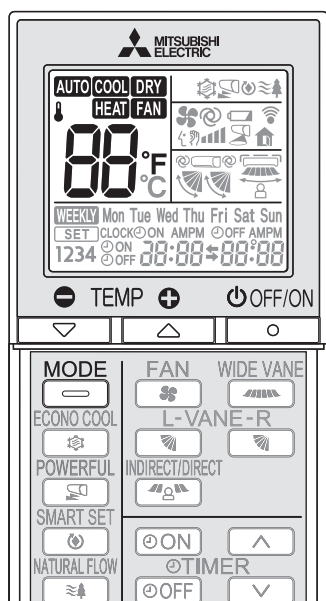
L'annulation du contrôle "i-see" annule automatiquement le mode INDIRECT/DIRECT.


- Une pression sur les touches VANE ou WIDE VANE annule également le mode INDIRECT/DIRECT.


Remarque :

- Ne touchez pas le capteur "i-see". Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du capteur "i-see".
- Le bruit de fonctionnement intermittent est un son normal produit par le déplacement du capteur "i-see" d'un côté à l'autre.



SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT



1 Appuyez sur la touche  pour lancer le fonctionnement du climatiseur.

2 Appuyez sur la touche  pour sélectionner le mode de fonctionnement. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant :



3 Appuyez sur les touches  ou  pour régler la température. Chaque nouvelle pression sur ces touches vous permet d'augmenter ou de diminuer la température de 1°F (0,5°C).

Appuyez sur la touche  pour arrêter le fonctionnement du climatiseur.




Remarque :

Fonctionnement multi-système

Une unité externe peut fonctionner avec deux unités internes ou davantage. Lorsque plusieurs unités internes fonctionnent simultanément, les modes de refroidissement/déshumidification/ventilation et de chauffage ne peuvent pas fonctionner en même temps. Lorsque le mode de REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION/VENTILATION est sélectionné sur une unité et le mode de CHAUFFAGE sur une autre, ou inversement, la dernière unité sélectionnée bascule en mode de veille.

Témoin de fonctionnement

Le témoin de fonctionnement indique l'état de fonctionnement du climatiseur.

Témoin	Etat de fonctionnement	Température de la pièce
	Le climatiseur fonctionne de façon à atteindre la température programmée	Environ 4°F (2°C) d'écart minimum avec la température programmée
	La température de la pièce se rapproche de la température programmée	Environ 2 à 4°F (1 à 2°C) d'écart avec la température programmée
	Mode de veille (uniquement en fonctionnement multi-système)	—

 Allumé  Clignotant  Éteint

AUTO Mode AUTO (permutation automatique)

Le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement selon la différence qui existe entre la température de la pièce et la température programmée. En mode AUTO, le climatiseur passe d'un mode à l'autre (REFROIDISSEMENT ↔ CHAUFFAGE) lorsque la température de la pièce diffère de 4°F (2°C) environ par rapport à la température programmée pendant plus de 15 minutes.

Remarque :

Le mode Auto est déconseillé si cette unité interne est connectée à une unité externe de type MXZ. Si plusieurs unités internes fonctionnent simultanément, le climatiseur risque de ne pas pouvoir alterner entre les modes de REFROIDISSEMENT et de CHAUFFAGE. Dans ce cas, l'unité interne passe en mode de veille (reportez-vous au tableau de témoins de fonctionnement).

COOL Mode de REFROIDISSEMENT

Le confort de l'air frais à votre température.

Remarque :

Ne faites pas fonctionner le climatiseur en mode de REFROIDISSEMENT lorsque les températures extérieures sont extrêmement basses (inférieure à 14°F [-10°C]). L'eau de condensation présente à l'intérieur du climatiseur risque de s'écouler et d'endommager le mobilier, etc.

DRY Mode de DESHUMIDIFICATION

Éliminez l'humidité de votre pièce. Il se peut que la pièce refroidisse légèrement. Il n'est pas possible de régler la température en mode de DESHUMIDIFICATION.

HEAT Mode de CHAUFFAGE

Le confort de l'air ambiant à votre température.

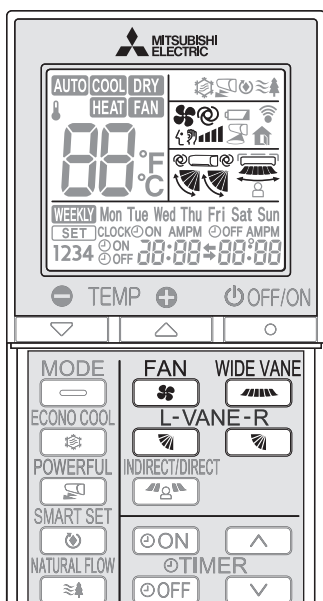
FAN Mode de VENTILATION

Permet de faire circuler l'air dans la pièce.

Remarque :

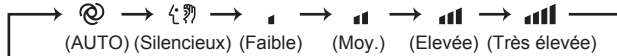
Après une utilisation en mode COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION), il est conseillé de passer en mode FAN (VENTILATEUR) pour sécher l'intérieur de l'unité interne.

REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR ET DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR



Vitesse du ventilateur

Appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant :



- L'unité interne émet deux bips courts lorsqu'elle est réglée en mode AUTO.
- Augmentez la vitesse du ventilateur pour refroidir/chauffer la pièce plus rapidement. Il est recommandé de réduire la vitesse du ventilateur dès que la pièce est fraîche/chaude.
- Utilisez une vitesse du ventilateur plus lente pour un fonctionnement silencieux.

Remarque :

Fonctionnement multi-système

Lorsque plusieurs unités internes fonctionnent simultanément pour une seule unité externe en mode de chauffage, il se peut que la température du flux d'air soit basse. Dans ce cas, il est recommandé de régler la vitesse du ventilateur sur AUTO.

Direction du flux d'air haut-bas

Appuyez sur la touche pour sélectionner la direction du flux d'air. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la direction du flux d'air dans l'ordre suivant :



- L'unité interne émet deux bips courts lorsqu'elle est réglée en mode AUTO.
- Utilisez toujours la télécommande pour modifier la direction du flux d'air. Un déplacement manuel des ailettes horizontales provoquerait leur dysfonctionnement.
- Lorsque le disjoncteur est activé, la position des ailettes verticales est réinitialisée en une minute environ, puis l'opération démarre. Il en est de même en mode de refroidissement d'urgence.
- Si les ailettes horizontales semblent être dans une position anormale, reportez-vous à la [page 13](#).
- Il est possible que, même réglées au même niveau, les ailettes horizontales droites et gauches ne soient pas parfaitement alignées.

(AUTO)..... L'ailette se positionne de façon que la direction de flux d'air soit la plus efficace possible. REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION/VENTILATION : position horizontale. CHAUFFAGE : position (4).

(Manuel)..... Pour obtenir une climatisation efficace, l'ailette doit être dirigée vers le haut en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION, et vers le bas en mode de CHAUFFAGE. En mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION, l'ailette se place automatiquement en position vers le haut (3) au bout de 0,5 à 1 heure pour éviter la formation de gouttes de condensation.

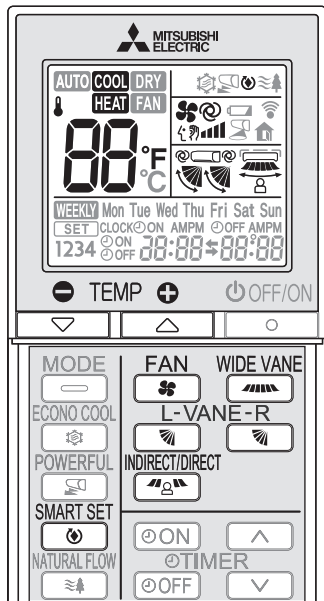
(Oscillation).... L'ailette monte et descend de façon intermittente.


Direction du flux d'air gauche-droite

Appuyez sur la touche pour sélectionner la direction horizontale du flux d'air. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la direction du flux d'air dans l'ordre suivant :




MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)




Une fonction programmable simplifiée permet de rappeler le réglage favori (préprogrammé) à l'aide d'une simple pression sur la touche . Une seconde pression sur la touche permet de revenir instantanément au réglage précédent.


1

Appuyez sur  en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE pour sélectionner le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

2

Réglez la température, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air.

- Pour sélectionner les mêmes réglages par la suite, il vous suffira d'appuyer sur .
- Il est possible d'enregistrer deux groupes de réglages. (Un pour REFROIDISSEMENT, un pour CHAUFFAGE)
- Sélectionnez la température, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air appropriées pour votre local.
- Normalement, le réglage de température minimum en mode CHAUFFAGE est de 61°F (16°C). Cependant, en mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT) seul, le réglage de température minimum est de 50°F (10°C).

Appuyez une nouvelle fois sur  pour annuler le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

- Une pression sur la touche MODE permet également d'annuler le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

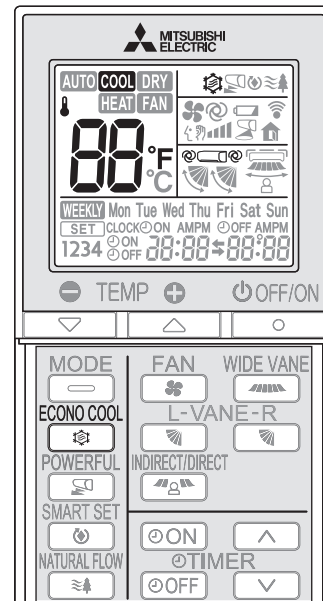
Remarque :

- Il n'est pas possible de programmer le mode de fonctionnement SMART SET sur la minuterie hebdomadaire.

Exemple d'utilisation :

1. Mode économie d'énergie
Réglez la température à 4°F (2°C) ou 6°F (3°C) de plus en mode REFROIDISSEMENT, et de moins en mode CHAUFFAGE. Ce réglage convient pour les pièces inoccupées ou pendant la nuit.
2. Enregistrement des paramètres fréquemment utilisés
Enregistrez vos réglages favoris pour les modes REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE. Il vous suffira ensuite d'une simple pression sur la touche pour rappeler votre réglage favori.

FONCTIONNEMENT EN MODE ECONO COOL



L'oscillation de l'air pulsé (changement de direction) permet de rafraîchir davantage une pièce qu'un flux d'air constant. La température programmée et la direction du flux d'air sont automatiquement modifiées par le microprocesseur. Il est possible d'utiliser le mode de refroidissement tout en conservant un certain niveau de confort. De plus, vous économisez de l'énergie.

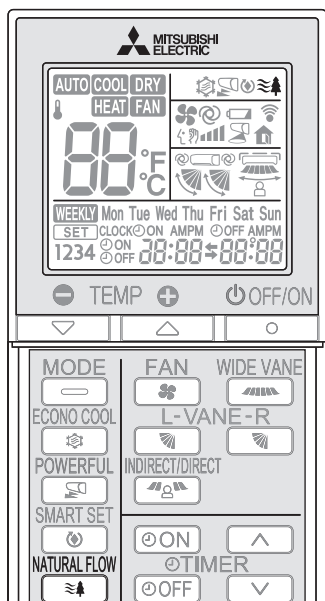
Appuyez sur la touche  en mode de REFROIDISSEMENT [page 6](#) pour lancer le fonctionnement ECONO COOL.

L'unité effectue un balayage oscillant vertical en différents cycles en fonction de la température du flux d'air.

Appuyez à nouveau sur la touche  pour annuler le fonctionnement en mode ECONO COOL.


- Le fonctionnement ECONO COOL s'annule également lorsque vous appuyez sur les touches de commande des AILETTES ou sur les touches PUISSANCE ou NATURAL FLOW.

FONCTIONNEMENT NATURAL FLOW



Dans ce mode, le flux d'air imite une brise naturelle. L'inconfort provoqué par un flux d'air direct, constant et artificiel sera réduit.

Appuyez sur la touche  en mode de REFROIDISSEMENT ou de VENTILATEUR **page 6** pour lancer le fonctionnement NATURAL FLOW.

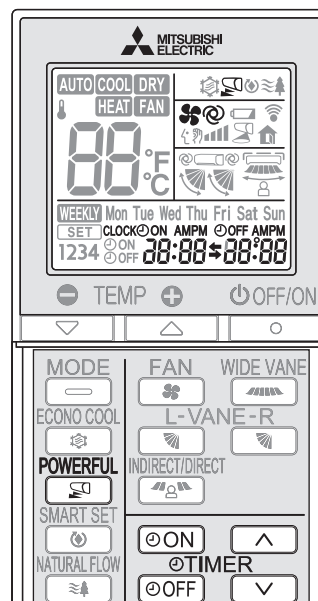
Appuyez une nouvelle fois sur LA TOUCHE  pour annuler le mode NATURAL FLOW.

- Une pression sur les touches POWERFUL ou ECONO COOL permet également d'annuler le fonctionnement en mode NATURAL FLOW.


Remarque :

Étant donné que la vitesse du ventilateur change en permanence en mode de fonctionnement NATURAL FLOW, le bruit du flux d'air, la vitesse du déplacement d'air et la température du flux d'air changent également. Il ne s'agit en aucun cas d'un dysfonctionnement.

MODE DE FONCTIONNEMENT PUISSANCE







Appuyez sur la touche  en mode de REFROIDISSEMENT ou de CHAUFFAGE **page 6** pour lancer le mode de fonctionnement PUISSANCE.

- Vitesse du ventilateur : vitesse exclusive au mode PUISSANCE
- Ailette horizontale  : définissez la position ou la position du flux d'air vers le bas lors du réglage AUTO
- Il est impossible de régler la température en mode PUISSANCE.

Appuyez à nouveau sur LA TOUCHE  pour annuler le mode de fonctionnement PUISSANCE.



- Le mode de fonctionnement PUISSANCE s'annule également automatiquement après 15 minutes ou lorsque vous appuyez sur les touches Marche/Arrêt (ON/OFF), FAN, ECONO COOL, NATURAL FLOW ou i-save.

FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (MARCHE/ARRÊT)


1 Appuyez sur les touches  ou  pendant le fonctionnement du climatiseur pour régler la minuterie.
 (Départ de la minuterie) : Le climatiseur démarrera (ON) à l'heure programmée.
 (Arrêt de la minuterie) : Le climatiseur s'arrêtera (OFF) à l'heure programmée.

- * Les témoins  ou  clignotent.
- * L'heure et la date du jour doivent être correctement réglées. **Page 4**

2 Appuyez sur les touches  (avancer) et  (reculer) pour régler l'heure de la minuterie.
 A chaque pression, l'heure réglée augmente/diminue de 10 minutes.
 • Réglez la minuterie lorsque  ou  clignote.

Appuyez à nouveau sur les touches  ou  pour annuler le fonctionnement de la minuterie.

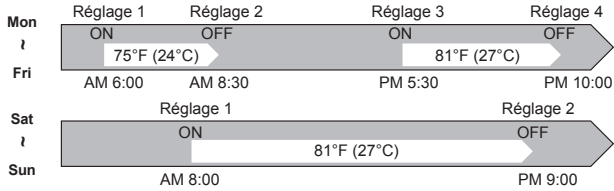
Remarque :

- Les fonctions de démarrage (ON) et d'arrêt (OFF) de la minuterie peuvent être réglées conjointement. Le symbole  indique l'ordre d'application des modes de fonctionnement de la minuterie.
- En cas de coupure d'électricité survenant après le réglage de la minuterie (MARCHE/ARRÊT), voir **page 12** "Fonction de redémarrage automatique".

MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)

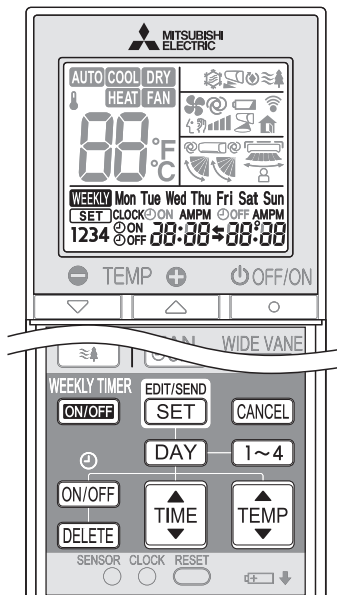
- 4 minuteries activées (ON) ou désactivées (OFF) maximum peuvent être réglées pour des jours de la semaine.
- 28 minuteries activées (ON) ou désactivées (OFF) maximum peuvent être réglées pour une semaine.

Par ex. : Fonctionnement à 75°F (24°C) du réveil au moment de quitter le domicile puis à 81°F (27°C) du retour au domicile au coucher les jours de la semaine.
Fonctionnement à 81°F (27°C) du réveil tardif au coucher plut tôt en fin de semaine.



Remarque :

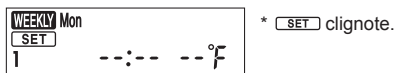
Le réglage de la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) simple est possible lorsque la minuterie hebdomadaire est activée. Dans ce cas, la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) est prioritaire par rapport à la minuterie hebdomadaire. Cette dernière fonctionne à nouveau une fois la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) simple terminée.



Réglage de la minuterie hebdomadaire

* La minuterie doit être réglée à l'heure et au jour appropriés.

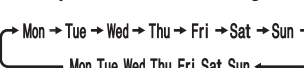
1 Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour passer en mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.



2 Appuyez sur **DAY** et sur **1~4** pour sélectionner le jour et le nombre.

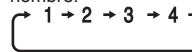


Appuyez sur **DAY** pour sélectionner le jour de la semaine à régler.

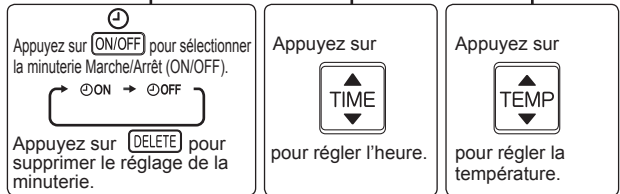


* Tous les jours peuvent être sélectionnés.

Appuyez sur **1~4** pour sélectionner le nombre.



3 Appuyez sur **ON/OFF**, **TIME** et sur **TEMP** pour définir le mode Marche/Arrêt (ON/OFF), l'heure et la température.



- * Maintenez la touche enfoncée pour changer l'heure rapidement.
- * La température peut être réglée entre 61°F et 88°F (16°C et 31°C) sur la minuterie hebdomadaire.

Appuyez sur **DAY** et sur **1~4** pour continuer le réglage de la minuterie pour d'autres jours et/ou nombres.

4 Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour terminer et transmettre le réglage de la minuterie hebdomadaire.



Remarque :

- Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour transmettre les informations de réglage de la minuterie hebdomadaire à l'unité interne. Orientez la télécommande vers l'unité interne pendant 3 secondes.
- Lorsque vous réglez la minuterie pour plusieurs jours de la semaine ou plusieurs nombres, vous ne devez pas appuyer sur **EDIT/SEND SET** à chaque réglage. Appuyez sur **EDIT/SEND SET** une fois lorsque tous les réglages sont terminés. Tous les réglages de minuterie hebdomadaire sont enregistrés.
- Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour passer au mode de réglage de la minuterie hebdomadaire, puis maintenez **DELETE** enfoncé pendant 5 secondes pour effacer tous les réglages de minuterie hebdomadaire. Orientez la télécommande vers l'unité interne.

5 Appuyez sur **WEEKLY TIMER ON/OFF** pour activer la minuterie hebdomadaire (ON). (**WEEKLY** s'allume.)

* Lorsque la minuterie hebdomadaire est activée, le jour de la semaine pour lequel le réglage est terminé s'allume.

Appuyez à nouveau sur **WEEKLY TIMER ON/OFF** pour désactiver la minuterie hebdomadaire (OFF). (**WEEKLY** s'éteint.)

Remarque :

Les réglages enregistrés ne sont pas effacés lorsque la minuterie hebdomadaire est désactivée.

Vérification du réglage de minuterie hebdomadaire

1 Appuyez sur **EDIT/SEND SET** pour passer en mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.

* **[SET]** clignote.

2 Appuyez sur **DAY** ou sur **1~4** pour afficher le réglage d'un jour ou nombre spécifique.

Appuyez sur **CANCEL** pour quitter le mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.

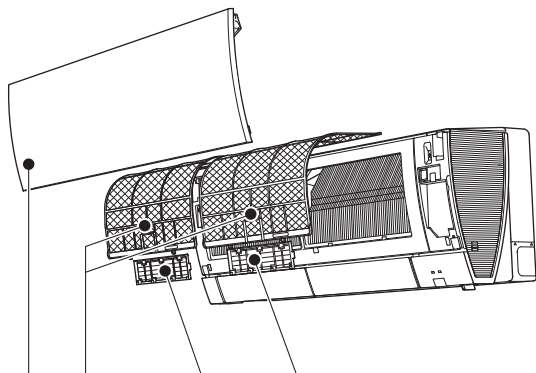
Remarque :

Lorsque tous les jours de la semaine sont sélectionnés pour afficher les réglages et qu'un autre réglage est ajouté, **--:-- --°F** s'affiche.

NETTOYAGE

Instructions :

- Coupez l'alimentation ou le disjoncteur avant de procéder au nettoyage du climatiseur.
- Veillez à ne pas toucher les parties métalliques avec les mains.
- N'utilisez ni benzine, ni diluant, ni poudre abrasive, ni insecticide.
- Utilisez uniquement un détergent neutre dilué avec de l'eau.
- N'exposez pas les pièces aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à une flamme pour les faire sécher.
- N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 122°F (50°C).



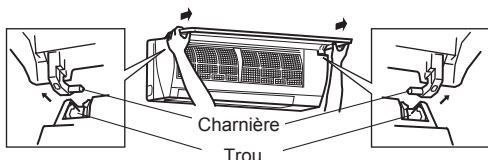
Filtre à air (Filtre nano-platinum)

- **A nettoyer toutes les 2 semaines**
- Éliminez la saleté avec un aspirateur ou lavez le filtre à l'eau.
- Après lavage à l'eau, laissez bien sécher à l'ombre.

Qu'est-ce qu'un "Filtre nano-platinum" ?

Le nano-platinum est une particule en céramique qui contient une nanoparticule de platine. Les particules sont intégrées au matériau du filtre, donnant ainsi des caractéristiques antibactériennes et désodorisantes quasi-permanentes au filtre. Les performances du nano-platinum dépassent de loin celles de la catéchine (un bioflavonoïde que l'on trouve dans le thé vert). Le filtre nano-platinum utilise cette substance non seulement pour améliorer la qualité de l'air mais également pour éviter la prolifération de bactéries et de virus dans la pièce. Ce filtre à air a un effet de durée quasi-permanente même après un nettoyage à l'eau.

Panneau frontal



1. Soulevez le panneau frontal jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
2. Maintenez les charnières et tirez sur le panneau pour le retirer comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.
 - Essuyez-le avec un chiffon doux et sec ou lavez-le à l'eau.
 - Ne le faites pas tremper dans l'eau pendant plus de deux heures.
 - Faites-le sécher correctement à l'ombre.
3. Reposez le panneau frontal en inversant les étapes de la procédure de dépose. Refermez correctement le panneau frontal et appuyez sur les repères indiqués par les flèches.



Filtre d'épuration d'air (Filtre antiallergique à enzymes électrostatique, bleu)

Tous les 3 mois :

- Enlever la saleté à l'aide d'un aspirateur.

Lorsque cela ne suffit pas :

- Faites tremper le filtre et son cadre dans de l'eau tiède avant de les nettoyer.
- Après lavage, laissez bien sécher à l'ombre. Posez toutes les attaches du filtre à air.

Tous les ans :

- Pour des performances optimales, remplacer le filtre d'épuration d'air.
- Référence **MAC-2330FT-E**



Tirez sur le panneau frontal pour le retirer du filtre à air

et

(Filtre désodorisant, noir)

Tous les 3 mois :

- Éliminez la saleté avec un aspirateur, ou immergez le filtre dans un récipient d'eau tiède (86 à 104°F [30 à 40°C]) pendant 15 minutes environ. Rincez abondamment.
- Après les avoir lavés, laissez-les bien sécher à l'ombre.
- La fonction de désodorisation se régénère grâce au nettoyage du filtre.

Lorsque le nettoyage ne suffit pas à éliminer la saleté ou l'odeur :

- Remplacer le filtre d'épuration d'air.
- Référence **MAC-3000FT-E**

! Important

- **Nettoyez régulièrement les filtres pour obtenir des performances optimales et réduire votre consommation d'électricité.**
- **Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.**

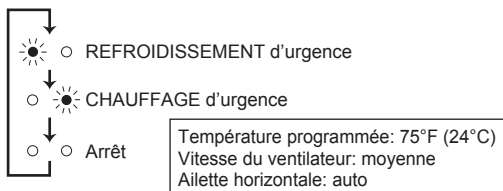
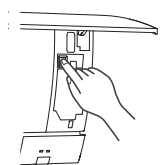
FONCTIONNEMENT D'URGENCE

Lorsqu'il est impossible d'utiliser la télécommande...

Vous pouvez lancer le fonctionnement d'urgence en appuyant sur l'interrupteur de secours (E.O. SW) de l'unité interne.

A chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur de secours (E.O. SW), le fonctionnement du climatiseur change dans l'ordre suivant :

Témoin de fonctionnement



Remarque :

- Les premières 30 minutes de fonctionnement constitue un essai de fonctionnement. La commande de température ne fonctionne pas, et la vitesse du ventilateur est réglée sur Rapide.
- En mode de chauffage d'urgence, la vitesse du ventilateur augmente progressivement pour souffler de l'air chaud.
- En mode de refroidissement d'urgence, la position des ailettes horizontales est réinitialisée en une minute environ, puis l'opération démarre.

FONCTION DE REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

En cas de coupure d'électricité ou d'interruption de l'alimentation principale pendant le fonctionnement du climatiseur, la "fonction de redémarrage automatique" prend automatiquement le relais et permet de remettre le climatiseur en marche en respectant le mode sélectionné à l'aide la télécommande juste avant la coupure de l'alimentation. Si vous avez recours au fonctionnement manuel de la minuterie, le réglage de la minuterie sera annulé et le climatiseur redémarrera au retour de l'alimentation.

Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, veuillez vous adresser au représentant du service technique afin qu'il modifie le réglage du climatiseur.

EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE

Suite à la vérification de ces points, si le climatiseur ne fonctionne toujours pas correctement, ne vous en servez plus et consultez votre revendeur.

Symptôme	Explication & points à vérifier
Unité interne	
L'unité ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le disjoncteur est-il enclenché ? La fiche d'alimentation est-elle branchée ? La minuterie de mise en marche (ON) est-elle programmée ? Page 9
L'ailette horizontale ne bouge pas.	<ul style="list-style-type: none"> Les ailettes horizontale et verticale sont-elles installées correctement ? La grille de protection du ventilateur est-elle déformée ? Lorsque le disjoncteur est activé, la position des ailettes horizontales est réinitialisée en une minute environ. Une fois la réinitialisation terminée, le fonctionnement normal des ailettes horizontales reprend. Il en est de même en mode de refroidissement d'urgence.
L'unité ne peut pas être remise en marche dans les 3 minutes qui suivent sa mise hors tension.	<ul style="list-style-type: none"> Cette disposition a été prise pour protéger le climatiseur conformément aux instructions du microprocesseur. Veuillez patienter.
De la buée s'échappe de la sortie d'air de l'unité interne.	<ul style="list-style-type: none"> L'air frais pulsé par le climatiseur refroidit rapidement l'humidité présente dans la pièce, et la transforme en buée.
L'oscillation de l'AILLETTE HORIZONTALE est suspendue un certain temps, puis restaurée.	<ul style="list-style-type: none"> Cela permet l'oscillation correcte de l'AILLETTE HORIZONTALE.
Lorsque l'OSCILLATION est sélectionné en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION/VENTILATION, l'ailette horizontale inférieure ne bouge pas.	<ul style="list-style-type: none"> Il est normal que l'ailette horizontale inférieure ne bouge pas lorsque l'OSCILLATION est sélectionné en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION/VENTILATION.
La direction de l'air pulsé varie pendant le fonctionnement de l'unité. La télécommande ne permet pas de régler la direction de l'ailette horizontale.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le climatiseur est en mode de REFROIDISSEMENT ou de DESHUMIDIFICATION, s'il fonctionne en continu entre 0,5 et 1 heure avec le flux d'air orienté vers le bas, la direction de l'air pulsé est automatiquement placée en position vers le haut afin d'empêcher l'eau de condensation de s'écouler. En mode de chauffage, si la température de l'air pulsé est trop basse ou si le dégivrage est en cours, l'ailette horizontale se place automatiquement en position horizontale.
Le fonctionnement s'arrête pendant 10 minutes environ en mode de chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> L'unité externe est en cours de dégivrage. Cette opération prend 10 minutes environ, veuillez patienter. (Une température extérieure trop basse et un taux d'humidité trop élevé provoquent une formation de givre.)
L'unité démarre automatiquement lors de la mise sous tension, sans avoir reçu aucun signal de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Ces modèles sont équipés d'une fonction de redémarrage automatique. Si vous coupez l'alimentation principale sans arrêter le climatiseur avec la télécommande puis remettez sous tension, le climatiseur démarre automatiquement dans le même mode que celui qui avait préalablement été sélectionné à l'aide de la télécommande avant la mise hors tension. Consultez la section "Fonction de redémarrage automatique". Page 12
Les deux ailettes horizontales se touchent. Les ailettes horizontales sont positionnées de façon anormale. Les ailettes horizontales ne reviennent pas en "position de fermeture" correcte.	<p>Effectuez l'une des procédures suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> Désactivez puis activez le disjoncteur. Veillez à ce que les ailettes horizontales soient placées en "position de fermeture" correcte. Arrêtez puis démarrez le mode de refroidissement d'urgence et assurez-vous que les ailettes horizontales se déplacent jusqu'à la "position de fermeture" correcte.
L'unité interne se décolore avec le temps.	<ul style="list-style-type: none"> Même si le plastique jaunit sous l'influence de certains facteurs tels que le rayonnement ultraviolet et la température, ceci n'a aucun effet sur les fonctionnalités du produit.
Multi-système	
L'unité interne qui ne fonctionne pas chauffe et émet un bruit similaire au bruit de l'eau qui s'écoule.	<ul style="list-style-type: none"> Une petite quantité de réfrigérant continue à circuler dans l'unité interne même lorsque celle-ci ne fonctionne pas.
Lorsque le mode de chauffage est sélectionné, le climatiseur ne démarre pas immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le climatiseur se met en marche alors que le dégivrage de l'unité externe est en cours, il faut attendre quelques minutes (10 minutes maxi.) pour que l'air pulsé se réchauffe.
Unité externe	
Le ventilateur de l'unité externe ne tourne pas alors que le compresseur fonctionne correctement. Même s'il se met à tourner, le ventilateur s'arrête aussitôt.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la température extérieure est basse, le ventilateur fonctionne de façon intermittente en mode de refroidissement pour maintenir une capacité de refroidissement suffisante.
De l'eau s'écoule de l'unité externe.	<ul style="list-style-type: none"> En mode de REFROIDISSEMENT et de DESHUMIDIFICATION, la tuyauterie et les raccords de condensation peuvent se produire. En mode de chauffage, l'eau de condensation présente sur l'échangeur thermique peut goutter. En mode de chauffage, l'opération de dégivrage fait fondre la glace présente sur l'unité externe et celle-ci se met à goutter.
De la fumée blanche sort de l'unité externe.	<ul style="list-style-type: none"> En mode de chauffage, la vapeur générée par l'opération de dégivrage peut ressembler à de la fumée blanche.
Télécommande	
Aucun affichage sur la télécommande ou affichage indistinct. L'unité interne ne répond pas au signal de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont-elles déchargées ? Page 4 La polarité (+, -) des piles est-elle correcte ? Page 4 Avez-vous appuyé sur les touches de télécommandes d'autres appareils électriques ?


Symptôme	Explication & points à vérifier
Le climatiseur ne chauffe ni ne refroidit correctement	
Impossible de refroidir ou de chauffer suffisamment la pièce.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage de la température est-il adapté ? Page 6 Le réglage du ventilateur est-il adapté ? Veuillez changer la vitesse du ventilateur à Elevée ou Très élevée. Page 7 Les filtres sont-ils propres ? Page 11 Le ventilateur ou l'échangeur thermique de l'unité interne sont-ils propres ? L'entrée ou la sortie d'air des unités interne et externe sont-elles obstruées ? Y a-t-il une fenêtre ou une porte ouvertes ? Si vous utilisez un ventilateur ou une gazinière dans la pièce, la charge de refroidissement augmente, et le refroidissement ne peut se faire de manière satisfaisante. Lorsque la température extérieure est élevée, il se peut que le refroidissement ne se fasse pas de manière satisfaisante. Il est possible que l'unité prenne un certain temps afin d'atteindre la température de réglage, voire qu'elle ne l'atteigne pas en fonction de la taille de la pièce, la température ambiante, etc.
Le refroidissement de la pièce n'est pas satisfaisant.	<ul style="list-style-type: none"> Si vous utilisez un ventilateur ou une gazinière dans la pièce, la charge de refroidissement augmente, et le refroidissement ne peut se faire de manière satisfaisante. Lorsque la température extérieure est élevée, il se peut que le refroidissement ne se fasse pas de manière satisfaisante.
Le réchauffement de la pièce n'est pas satisfaisant.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la température extérieure est basse, le climatiseur peut ne pas fonctionner de manière satisfaisante pour réchauffer la pièce.
L'air pulsé tarde à sortir du climatiseur en mode de chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> Veuillez patienter car le climatiseur se prépare à souffler de l'air chaud.
Flux d'air	
L'air qui sort de l'unité interne a une odeur étrange.	<ul style="list-style-type: none"> Les filtres sont-ils propres ? Page 11 Le ventilateur ou l'échangeur thermique de l'unité interne sont-ils propres ? Le climatiseur peut être imprégné de l'odeur d'un mur, d'un tapis, d'un meuble, de vêtements, etc. et la rejeter avec l'air pulsé.
Bruit	
Des craquements se produisent.	<ul style="list-style-type: none"> Ce phénomène provient de l'expansion/la contraction du panneau frontal, etc. en raison des variations de température.
Un "murmure" est perceptible.	<ul style="list-style-type: none"> Ce bruit est perceptible lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement ; il provient de l'évacuation de l'eau présente dans le tuyau lors de l'ouverture du bouchon ou de la rotation du ventilateur. Ce bruit est également perceptible lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement par vents violents.
Un bruit mécanique provient de l'unité interne.	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit du bruit de mise en marche/arrêt du ventilateur ou du compresseur.
Un bruit d'écoulement d'eau se produit.	<ul style="list-style-type: none"> Ce bruit peut provenir de la circulation du réfrigérant ou de l'eau de condensation dans le climatiseur.
Un sifflement est parfois perceptible.	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit du bruit que fait le réfrigérant à l'intérieur du climatiseur lorsqu'il change de sens.
Minuterie	
Le fonctionnement de la minuterie hebdomadaire n'est pas conforme aux réglages.	<ul style="list-style-type: none"> La minuterie de mise en marche/arrêt (ON/OFF) est-elle programmée ? Pages 9, 10 Transmettre à nouveau les informations de réglage de la minuterie hebdomadaire à l'unité interne. L'unité interne émet un long signal sonore lorsque les informations sont bien reçues. En cas d'échec de réception des informations, 3 courts signaux sonores sont émis. Vérifier que les informations sont bien reçues. Page 10 L'horloge de l'unité interne devient incorrecte en cas de panne de courant et d'une mise hors tension. La minuterie hebdomadaire peut donc ne pas fonctionner normalement. Veiller à placer la télécommande de façon à ce que l'unité interne puisse recevoir les signaux. Page 3
L'unité démarre/s'arrête de fonctionner d'elle-même.	<ul style="list-style-type: none"> La minuterie hebdomadaire est-elle programmée ? Page 10

Dans les cas suivants, arrêtez le climatiseur et consultez votre revendeur.

- Si de l'eau s'écoule ou goutte de l'unité interne.
- Si le témoin de fonctionnement clignote. Sauf lorsque le témoin d'une unité multiple clignote alors que l'unité est en veille.
- Si le disjoncteur saute régulièrement.
- L'unité interne peut ne pas recevoir les signaux de la télécommande dans une pièce dont le système d'éclairage est à lampes fluorescentes (à oscillateur intermittent, etc.).
- Le fonctionnement du climatiseur interfère avec la réception radio ou TV. Il peut s'avérer nécessaire de brancher un amplificateur sur l'appareil concerné.
- Si l'unité émet un bruit anormal.
- Si du réfrigérant fuit.

SI LE CLIMATISEUR DOIT RESTER LONGTEMPS INUTILISÉ

- 1 Sélectionnez manuellement le mode de REFROIDISSEMENT et réglez la température la plus élevée ; faites fonctionner le climatiseur entre 3 et 4 heures. **Page 6**
 - Cette opération permet de sécher l'intérieur du climatiseur.
 - La présence d'humidité au niveau du climatiseur contribue à la création d'un environnement favorable au développement de certains champignons, tels que les moisissures.

- 2 Appuyez sur  pour arrêter le fonctionnement du climatiseur.

- 3 Débranchez la fiche d'alimentation électrique et/ou coupez le disjoncteur.

- 4 Retirez toutes les piles de la télécommande.

Lorsque le climatiseur doit être remis en service :

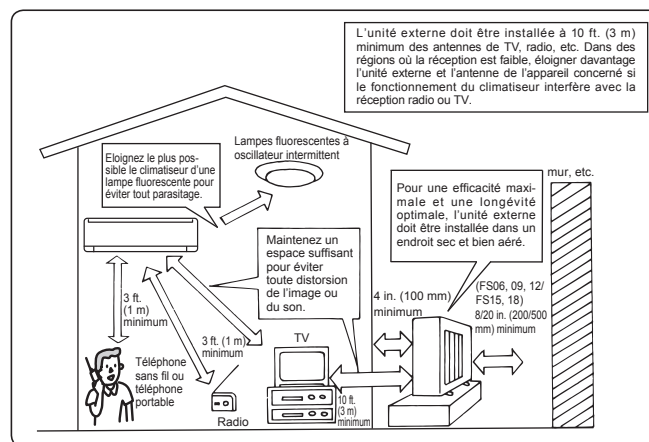
- 1 Nettoyez le filtre à air. **Page 11**
- 2 Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air des unités interne et externe ne soient pas obstruées.
- 3 Veillez à ce que la mise à la terre soit correctement effectuée.
- 4 Reportez-vous à la section "PRÉPARATIF D'UTILISATION" et suivez les instructions. **Page 4**

LIEU D'INSTALLATION ET TRAVAUX ÉLECTRIQUES

Lieu d'installation

Évitez d'installer le climatiseur dans les endroits suivants.

- En présence d'une grande quantité d'huile de machine.
- Dans les régions où l'air est très salin, comme en bord de mer.
- En présence de gaz sulfurés qui se dégagent par exemple des sources chaudes ou des eaux usées.
- Dans des endroits exposés à des projections d'huile ou dont l'atmosphère est chargée de fumées grasses (comme par exemple les cuisines et les usines en raison du risque d'altération ou d'endommagement des propriétés des matériaux plastiques).
- En présence d'équipements haute fréquence ou sans fil.
- Dans un endroit où la sortie d'air de l'unité externe est susceptible d'être obstruée.
- Dans un endroit où le bruit de fonctionnement ou la pulsation d'air provenant de l'unité externe représentent une nuisance pour le voisinage.
- La hauteur de montage recommandée pour l'unité interne est de 5,9 ft. à 7,5 ft. (1,8 m à 2,3 m). Si cela n'est pas possible, consultez votre revendeur.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur pendant des travaux de construction et de finition intérieurs, ou lorsque vous creusez le sol. Avant d'utiliser le climatiseur, ventilez bien le local après exécution de ce type de travaux. Dans le cas contraire, des éléments volatils pourraient adhérer à l'intérieur du climatiseur et provoquer une fuite d'eau ou la formation de rosée.



Travaux électriques

- Veuillez prévoir un circuit réservé à l'alimentation du climatiseur.
- Veuillez respecter la puissance électrique du disjoncteur.

Dans le doute, veuillez consulter votre revendeur.

FICHE TECHNIQUE

Gamme opérationnelle garantie

		Interne	Externe
Refroidissement	Limite supérieure	90°F (32,2°C) DB 73°F (22,8°C) WB	115°F (46,1°C) DB —
	Limite inférieure	67°F (19,4°C) DB 57°F (13,9°C) WB	14°F (-10°C) DB —
Chauffage	Limite supérieure	80°F (26,7°C) DB —	75°F (23,9°C) DB 65°F (18,3°C) WB
	Limite inférieure	70°F (21,1°C) DB —	-13°F (-25°C) DB -14°F (-25,6°C) WB

DB: Bulbe sec
WB: Bulbe humide

Remarque :

1. Les valeurs de la gamme opérationnelle garantie sont valables pour le système 1:1.
2. Si la température extérieure est en-dessous de la limite inférieure de la gamme opérationnelle garantie, il se peut que l'unité externe s'arrête jusqu'à ce que la température extérieure dépasse la limite inférieure.

For the residents of USA

U.S. Product Warranty and Registration Information

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric Trane HVAC US Cooling & Heating system and thank you for trusting us with your personal comfort.

Your installing contractor may have registered your products on your behalf. To check the registration status or to complete your product registration, please visit us at <http://www.metahvac.com/>. Be sure to have the model and serial number for each of your indoor and outdoor units ready before starting the registration process.

If you need assistance registering your products, call or write to us at:

Mitsubishi Electric Trane HVAC US LLC
ATTN: Customer Care Center
1340 Satellite Boulevard
Suwanee, GA 30024
Phone: 1.800.433.4822
E-mail: CustomerCare@hvac.mea.com

For the residents of Canada

Mitsubishi Electric HVAC Warranty Registration (Canada)

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric heat pump or air conditioning system.

In order to benefit from our extended warranty, your installing contractor must register your system's products on our website on your behalf within 90 days of installation. The extended warranty covers the system's parts and compressor for an extended period from the date of installation. Product model and serial numbers are required for online registration.

To register, please ask your installing contractor to visit the warranty registration page at www.mitsubishielectricmeq.ca, complete the registration and provide you with confirmation of registration.

PLEASE NOTE: Regular maintenance as specified in the owner's manual is essential to your system performing according to manufacturer specifications over the applicable warranty period. Please review the terms of the product warranty at mitsubishielectric.ca

If you require assistance, please contact: info@mitsubishielectric.ca

Mitsubishi Electric Enregistrement de la garantie HVAC (Canada)

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle pompe à chaleur ou système de climatisation Mitsubishi Electric.

Afin de bénéficier de notre garantie prolongée, votre entrepreneur d'installation doit enregistrer les produits de votre système sur notre site Web en votre nom dans les 90 jours suivant l'installation. La garantie prolongée couvre les pièces et le compresseur du système pendant une période prolongée à compter de la date d'installation. Le modèle de produit et les numéros de série sont requis pour l'enregistrement en ligne.

Pour vous inscrire, veuillez demander à votre entrepreneur d'installation de visiter la page d'enregistrement de la garantie à www.mitsubishielectricmeq.ca, de compléter l'inscription et de vous fournir une confirmation d'inscription.

REMARQUE: Une maintenance régulière, telle que spécifiée dans le manuel du propriétaire, est essentielle pour que votre système fonctionne conformément aux spécifications du fabricant pendant la période de garantie applicable. Veuillez consulter les conditions de la garantie du produit à ; mitsubishielectric.ca

Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter: info@mitsubishielectric.ca

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y766H01